FALL SAFE®

(EN) **INSTRUCTION MANUAL** 3
STATIC ROPES - According to the Regulation (EU) 2016/425

(CS) **NÁVOD K POUŽITÍ** 3-4
STATICKÁ LANA- Dle nařízení (EU) 2016/425

(HU) **HASZNÁLATI UTASÍTÁS** 4-5
STATIKUS KÖTELEK - Az (EU) 2016/425 rendelet szerint

(PL) **INSTRUKCJA OBSŁUGI** 5-6
LINY STATYCZNE - Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425

(RO) **MANUAL DE INSTRUCTIUNI** 6-7
FRÂNI STATICE - Conform Regulamentului (UE) 2016/425

(SK) **NÁVOD NA POUŽITIE** 7
STATICKÉ LANÁ - Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425

(DA) **INSTRUKTIONSMANUAL** 7-8
STATISKE REBE- I henhold til forordning (EU) 2016/425

(NO) **BRUKSANVISNINGEN** 8-9
STATISKE TAU - I henhold til forordning (EU) 2016/425

(SV) **BRUKSANVISNING** 9-10
STATISKA REP - Enligt förordning (EU) 2016/425

(FI) **KÄYTTÖOPAS** 10-11
STAATTISET KÖYDET- Asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti

(PT) **MANUAL DE INSTRUÇÕES** 11-12
CORDAS ESTÁTICAS
De acordo com o Regulamento (UE) 2016/425

(ES) **MANUAL DE INSTRUCCIONES** 12
CUERDAS ESTÁTICAS -
Según el Reglamento (UE) 2016/425

(FR) **MANUEL D'INSTRUCTIONS** 12-13
CORDES STATIQUES -
Selon le règlement (UE) 2016/425

(IT) **MANUALE DI ISTRUZIONI** 13-14
CORDE STATICHE
Conforme al Regolamento (UE) 2016/425

(DE) **BEDIENUNGSANLEITUNG** 14-15
STATISCHE SEILE
Gemäß Verordnung (EU) 2016/425

(NL) **HANDLEIDING** 15-16
STATISCHE TOUWEN- Volgens Verordening (EU) 2016/425

(ET) **KASUTUSJUHEND** 16-17
STAATILISED KÖIED- Vastavalt määrusele (EL) 2016/425

(LV) **INSTRUKCIJAS** 17-18
STATISKĀS TIRVES - Saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425

(LT) **INSTRUKCIJŲ VADOVAS** 18
STATINĖS LYNĖS – Pagal reglamentą (ES) 2016/425

(RU) **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ** 18-19
СТАТИЧЕСКИЕ ВЕРЕВКИ- В соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425

(BG) **ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА** 19-20
СТАТИЧНИ ВЪЖЕТА - Съгласно Регламент (ЕС) 2016/425

(EL) **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ** 20-21
ΣΤΑΤΙΚΑ ΣΧΟΙΝΙΑ - Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425

(HR) **UPUTSTVO ZA UPOTREBU** 21-22
STATIČKA UŽAD - Prema Uredbi (EU) 2016/425

(MT) **MANWAL TA' ISTRUZZJONI** 22-23
ħBULA STATIKA - Skont ir-Regolament (UE) 2016/425

(SL) **NAVODILA** 23-24
STATIČNE VRVI- Po Uredbi (EU) 2016/425

(AR) كتيب التعليمات 24-25
حبال ثابتة - وفقًا للائحة (الاتحاد الأوروبي) 524/6102

READY FOR:
FALL SAFE
INSPECTOR®

APK IOS

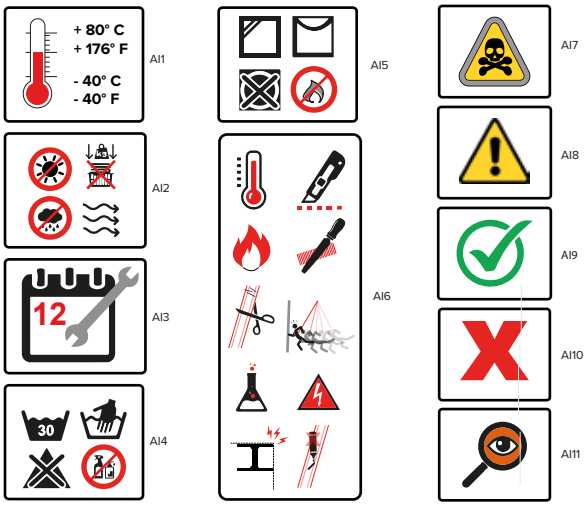
50-7097-STD2023_R0
EN1891-1998

!!!!!

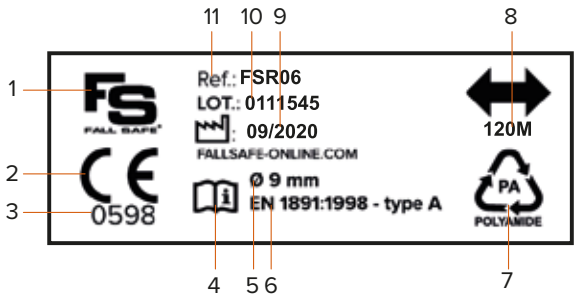
FALL SAFE ONLINE, LDA
Zona Industrial da Varziela, Rua B – Lote 54
4480-620 Vila do Conde
Portugal, EU

www.fallsafe-online.com
E-mail: support@fallsafe-online.com

AI ADDITIONAL INFORMATION



ML MARKING/ LABELS



ER EQUIPMENT RECORD

ALL PERIODIC EXAMINATIONS SHOULD BE RECORDED BY THE COMPETENT PERSON.
THIS RECORD SHOULD BE KEPT WITH THE EQUIPMENT DURING THE WHOLE LIFE TIME.

1 - PRODUCT	2 - REF. NUMBER (SEE THE EQUIPMENT LABEL)	3 - SERIAL NUMBER (SEE THE EQUIPMENT LABEL)	4 - MANUFACTURING DATE (SEE THE EQUIPMENT LABEL)
5 - PURCHASE DATE		6 - DATE OF THE FIRST USE	
7 - OTHER RELEVANT INFORMATION			

PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY

8 - DATE	9 - REASON FOR ENTRY (PERIODIC EXAMINATION OR REPAIR)	10 - DEFECTS, REPAIRS, ETC.	11 - NAME & SIGNATURE	12 - NEXT PERIODIC EXAMINATION (DUE DATE)

PHYSICAL PROPERTIES

(A) Physical Properties as Tested to EN 1891 : 1998 - STATIC ROPES					
B	Model Designation	FSR10/ FSR11	FSR05/ FSR06	FSR01/ FSR02	FSR12/ FSR13
C	Nominal diameter	9 mm	10.5 mm	11 mm	12 mm
D	Actual diameter (average)	9.1 mm	10.4 mm	11 mm	11.8 mm
E	Type	B	A	A	A
F	Core material	Polyamide	Polyamide	Polyamide	Polyamide
G	Cover material	Polyamide	Polyamide	Polyamide	Polyamide
H	Mass of rope	53.4 g	67.9 g	74.6 g	90.3 g
I	Mass of core	29.3 g	35.1 g	45.1 g	57 g
J	Mass of cover	24.1 g	32.8 g	33.1 g	33.3 g
K	Core%	54.9 %	0,52	55.6 %	56.6 %
L	Cover%	45.1 %	0,48	44.4 %	43.4 %
M	Sheath slippage	0	0	0	-3.5
N	Knotability	0.7	0.6	0.8	0.8
O	Elongation 50Kg - 150Kg	3.25 %	3 %	2.5 %	2 %
P	Minimum static strength without terminations	18 kN	22 kN	22 kN	22 kN
Q	Static strength without terminations*	26.7 kN	30.6 kN	35.6 kN	45 kN
R	Minimum static strength with terminations	12 kN	15 kN	15 kN	15 kN
S	Static strenght with figure of "8"*	15.4 kN	18.8 kN	19.4 kN	24.9 kN
T	Static strength with sewn eyes*	22.7 kN	22.7 kN	29.9 kN	34.4 kN
U	Impact force*	3.82 kN	5.1 kN	5 kN	5.3 kN
V	No of drops to failure	>5	>5	>5	>5
X	Shrinkage	4.5%	4.4%	4.2%	4.1%

Z *Test results documented here are those recorded by notified body and are typical of what will be achieved testing to EN1891

NOTIFIED BODY - CE0321

LISTED ORGANIZATION FOR CE TYPE APPROVAL:

SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD

NOTIFIED BODY - CE1019

LISTED ORGANIZATION FOR CE TYPE APPROVAL:

VVUU, a.s. Pikartska 1337/7 - 716 07 OSTRAVA - RADVANICE
Czech Republic

NOTIFIED BODY - CE0120

LISTED ORGANIZATION FOR CE TYPE APPROVAL:

SGS United Kingdom Ltd, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

LISTED ORGANIZATION FOR: (EU) 2016/425| ISO9001:2015
SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki - Finland
NOTIFIED BODY: CE 0598

(EN)

.
INSTRUCTION MANUAL
WARNING: READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS: GENERAL AND SPECIFIC.

SPECIFIC INSTRUCTIONS
FALL SAFE® Static ropes conform to European Standard EN 1891:1998 'Personal Protective Equipment for the Prevention of Falls from a Height – Low stretch kernmantel ropes'. This standard specifies performance criteria for rope to be used in combination with ascending, descending and safety devices. This system is for work positioning in rope access; lowering or raising casualties in rescue and as a means of ascent, descent and horizontal motion in speleology. Ropes complying with EN 1891:1998 shall not be used for free climbing. Ropes used for protection during any free climbing activity in rope access, rescue or speleology; different European Standards should be taken into account. For example EN 892 Dynamic Mountaineering Ropes. The use of equipment for protection from falls requires training and instruction in the appropria-te and safe method of use for such equipment. All components used with the rope should be CE marked and appropriate for use with the diameter of Static Rope to be used. A competent person should inspect the rope, the anchorage, the fixings and any other components. The competent person should also approve the parts and rigging of the rope before use. As the user moves, the rope should be kept taut, away from any abrasive or sharp edges, hot surfaces or chemicals. AVAILABILITY - FALL SAFE® Static Ropes are available in 9mm, 10.5mm, 11mm and 12mm Diameters as documented in the Physical Properties Table. The 9mm rope is 'Type B' which is of a reduced level of performance over 'Type A'. When using a Type B rope, greater care is required in protecting against the effects of abrasion, cuts, general wear and tear etc. When a Type B rope is in use, even greater care should be taken to minimise the possibility of a fall. Type A ropes are more suitable for use in rope access and work positioning than type B ropes. The ropes are generally available in white with a quadruple blue marker or solid black. The standard reel size is 200m but can be supplied in cut lengths and/or with a sewn eye termination.
TECHNICAL DETAILS - FALL SAFE® Static Rope is manufactured from Nylon (Polyamide) fibres. The rope has a multi-yarn stranded core with a 16 plait twisted yarn cover. Twisted fibres add resilience to bending and crushing stresses making for high knot strength and adding to the durability of the rope. Nylon ropes can shrink when wet and allowed to relax by up to 12% in length.

INSTRUCTIONS FOR USE - IMPORTANT NOTES AND WARNINGS
- It is essential that these instructions are read and followed;
- These products should only be used by trained and/or otherwise competent persons or the user should be under the direct supervision of such a person;
- Before and during use, consideration should be given as to how any rescue could be safely and efficiently carried out;
- Running the rope over sharp edges whilst under tension may cause serious loss of strength;
- The manufacturer cannot be held liable if the equipment has been abused or used incorrectly. All risks and responsibilities are borne by the user at all times;
- Users must be aware that poor physical and/or mental health can jeopardise safety under normal conditions and in emergencies;
- If the rope has been used to arrest a fall it shall not be used again until confirmed in writing by a competent person that it is acceptable to do so;
- If in doubt about a rope's condition, replace it immediately.

FALL SAFE® can supply ropes with machine stitched eyes in the end as an option to order. The strength of these two types of termination are documented in the 'Physical Properties' chart.
ENVIRONMENT - Static rope is intended for use in the human environment where the working temperature ranges from minus 10 Centigrade to 40 Centigrade. Working outside these temperatures and even within them brings certain risks. For example, wet rope can freeze and become stiff. Heat can damage the fibres, externally fibres will be melted or welded together and visual inspection will reveal the damage. Internally, generated heat can cause the fibres to fuse or wear. A sign is a dusty interior or reduced core yarn bulk. This is not easy to see and would only be caused by incorrect use of the rope. CLEANING - Contamination can damage Nylon and all contamination should be avoided. Dilute reagents or dirt and effluent encountered in the human environment if contacting the rope should be washed out by repeated immersion in clean water. If necessary the rope can be disinfected using a neutral proprietary textile disinfectant applied by using a lukewarm solution with agitation followed by rinsing in clean water and air drying in a naturally warm environment exceeding 20˚C. STORAGE AND TRANSPORT - Ropes should be stored in a relaxed state, loosely coiled. Undo any knots and remove hardware. Dry the rope or store it in free air circulation at room temperature. FALL SAFE® static rope is not biodegradable and will not rot. If stored in a dirty condition it can take on a smell, it is best to wash it first. Sunlight can degrade Nylon over time, and although only the cover is exposed and the core yarns are protected, long term exposure to strong sunlight should be avoided and the rope stored under shelter. Any change in the outside fibres due to the effect of sunlight will appear as wear when visually inspected. During transportation the static ropes should be packed in sealed bags to prevent contamination, protected from mechanical damage, extremes of temperature and otherfactors documented in this leaflet known to adversely affect the rope's condition. IDENTITY TAPE - The rope is marked with an internal marker tape that shows the rope type (A or B), FALL SAFE® Ltd., being the manufacturer, the year of manufacture and the material type being Polyamide. IDENTITY FERRULES - The ferrule on the end of each rope documents the following information: rope classification, either A or B; the diameter of the rope in mm; the standard the rope has been accredited to being BS EN 1891; the name of the manufacturer being FALL SAFE®; the CE mark; the number of the Notified Body being 0598; the Batch Code for traceability. If the rope to be used has been cut from a longer length then it should be marked with a new ferrule; it will already include a centre tape as described before. CARE - A brand new, unused FALL SAFE® Static Rope, conforms to EN 1891; the European standard for 'Personal protective equipment for the prevention of falls from a height – Low stretch kernmantel ropes'. FALL SAFE® Static Rope has been tested to conform to these requirements, but once in use, it is the user's responsibility to ensure the on-going integrity of the rope and to decide the correct time for obsolescence. Ropes made from any material are susceptible to wear and tear and can be weakened to some extent by various agencies such as chemicals, heat and light. Please be aware that no matter what agency has weakened the rope, the effect will be more serious on the small sizes than on the larger sizes of rope. The following care notes must be read and understood so that the user has an appreciation of what can damage the integrity of rope and what to inspect the rope for. EXTERNAL WEAR & REPEATED LOADING - Over-time the rope will become worn from load holding, rubbing over abrasive surfaces or worn on the terminating hardware. Protective sleeve should be used if there is a possibility of the rope contacting sharp edges or surfaces likely to corrupt the cover fibres. Typically the higher the load the more wear will occur to the point of fixing and the result will be seen as damage to the cover fibres. This wear will appear as a matt finish to the area where fibres become broken. This is acceptable wear and will not initially diminish the rope's safe holding capacity. As wear increases the yarns may become broken and eventually allow the core rope to show. Before wear reaches this stage the integrity of the rope is compromised and it should be replaced. This visual inspection is a reliable procedure for ropes wearing in a normal safe load holding situation. Any mechanical damage to the rope, crushing, cutting, burning, melting or pinching that has caused trauma to the construction may have compromised the integrity of the rope. In this case the rope should be replaced. It should be noted that 'A' ropes are able to take more wear without damaging their safety potential than 'B' ropes. HEAT - Heat may, in extreme cases, cause fusing. Any signs of this should merit rejection but a rope may be damaged by heat without any such obvious warning. The best safeguard is proper care in use and storage. A rope should never be dried in front of a fire or stored near a stove or other source of heat. CHEMICALS - Acidic and alkali contamination should be avoided as it will over time reduce the strength of the fibres possibly leading to early discarding of the safety rope. INSPECTION AND OBSOLESCENCE - The whole length of the rope should be checked before and after use by an experienced person to ensure continued serviceability. Use visual and tactile inspection to identify cuts, tears, abrasion damage and powdering due to ageing, contact with heat, acids, alkalis and other corrosives. If the rope has been subjected to a fall, contamination, damage or abrasion and there is any doubt about the integrity of the rope it should be taken out of use. A record card should be kept for each rope. The card should show the details of the rope, its identification, model, serial number, date of first use, date of purchase, year of manufacture, frequency of use, history of periodic examinations, who conducted examination, due date for periodic examination, and applications for which it is suitable with the name and contact details. The rope should be the property of only one user and the record card shall be maintained by this user to ensure they are aware of the history of use of the rope. The record card should also be used as a log to record the user's name, the date used and application, the conditions encountered in use and any relevant comments about the condition of the rope. Knowing your rope is essential to ensure safe working. Only use a rope that is either new or has a known working life. A rope can look good but have compromised properties. Discard unknown ropes as unsuitable for safe working static rope. The rope has a maximum recommended shelf life of 10 years if stored correctly. It is impossible to quantify a maximum recommended life in use as the damage a rope is subjected to will depend on the manner and frequency of use. IMPORTANT NOTES - Static Rope is intended for use by competent persons trained in the safe use of safety rope, components and technique. No one should be directed or allowed to work at a height without adequate protection from falls and instruction in the use and deployment of static rope and its rigging. A competent person should oversee the rigging before use. WARNINGS - Failing to follow these guidelines for the correct use and care of the static rope may give rise to a situation that could endanger the user's life. The manufacturer cannot be liable for the abuse or misuse of safety equipment. All risk is the responsibility of the user.

ADDITIONAL INFORMATION
AI1 - Acceptable Temperature; AI2 - Storage; AI3 - Annual Inspection; AI4 - Cleaning; AI5 - Drying; AI6 - Hazards; AI7 - Risk of death; AI8 - Attention; AI9 - Right; AI10 - Wrong; AI11 - Check.

MARKING/ LABLES
ML(1) - Brand name/ Trademark; ML(2) - CE mark; ML(3) - Notified body; ML(4) - Read instruction; ML(5) - Diameter; ML(6) - European standard; ML(7) - Rope material; ML(8) -Length; ML(9) - Manufacture date; ML(10) - Lot; ML(11) - Product reference

EQUIPMENT RECORD
1-Product 2-Reference Number 3-Serial Number 4-Manufacturing Date 5-Purchase Date 6-Date of first use 7-Other relevant information 8-Date 9-Reason for entry 10-Defects,Repairs,Etc 11-Name & Signature 12-Next periodic examination

(CS)

NÁVOD K POUŽITÍ
VAROVÁNÍ: PŘEČTĚTE SI VŠECHNY INFORMACE OBSAŽENÉ VE DVOU POKYNECH: OBECNÉ A SPECIFICKÉ.

KONKRÉTNÍ POKYNY
Statická lana FALL SAFE® odpovídají evropské normě EN 1891: 1998 „Osobní ochranné prostředky pro prevenci pádů z výšky - nízkoprůtažná lana kernmantel". Tato norma specifikuje výkonnostní kritéria pro lano, které se má používat v kombinaci se stoupacími, sestupnými a bezpečnostními zařízeními. Tento systém je určen pro pracovní polohování v lanovém přístupu; snižování nebo zvyšování obětí při záchraně a jako prostředek výstupu, sestupu a vodorovného pohybu ve speleologii. Lana vyhovující EN 1891: 1998 se nesmějí používat pro volné lezení. Lana používaná k ochraně při jakékoli volné lezecké činnosti při lanovém přístupu, záchraně nebo speleologii; je třeba zohlednit různé evropské normy. Například EN 892 Dynamická horolezecká lana. Používání zařízení k ochraně před pádem vyžaduje školení a školení o vhodném a bezpečném způsobu používání těchto zařízení. Všechny komponenty použité s lanem by měly mít označení CE a měly by být vhodné pro průměr použitého statického lana. Kvalifikovaná osoba by měla zkontrolovat lano, ukotvení, upevnění a jakékoli další součásti. Kompetentní osoba by také měla před použitím schválit části a lano lana. Při pohybu uživatele by lano mělo být udržováno napnuté, mimo dosah abrazivních nebo ostrých hran, horkých povrchů nebo chemikálií. DOSTUPNOST - statická lana FALL SAFE® jsou k dispozici v průměrech 9 mm, 10,5 mm, 11 mm a 12 mm, jak je uvedeno v tabulce fyzikálních vlastností. 9mm lano je typu „B", které má oproti „typu A" sníženou úroveň výkonu. Při použití lana typu B je třeba věnovat větší pozornost ochraně proti účinkům oděru, pořezání, všeobecného opotřebení atd. Při použití lana typu B je třeba věnovat ještě větší pozornost minimalizaci možnosti pádu. Lana typu A jsou vhodnější pro použití při přístupu k lanu a pro pracovní polohování než lana typu B. Lana jsou obecně k dispozici v bílé barvě se čtyřnásobnou modrou značkou nebo plnou černou. Standardní velikost cívky je 200 m, ale lze ji dodat v délkách řezu a / nebo se zakončením šitým okem.
TECHNICKÉ ÚDAJE - Statické lano FALL SAFE® je vyrobeno z nylonových (polyamidových) vláken. Lano má vícepramenné lankové jádro s 16 pletenými kroucenými příze. Zkroucená vlákna zvyšují odolnost vůči ohybu a tlaku, což zvyšuje pevnost uzlu a zvyšuje odolnost lana. Nylonová lana se mohou za mokra smršťovat a nechat se uvolnit až o 12% délky.

NÁVOD K POUŽITÍ - DŮLEŽITÉ POZNÁMKY A VAROVÁNÍ
- Je nezbytné, aby byly tyto pokyny přečteny a dodržovány;
- Tyto produkty by měly být používány pouze vyškolenými a / nebo jinak kompetentními osobami nebo uživatel by měl být pod přímým dohledem takové osoby;
- Před a během používání je třeba zvážit, jak lze bezpečně a efektivně provést jakoukoli záchranu;
- Vedení lana po ostrých hranách pod napětím může způsobit vážnou ztrátu pevnosti;
- Výrobce nemůže být činěn odpovědným za nesprávné nebo nesprávné použití zařízení. Všechna rizika a odpovědnost nese uživatel za všech okolností;
- Uživatelé si musí být vědomi, že špatné fyzické a / nebo duševní zdraví může za normálních podmínek a v případě nouze ohrozit bezpečnost;
- Pokud bylo lano použito k zachycení pádu, nesmí být znovu použito, dokud není písemně

potvrzeno kompetentní osobou, že je to přijatelné;
- Máte-li pochybnosti o stavu lana, okamžitě jej vyměňte.

FALL SAFE® může na objednávku dodat lana se strojem prošitými očima. Síla těchto dvou typů ukončení je dokumentována v tabulce „Fyzikální vlastnosti".
ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ - Statické lano je určeno pro použití v lidském prostředí, kde se pracovní teplota pohybuje od minus 10 ° C do 40 ° C. Práce mimo tyto teploty a dokonce i uvnitř nich přináší určitá rizika. Například mokré lano může zmrznout a ztuhnout. Teplo může poškodit vlákna, vnější vlákna se roztaví nebo svaří dohromady a vizuální kontrola odhalí poškození. Vnitřně generované teplo může způsobit, že se vlákna zapálí nebo opotřebí. Znamení je zaprášený vnitřek nebo objem příze se sníženým jádrem. To není snadné vidět a mohlo by to být způsobeno pouze nesprávným použitím lana. ČIŠTĚNÍ - Znečištění může poškodit nylon a je třeba se mu vyhnout. Pokud dojde ke kontaktu s lanem, nařeďte reagencie nebo nečistoty a odpadní vody, které se vyskytují v lidském prostředí, opakovaným ponořením do čisté vody. Je-li to nutné, lze lano dezinfikovat pomocí vlastního neutrálního textilního dezinfekčního prostředku aplikovaného pomocí vlažného roztoku za míchání s následným opláchnutím v čisté vodě a sušením na vzduchu v přirozeně teplém prostředí přesahujícím 20 ° C. SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA - Lana by měla být skladována v uvolněném stavu, volně stočená. Uvolněte uzly a odstraňte hardware. Lano osušte nebo uložte ve volné cirkulaci vzduchu při pokojové teplotě. Statická lana FALL SAFE® nejsou biologicky odbouratelná a nebudou hnít. Pokud je skladován ve špinavém stavu, může cítit zápach, je nejlepší jej nejprve umýt. Sluneční světlo může časem degradovat Nylon, a přestože je vystaven pouze kryt a příze jádra jsou chráněny, je třeba se vyhnout dlouhodobému vystavení silnému slunečnímu záření a lano skladovat pod přístřeškem. Jakákoli změna vnějších vláken v důsledku působení slunečního záření se při vizuální kontrole projeví jako opotřebení. Během přepravy by měla být statická lana zabalena do zapečetěných pytlů, aby nedošlo ke kontaminaci, chráněna před mechanickým poškozením, extrémními teplotami a dalšími faktory, o nichž je v tomto dokumentu uvedeno, že nepříznivě ovlivňují stav lana. PÁSKA IDENTITY - Lano je označeno vnitřní popisovací páskou, která zobrazuje typ lana (A nebo B), přičemž FALL SAFE® Ltd. je výrobcem, rokem výroby a typem materiálu Polyamid. IDENTITY FERRULES - Koncovka na konci každého lana dokumentuje následující informace: klasifikace lana, A nebo B; průměr lana v mm; standard, pro který bylo lano akreditováno jako BS EN 1891; jméno výrobce FALL SAFE®; značka CE; číslo oznámeného orgánu je 0598; šarže pro sledovatelnost. Pokud bylo lano, které má být použito, odříznuto z delší délky, mělo by být označeno novou objímkou; již bude obsahovat středovou pásku, jak bylo popsáno výše. PÉČE - Zcela nové nepoužité statické lano FALL SAFE®, odpovídá EN 1891; evropskou normu pro „Osobní ochranné prostředky pro prevenci pádů z výšky - nízkopružná lana kernmantel". Statické lano FALL SAFE® bylo testováno, aby splňovalo tyto požadavky, ale jakmile je použit, je odpovědností uživatele zajistit průběžnou integritu lana a rozhodnout o správném čase zastarání. Lana vyrobená z jakéhokoli materiálu jsou náchylná k opotřebení a mohou být do určité míry oslabena různými agenturami, jako jsou chemikálie, teplo a světlo. Uvědomte si, že bez ohledu na to, jaká agentura lano oslabila, účinek bude vážnější u malých velikostí než u větších velikostí lana. Je třeba si přečíst a porozumět následujícím poznámkám o péči, aby uživatel ocenil, co může poškodit integritu lana a co má provaz zkontrolovat. VNĚJŠÍ OBLEČENÍ &

DODATEČNÉ INFORMACE
AI1 - Přijatelná teplota; AI2 - Skladování; AI3 - Roční kontrola; AI4 - Čištění; AI5 - Sušení; AI6 - Nebezpečí; AI7 - Riziko smrti; AI8 - Pozor; AI9 - vpravo; AI10 - Špatně; AI11 - Zkontrolujte.

ZNAČENÍ/ ŠTÍTKY
ML(1) - Značka / ochranná známka; ML(2) - značka CE; ML(3) – Oznámený subjekt; ML(4) - Přečtěte si pokyny; ML(5) - Průměr; ML(6) - evropská norma; ML(7) - Lanový materiál; ML(8) -délka; ML(9) – Datum výroby; ML(10) - Lot; ML(11) – Odkaz na výrobek;

ZÁZNAM VYBAVENÍ
1-Výrobek 2-Referenční číslo 3-Sériové číslo 4-Datum výroby 5-Datum koupě 6-Datum prvního použití 7-Další relevantní informace 8-Datum 9-Důvod zápisu 10-Závady,Opravy atd. 11-Jméno a podpis 12-Další periodická zkouška

FYZIKÁLNÍ VLASTNOSTI
A - Fyzikální vlastnosti podle EN 1891: 1998 - STATICKÁ LANA; B - Označení modelu; C - Jmenovitý průměr; D - Skutečný průměr (průměr); E - Typ ; F - Materiál jádra; G - Materiál krytu; H - Hmotnost lana; I - Hmotnost jádra; J - Hmotnost krytu; K - jádro%; L - krytí%; M - Skluz pláště; N - Uzlovatelnost; O - prodloužení 50 kg - 150 kg; P - Minimální statická pevnost bez zakončení; Q - Statická pevnost bez zakončení *; R - Minimální statická pevnost s koncovkami; S - Statická síla s číslem "8" *; T - Statická síla s našitými očima *; U - Síla nárazu *; V - Žádné poklesy do selhání; X - smrštění Z - * Zde dokumentované výsledky zkoušek jsou výsledky zaznamenané oznámeným subjektem a jsou typické pro to, čeho bude dosaženo zkoušením podle EN 1891

(HU)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
FIGYELMEZTETÉS: OLVASSA EL A KÉT UTASÍTÁSBAN TARTALMAZ MINDEN INFORMÁCIÓT: ÁLTALÁNOS ÉS SPECIFIKUS UTASÍTÁST.

KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK
A FALL SAFE® statikus kötelek megfelelnek az EN 1891: 1998 „Egyéni védőfelszerelések a magasból történő zuhanás megelőzéséhez - alacsony szakaszon lévő kernmantel kötelek" európai szabványnak. Ez a szabvány meghatározza a kötél teljesítményének kritériumait, amelyek együtt használhatók a felmenő, ereszkedő és biztonsági eszközökkel. Ez a rendszer kötelek munkahelyi pozícionálására szolgál; az áldozatok csökkentése vagy emelése a mentésben, valamint a barlangászatban az emelkedés, ereszkedés és vízszintes mozgás eszközeként. Az EN 1891: 1998 szabványnak megfelelő kötelek nem szabad szabadon mászni. Kötelek, amelyeket bármilyen szabad mászási tevékenység során védekezésre használnak a kötélhez való hozzáférés, a mentés vagy a barlangászat során; különböző európai szabványokat kell figyelembe venni. Például az EN 892 dinamikus hegymászó kötelek. Az esésektől való védelemhez használt berendezések képzést és oktatást igényelnek az ilyen berendezések megfelelő és biztonságos használatának módjáról. A kötéllel együtt használt összes alkatrésznek CE jelöléssel kell rendelkeznie, és megfelelőnek kell lennie a használandó statikus kötél átmérőjével. Egy hozzáértő személynek meg kell vizsgálnia a kötelet, a rögzítést, a rögzítéseket és minden egyéb alkatrészt. Az illetékes személynek a használat előtt jóvá kell hagynia a kötél alkatrészeit és kötélzetét is. Amint a felhasználó mozog, a kötelet feszesen kell tartani, távol a súroló vagy éles szélektől, a forró felületektől vagy a vegyszerektől. ELÉRHETŐSÉG - A FALL SAFE® statikus kötelek 9 mm, 10,5 mm, 11 mm és 12 mm átmérőjűek, a fizikai tulajdonságok táblázatban leírtak szerint. A 9 mm-es kötél „B típus", amely alacsonyabb teljesítményű az „A" típushoz képest. B típusú kötél használatakor fokozott óvatosságra van szükség a kopás, vágások, általános elhasználódás stb. Hatásaival szembeni védelem esetén. Amikor B típusú kötelet használnak, még nagyobb gondot kell fordítani a leesés lehetőségének minimalizálására. Az A típusú kötelek jobban megfelelnek a kötél elérésében és a munkahelyi pozícionálásban, mint a B típusú kötelek. A kötelek általában fehér színben, négyszeres kék jelölővel vagy egyszínű fekete színben kaphatók. A szokásos orsóméret 200 m, de vágott hosszúságban és / vagy varrott szemvéggel szállítható.
MŰSZAKI RÉSZLETEK - A FALL SAFE® statikus kötél nejlon (poliamid) hegesztőkből készül. A kötélnek több fonalból sodrott magja van, 16 fonott sodrott fonalhuzattal. A sodrott láncok rugalmasságot kölcsönöznek a hajlító és törő feszültségeknek, ami nagy csomószilárdságot és a kötél tartósságát növeli. A nejlon kötelek nedvesen összezsugorodhatnak, és akár 12% -kal is ellazulhatnak.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS - FONTOS MEGJEGYZÉSEK és FIGYELMEZTETÉSEK
- Feltétlenül olvassa el és kövesse ezeket az utasításokat;
- Ezeket a termékeket csak képzett és / vagy másképpen hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználónak egy ilyen személy közvetlen felügyelete alatt kell állnia;
- Használat előtt és közben meg kell fontolni, hogy a mentést hogyan lehetne biztonságosan és hatékonyan végrehajtani;
- A kötél éles éleken való futása feszültség alatt komoly erőveszteséget okozhat;
- A gyártót nem lehet felelősségre vonni, ha a berendezést visszaéltek vagy helytelenül használták. Minden kockázatot és felelősséget mindenkor a felhasználó visel;
- A felhasználóknak tisztában kell lenniük azzal, hogy a rossz fizikai és / vagy mentális egészségi állapot veszélyeztetheti a biztonságot normál körülmények között és vészhelyzetekben;
- Ha a kötelet alkalmazták egy esés megakadályozására, akkor azt nem szabad újra használni, amíg egy illetékes személy írásban nem erősíti meg, hogy ez elfogadható;
- Ha kétségei vannak a kötél állapotával kapcsolatban, azonnal cserélje ki.

A FALL SAFE® gépi varrott szemekkel ellátott köteleket szállíthat a végén megrendelésre. E két típusú megszüntetés erősségét a „Fizikai tulajdonságok" diagram dokumentálja.
KÖRNYEZET - A statikus kötelet emberi környezetben használják, ahol a munkahőmérséklet mínusz 10 és 40 Celsius fok között mozog. Ha ezen a hőmérsékleten kívül, sőt azon belül is dolgozik, bizonyos kockázatokkal jár. Például a nedves kötél megfagyhat és megmerevedhet. A hő károsíthatja a mágneseket, a külső hegek megolvadnak vagy össze vannak hegesztve, és szemrevételezéssel kiderül a károsodás. Belsőleg a keletkezett hő a hegek összeolvadását vagy kopását okozhatja. A jel egy poros belső tér vagy csökkentett magú fonaltömeg. Ezt nem könnyű észrevenni, és csak a kötél helytelen használata okozná. TISZTÍTÁS - A szennyezés károsíthatja a Nylon-t, és minden szennyeződést el kell kerülni. Hígítsa az emberi környezetben előforduló reagenseket, szennyeződéseket és szennyvizeket, ha a kötél érintkezését tiszta vízbe történő ismételt merítéssel kell kimosni. Szükség esetén a kötelet semleges, textilfertőtlenítővel fertőtleníthetjük, langyos oldattal, keveréssel, majd tiszta vízzel öblítve és 20 ° C-ot meghaladó, természetesen meleg környezetben szárítva. TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS - A köteleket nyugodtan, lazán tekercselve kell tárolni. Vonja vissza az összes csomót és távolítsa el a hardvert. Szárítsa meg a kötelet, vagy tárolja szobahőmérsékleten a szabad légáramlásban. A FALL SAFE® statikus kötél nem biológiailag lebontható és nem fog rothadni. Ha piszkos állapotban tárolják, szagot nyerhet, a legjobb, ha először mossa. A napfény idővel ronthatja a Nylon-t, és bár csak a burkolat van kitéve és a magfonalak védettek, kerülni kell az erős napfény hosszú távú kitettségét, és a kötelet menedék alatt kell tárolni. A külső fénymintákban a napfény hatására bekövetkező bármilyen változás kopásnak tűnik, amikor szemrevételezéssel ellenőrizzük. A szállítás során a statikus köteleket zárt tasakokba kell csomagolni a szennyeződés megelőzése érdekében, védve a mechanikai károsodásoktól, a szélsőséges hőmérsékletektől és a jelen leírásban dokumentált egyéb tényezőktől, amelyekről ismert, hogy hátrányosan befolyásolják a kötél állapotát. AZONOSÍTÓ SZALAG - A kötelet egy belső jelölőszalag jelöli, amely a kötél típusát (A vagy B) mutatja, a FALL SAFE® Ltd. gyártója, gyártási éve és anyaga poliamid. AZONOSÍTÁSI SZABÁLYOK - Az egyes kötelek végén lévő zárókeret a következő információkat dokumentálja: kötelek besorolása, A vagy B; a kötél átmérője mm-ben; a kötelet a BS EN 1891 szabvány szerint akkreditálták; a FALL SAFE® gyártó neve; a CE jelölés; a kijelölt testület száma: 0598; a nyomon követhetőség tételkódja. Ha a használandó kötelet hosszabb hosszúságból vágták le, akkor azt új hüvelygel kell megjelölni; már tartalmazni fog egy középső szalagot az előbb leírtak szerint. CARE - vadonatúj, fel nem használt FALL SAFE® statikus kötél, megfelel az EN 1891 szabványnak; az „Egyéni védőeszközök a magasból történő leesés megelőzésére - alacsony szakaszon lévő kernmantel kötelek" európai szabvány. A FALL SAFE® statikus kötelet tesztelték, hogy megfeleljen ezeknek a követelményeknek, de használat után a felhasználó felelőssége biztosítani a kötél folyamatos integritását, és eldönteni az elavulás helyes időpontját. A bármilyen anyagból készült kötelek kopásra hajlamosak, és különféle ügynökségek, például vegyszerek, hő és fény bizonyos mértékben gyengíthetik őket. Felhívjuk figyelmét, hogy nem számít, melyik ügynökség gyengítette meg a kötelet, a hatás súlyosabb lesz a kis méreteknél, mint a nagyobb kötélméreteknél. Az alábbi gondozási megjegyzéseket el kell olvasni és meg kell érteni, hogy a felhasználó megértse, mi károsíthatja a kötél integritását, és mit ellenőrizzen a kötelen. KÜLSŐ RUHÁZAT OPAKOVANÉ NAKLÁDÁNÍ - V průběhu času se lano opotřebuje přidržením břemene, třením o abrazivní povrchy nebo opotřebením na zakončovacím kování. Pokud existuje možnost, že se lano dotkne ostrých hran nebo povrchů, které by mohly poškodit vlákna krytu, je třeba použít ochranný návlek. Typicky čím vyšší zatížení, tím více opotřebení dojde k bodu fixace a výsledek bude považován za poškození vláken vlákna. Toto opotřebení se bude jevit jako matný povrch oblasti, kde se prasknou vlákna. To je přijatelné opotřebení a nebude to zpočátku snižovat bezpečnou kapacitu lana. Jak se zvyšuje opotřebení, příze se mohou přetrhnout a nakonec mohou ukázat lano jádra. Než opotřebení dosáhne této fáze, je narušena integrita lana a mělo by být vyměněno. Tato vizuální kontrola je spolehlivým postupem pro nošení lan v normální situaci bezpečného držení nákladu. Jakékoli mechanické poškození lana, rozdrcení, prořiznutí, spálení, roztavení nebo sevření, které způsobilo poškození konstrukce, mohlo narušit celistvost lana. V takovém případě by mělo být lano vyměněno. Je třeba poznamenat, že lana „A" jsou schopna se více opotřebovat, aniž by došlo k poškození jejich bezpečnostního potenciálu, než lana „B". TEPLO - Teplo může v extrémních případech způsobit roztavení. Jakékoli známky toho by si měly zasloužit odmítnutí, ale lano může být poškozeno teplem bez jakéhokoli zjevného varování. Nejlepším zabezpečením je správná péče o použití a skladování. Lano by nikdy nemělo být sušeno před ohněm nebo skladováno v blízkosti kamen nebo jiného zdroje tepla. CHEMIKÁLIE - Je třeba se vyvarovat kontaminaci kyselinami a zásadami, protože to časem sníží pevnost vláken, což může vést k předčasnému vyřazení bezpečnostního lana. KONTROLA A OBSOLESCENCE - Před a po použití by měla být zkontrolována celá délka lana zkušenou osobou, aby byla zajištěna nepřetržitá provozuschopnost. Použijte vizuální a hmatovou kontrolu k identifikaci řezů, trhlin, poškození oděrem a práškování v důsledku stárnutí, kontaktu s teplem, kyselinami, zásadami a jinými korozivními látkami. Pokud bylo lano vystaveno pádu, znečištění, poškození nebo oděru a existují pochybnosti o neporušenosti lana, mělo by být vyřazeno z provozu. U každého lana by měla být vedena záznamová karta. Karta by měla obsahovat údaje o laně, jeho identifikaci, model, sériové číslo, datum prvního použití, datum nákupu, rok výroby, frekvenci používání, historii pravidelných prohlídek, kdo provedl prohlídku, datum splatnosti pravidelných prohlídek, a aplikace, pro které je vhodný, se jménem a kontaktními údaji. Lano by mělo být majetkem pouze

jednoho uživatele a tento uživatel musí udržovat záznamovou kartu, aby se ujistil, že si je vědom historie používání lana. Záznamová karta by měla být také použita jako protokol k zaznamenání jména uživatele, použitého data a aplikace, podmínek, se kterými se při používání setkáváme, a veškerých relevantních poznámek o stavu lana. Znalost vašeho lana je nezbytná pro zajištění bezpečné práce. Používejte pouze lano, které je nové nebo má známou životnost. Lano může vypadat dobře, ale má narušené vlastnosti. Neznámá lana zlikvidujte jako nevhodná pro bezpečnou práci statického lana. Při správném skladování má lano maximální doporučenou trvanlivost 10 let. Nelze vyčíslit maximální doporučenou životnost při používání, protože poškození, kterému je lano vystaveno, bude záviset na způsobu a frekvenci používání. DŮLEŽITÉ POZNÁMKY - Statické lano je určeno pro použití kompetentními osobami vyškolenými v bezpečném používání bezpečnostních lan, komponentů a techniky. Nikdo by neměl být namířen nebo povolen pracovat ve výšce bez přiměřené ochrany před pády a poučení o používání a rozvinutí statického lana a jeho lanoví. Před použitím by měl vybavení zkontrolovat kompetentní osoba. VAROVÁNÍ - Nedodržení těchto pokynů pro správné použití a péči o statické lano může vést k situaci, která by mohla ohrozit život uživatele. Výrobce nemůže nést odpovědnost za zneužití nebo zneužití bezpečnostního vybavení. Za veškerá rizika odpovídá uživatel.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ
AI1 – Elfogadható hőmérséklet; AI2 - Tárolás; AI3 – Éves ellenőrzés; AI4 - Tisztítás; AI5 - Szárítás; AI6 – Veszély; AI7 - Halálveszély; AI8 - Figyelem; AI9 - jobb; AI10 - Rossz; AI11 - Ellenőrizze.

JELÖLÉS/ CÍMKÉK
ML(1) – Márka/védjegy; ML(2) – CE-jelölés; ML(3) – bejelentett szervezet; ML(4) – Olvassa el az utasításokat; ML(5) – Átmérő; ML(6) – európai szabvány; ML(7) – Kötélanyag; ML(8) -Hosszúság; ML(9) – Gyártási dátum; ML(10) – Sok; ML(11) – Termékreferencia;

FELSZERELÉSI FELVÉTEL
1-Termék 2-Referenciaszám 3-Sorozatszám 4-Gyártás dátuma 5-Vásárlás dátuma 6-Az első használat dátuma 7-Egyéb lényeges információk 8-Dátum 9-Regisztráció oka 10-Hibák, javítások stb. 11- Név és aláírás 12- Újabb időszakos teszt

FIZIKAI TULAJDONSÁGOK
A - Fizikai tulajdonságok az EN 1891: 1998 szerint - STATIKUS KÖTELEK; B - Modellmegjelölés; C - Névleges átmérő; D - tényleges átmérő (átlag); E - típus; F - alapanyag; G - Fedőanyag; H - kötél tömege; I - A mag tömege; J - A borító tömege; K - mag%; L - Fedél%; M - Hüvely csúszása; N - Csomózhatóság; O - megnyúlás 50 kg - 150 kg; P - Minimális statikus szilárdság lezárások nélkül; Q - Statikus szilárdság lezárások nélkül *; R - Minimális statikus szilárdság lezárásokkal; S - Statikus erő "8" ábrával *; T - Statikus szilárdság varrott szemekkel *; U - Ütési erő *; V - A meghibásodásig tartó cseppek száma; X - Zsugorodás; Z - * Az itt dokumentált vizsgálati eredmények a bejelentett szervezet által rögzítettek, és jellemzőek arra, hogy mit fognak elérni az EN1891 szerinti teszteléssel

(PL)

NSTRUKCJA OBS UGI
UWAGA: PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INFORMACJE ZAWARTE W DWÓCH INSTRUKCJACH: OGÓLNEJ I SZCZEGÓ OWEJ.

SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE
Liny statyczne FALL SAFE® są zgodne z normą europejską EN 1891: 1998 „Środki ochrony indywidualnej zapobiegające upadkom z wysokości - liny rdzeniowe o małej rozciągliwości". Ta norma określa kryteria eksploatacyjne dla liny, która ma być używana w połączeniu z urządzeniami do wchodzenia, schodzenia i bezpieczeństwa. Ten system służy do pozycjonowania w dostępie linowym; opuszczanie lub podnoszenie poszkodowanych w ratownictwie oraz jako środek wznoszenia, schodzenia i ruchu poziomego w speleologii. Do wspinaczki swobodnej nie należy używać lin zgodnych z normą EN 1891: 1998. Liny używane do ochrony podczas wszelkich czynności wspinaczki swobodnej w dostępie linowym, ratownictwie lub speleologii; należy wziąć pod uwagę różne normy europejskie. Na przykład EN 892 Dynamiczne liny alpinistyczne. Stosowanie sprzętu chroniącego przed upadkiem wymaga przeszkolenia i instruktażu w zakresie odpowiedniego i bezpiecznego sposobu użytkowania takiego sprzętu. Wszystkie elementy używane z liną powinny być oznaczone znakiem CE i odpowiednie do użycia z odpowiednią średnicą liny statycznej. Kompetentna osoba powinna sprawdzić linę, zakotwiczenie, mocowania i inne elementy. Kompetentna osoba powinna również zatwierdzić części i takielunek liny przed użyciem. Gdy użytkownik się porusza, lina powinna być naprężona, z dala od wszelkich szorstkich lub ostrych krawędzi, gorących powierzchni lub chemikaliów. DOSTĘPNOŚĆ - Liny statyczne FALL SAFE® są dostępne w średnicach 9 mm, 10,5 mm, 11 mm i 12 mm, co udokumentowano w Tabeli właściwości fizycznych. Lina 9 mm to „Typ B", który ma mniejszy poziom wydajności niż „Typ A". Używając liny typu B, należy zachować większą ostrożność w zakresie ochrony przed skutkami otarć, przecięć, ogólnego zużycia itp. Gdy używana jest lina typu B, jeszcze bardziej uważaj, aby zminimalizować możliwość upadku. Liny typu A są bardziej odpowiednie do stosowania w dostępie linowym i ustalaniu pozycji roboczej niż liny typu B. Liny są ogólnie dostępne w kolorze białym z poczwórnym niebieskim znacznikiem lub w kolorze czarnym. Standardowy rozmiar rolki wynosi 200 m, ale może być dostarczany w odciętych odcinkach i / lub z wszytym zakończeniem oczkowym.
SZCZEGÓŁY TECHNICZNE - Lina statyczna FALL SAFE® jest produkowana z włókien nylonowych (poliamidowych). Lina ma wielowarstwowy rdzeń splotkowy z 16-splotową skręconą powłoką. Włókna skręcone zwiększają sprężystość na zginanie i zgniatanie, zwiększając wytrzymałość na węźle i zwiększając trwałość liny. Liny nylonowe mogą się kurczyć, gdy są mokre i mogą się rozluźnić nawet o 12% długości.

INSTRUKCJA UŻYCIA - WAŻNE UWAGI I OSTRZEŻENIA
- Niezbędne jest przeczytanie i przestrzeganie tych instrukcji;
- Produkty te powinny być używane wyłącznie przez przeszkolone i / lub w inny sposób kompetentne osoby lub użytkownik powinien znajdować się pod bezpośrednim nadzorem takiej osoby;
- Przed i podczas użytkowania należy rozważyć, w jaki sposób można bezpiecznie i skutecznie przeprowadzić akcję ratowniczą;
- Przejeżdżanie liny po ostrych krawędziach podczas naprężenia może spowodować poważną utratę wytrzymałości;
- Producent nie może zostać pociągnięty do odpowiedzialności, jeśli sprzęt był używany niewłaściwie lub nieprawidłowo. Użytkownik zawsze ponosi wszelkie ryzyko i odpowiedzialność;
- Użytkownicy muszą być świadomi, że zły stan zdrowia fizycznego i / lub psychicznego może zagrozić bezpieczeństwu w normalnych warunkach oraz w sytuacjach awaryjnych;
- Jeżeli lina została użyta do zatrzymania upadku, nie może być ponownie użyta, dopóki kompetentna osoba nie potwierdzi na piśmie, że jest to dopuszczalne;
- Jeśli masz wątpliwości co do stanu liny, natychmiast ją wymień.

FALL SAFE® może dostarczyć liny z oczkami zszywanymi maszynowo na końcu jako opcję zamówienia. Siła tych dwóch typów terminacji jest udokumentowana w tabeli „Właściwości fizyczne".
ŚRODOWISKO - Lina statyczna przeznaczona jest do użytku w środowisku człowieka, w którym temperatura pracy waha się od minus 10 do 40 stopni Celsjusza. Praca poza tymi temperaturami, a nawet w nich, wiąże się z pewnym ryzykiem. Na przykład mokra lina może zamarznąć i zesztywnieć. Ciepło może uszkodzić włókna, włókna zewnętrzne zostaną stopione lub zespawane ze sobą, a oględziny ujawnią uszkodzenia. Wytworzone we wnętrzu ciepło może spowodować stopienie się lub zużycie włókien. Znak to zakurzone wnętrze lub zmniejszona masa przędzy rdzeniowej. Nie jest to łatwe do zobaczenia i mogłoby być spowodowane jedynie nieprawidłowym użyciem liny. CZYSZCZENIE - Zanieczyszczenie może uszkodzić nylon i należy unikać wszelkich zanieczyszczeń. Rozcieńczone odczynniki lub brud i ścieki napotkane w środowisku ludzkim w przypadku kontaktu z liną należy wypłukać przez wielokrotne zanurzenie w czystej wodzie. W razie potrzeby linę można zdezynfekować za pomocą neutralnego, zastrzeżonego środka do dezynfekcji tekstyliów, nakładanego letnim roztworem z mieszaniem, a następnie spłukaniem w czystej wodzie i wysuszeniem na powietrzu w naturalnie ciepłym środowisku powyżej 20 exceedingC. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT - Liny należy przechowywać w stanie rozluźnionym, luźno zwinięte. Rozwiń węzły i usuń sprzęt. Wysuszyć linę lub przechowywać w swobodnej cyrkulacji powietrza w temperaturze pokojowej. Lina statyczna FALL SAFE® nie ulega biodegradacji i nie gnije. Przechowywany w stanie brudnym może wydzielać zapach, najlepiej go najpierw umyć. Światło słoneczne może z czasem zniszczyć nylon i chociaż tylko powłoka jest odsłonięta, a przędza rdzeniowa jest chroniona, należy unikać długotrwałej ekspozycji na silne światło słoneczne, a linę należy przechowywać pod osłonami. Wszelkie zmiany włókien zewnętrznych spowodowane działaniem promieni słonecznych będą widoczne jako zużycie podczas kontroli wzrokowej. Podczas transportu liny statyczne powinny być zapakowane w szczelne worki, aby zapobiec zanieczyszczeniu, chronione przed uszkodzeniami mechanicznymi, ekstremalnymi temperaturami i innymi czynnikami udokumentowanymi w tej liście, o których wiadomo, że niekorzystnie wpływają na stan liny. TAŚMA IDENTYFIKACYJNA - Lina jest oznaczona wewnętrzną taśmą znakującą, która wskazuje typ liny (A lub B), FALL SAFE® Ltd., będący producentem, rok produkcji i rodzaj materiału to poliamid. ZABEZPIECZENIA TOŻSAMOŚCI - Okucie na końcu każdej liny dokumentuje następujące informacje: klasyfikacja liny, A lub B; średnica liny w mm; norma, dla której lina została akredytowana jako BS EN 1891; nazwa producenta to FALL SAFE®; znak CE; numer Jednostki Notyfikowanej to 0598; kod partii do celów identyfikowalności. Jeżeli lina, która ma być użyta, została odcięta z większej długości, to należy ją oznaczyć nową końcówką; będzie już zawierał środkową taśmę, jak opisano wcześniej. CARE - zupełnie nowa, nieużywana lina statyczna FALL SAFE®, zgodna z EN 1891; europejska norma dotycząca „Środków ochrony indywidualnej zapobiegającej upadkom z wysokości - Liny rdzeniowe w oplocie o małej rozciągliwości". Lina statyczna FALL SAFE® została przetestowana pod kątem zgodności z tymi wymaganiami, ale po użyciu to na użytkowniku spoczywa odpowiedzialność za zapewnienie ciągłej integralności liny i podjęcie decyzji o właściwym czasie przestarzałości. Liny wykonane z dowolnego materiału są podatne na zużycie i mogą zostać w pewnym stopniu osłabione przez różne czynniki, takie jak chemikalia, ciepło i światło. Należy pamiętać, że bez względu na to, która agencja osłabiła linę, efekt będzie poważniejszy na małych rozmiarach niż na większych. Poniższe uwagi dotyczące pielęgnacji muszą być przeczytane i zrozumiane, aby użytkownik wiedział, co może uszkodzić integralność liny i na co należy zwrócić uwagę. ODZIEŻ ZEWNĘTRZNA I POWTARZANE OBCIĄŻENIE - Z biegiem czasu lina będzie się zużywać w wyniku utrzymywania ładunku, ocierania się o szorstkie powierzchnie lub ścierania się na sprzęcie końcowym. Tulei ochronnej należy używać, jeśli istnieje możliwość zetknięcia się liny z ostrymi krawędziami lub powierzchniami mogącymi uszkodzić włókna osłony. Zwykle im większe obciążenie, tym większe będzie zużycie aż do punktu mocowania, a wynik będzie postrzegany jako uszkodzenie włókien okrywowych. To zużycie będzie wyglądało jak matowe wykończenie w miejscu, w którym pękają włókna. Jest to akceptowalne zużycie i początkowo nie zmniejszy bezpiecznego trzymania liny. W miarę wzrostu zużycia przędze mogą się zrywać i ostatecznie ujawnić rdzeń liny. Zanim zużycie osiągnie ten stan, integralność liny jest zagrożona i należy ją wymienić. Ta kontrola wizualna jest niezawodną procedurą dla lin noszących się w normalnych, bezpiecznych warunkach utrzymywania ładunku. Jakiekolwiek mechaniczne uszkodzenie liny, zmiażdżenie, przecięcie, spalenie, stopienie lub ściśnięcie, które spowodowało uraz konstrukcji, mogło zagrozić integralności liny. W takim przypadku linę należy wymienić. Należy zauważyć, że liny „A" są w stanie zużywać się bardziej bez uszczerbku dla ich potencjału bezpieczeństwa niż liny „B". CIEPŁO - ciepło może w skrajnych przypadkach spowodować utrwalenie. Wszelkie oznaki tego powinny zasługiwać na odrzucenie, ale lina może zostać uszkodzona przez ciepło bez takiego oczywistego ostrzeżenia. Najlepszym zabezpieczeniem jest odpowiednia ostrożność podczas użytkowania i przechowywania. Liny nigdy nie należy suszyć przed ogniem ani przechowywać w pobliżu pieca lub innego źródła ciepła. CHEMIKALIA - Należy unikać zanieczyszczenia kwasami i zasadami, ponieważ z czasem zmniejsza to wytrzymałość włókien, co może prowadzić do przedwczesnego wyrzucenia liny zabezpieczającej. PRZEGLĄD I PRZEGLĄD - Całą długość liny powinna być sprawdzona przed i po użyciu przez doświadczoną osobę, aby zapewnić ciągłość działania. Użyj kontroli wizualnej i dotykowej, aby zidentyfikować skaleczenia, rozdarcia, uszkodzenia spowodowane ścieraniem i pyleniem spowodowane starzeniem, kontaktem z ciepłem, kwasami, zasadami i innymi substancjami korozyjnymi. Jeżeli lina została poddana upadkowi, zabrudzeniu, uszkodzeniu lub otarciu i istnieją jakiekolwiek wątpliwości co do integralności liny, należy ją wycofać z użytku. Dla każdej liny należy zachować kartę rejestracyjną. Karta powinna zawierać dane liny, jej identyfikację, model, numer seryjny, datę pierwszego użycia, datę zakupu, rok produkcji, częstotliwość używania, historię badań okresowych, kto przeprowadził badanie, termin badań okresowych, oraz aplikacje, do których jest odpowiedni, z podaniem nazwy i danych kontaktowych. Lina powinna być własnością tylko jednego użytkownika, a karta danych powinna być przechowywana przez tego użytkownika w celu upewnienia się, że zna historię używania liny. Karta rejestracyjna powinna być również używana jako dziennik do zapisywania nazwiska użytkownika, daty użycia i zastosowania, warunków napotkanych podczas użytkowania i wszelkich istotnych uwag dotyczących stanu liny. Znajomość swojej liny jest niezbędna do zapewnienia bezpiecznej pracy. Używaj tylko nowej liny lub liny o znanej żywotności. Lina może wyglądać dobrze, ale ma obniżone właściwości. Wyrzucić nieznane liny jako nieodpowiednie do bezpiecznej pracy z liną statyczną. Lina ma maksymalny zalecany okres trwałości 10 lat, jeśli jest prawidłowo przechowywany. Niemożliwe jest ilościowe określenie maksymalnego zalecanego okresu użytkowania, ponieważ uszkodzenia, na jakie narażona jest lina, będą zależały od sposobu i częstotliwości użytkowania. WAŻNE UWAGI - Lina statyczna jest przeznaczona do użytku przez kompetentne osoby przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania liny zabezpieczającej, komponentów i techniki. Nikomu nie wolno kierować ani zezwalać na pracę na wysokości bez odpowiedniego zabezpieczenia przed upadkiem oraz bez instrukcji w zakresie używania i rozkładania liny statycznej i jej olinowania. Kompetentna osoba powinna nadzorować olinowanie przed użyciem. OSTRZEŻENIA - Niezastosowanie się do tych wskazówek dotyczących prawidłowego użytkowania i pielęgnacji liny statycznej może spowodować sytuację, która może zagrozić życiu

użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie lub niewłaściwe użycie sprzętu ochronnego. Za całe ryzyko odpowiada użytkownik.

DALSZA INFORMACJA
AI1 – Temperatura dopuszczalna; AI2 - Przechowywanie; AI3 – Przegląd roczny; AI4 - Czyszczenie; AI5 - Suszenie; AI6 – Niebezpieczeństwo; AI7 - Niebezpieczeństwo śmierci; AI8 - Uwaga; AI9 - w prawo; AI10 — Źle; AI11 - Sprawdź.

ZNAKOWANIE/ ETYKIETY
ML(1) – Marka/znak towarowy; ML(2) – znak CE; ML(3) – jednostka notyfikowana; ML(4) - Przeczytaj instrukcje; ML(5) – średnica; ML(6) – norma europejska; ML(7) – Materiał liny; ML(8) - Długość; ML(9) - Data produkcji; ML(10) - Lot; ML(11) – Oznaczenie produktu;

REJESTR SPRZĘTU
1-Produkt 2-Numer referencyjny 3-Numer seryjny 4-Data produkcji 5-Data zakupu 6-Data pierwszego użycia 7-Inne istotne informacje 8-Data 9-Powód rejestracji 10-Błędy, naprawy itp. 11- Nazwisko i podpis 12- Kolejne badanie okresowe

WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE
A - Właściwości fizyczne badane zgodnie z EN 1891: 1998 - LINY STATYCZNE; B - Oznaczenie modelu; C - Średnica nominalna; D - Rzeczywista średnica (średnia); E - Typ; F - materiał rdzenia; G - Materiał osłony; H - masa liny; I - Masa rdzenia; J - Masa okładki; K -% rdzenia; L - pokrycie%; M - Poślizg oplotu; N - Węzeł; O - Wydłużenie 50 kg - 150 kg; P - Minimalna wytrzymałość statyczna bez zakończeń; Q - Siła statyczna bez zakończeń *; R - Minimalna wytrzymałość statyczna z zakończeniami; S - Wytrzymałość statyczna z liczbą "8" *; T - Wytrzymałość statyczna z wszytymi oczkami *; U - siła uderzenia *; V - Liczba upadków do awarii; X - kurczenie się; Z - * Wyniki testów udokumentowane tutaj to te zarejestrowane przez jednostkę notyfikowaną i są typowe dla tego, co zostanie osiągnięte podczas testowania zgodnie z EN1891

(RO)

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
AVERTISMENT: CITIȚI TOATE INFORMAȚIILE CONȚINUTE ÎN CELE DOUĂ INSTRUCȚIUNI: GENERALE ȘI SPECIFICE.

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE
Cablurile statice FALL SAFE® sunt conforme cu standardul european EN 1891: 1998 „Echipamente individuale de protecție pentru prevenirea căderilor de la înălțime - cabluri de miez de întindere redusă”. Acest standard specifică criteriile de performanță pentru frânghie care trebuie utilizată în combinație cu dispozitive ascendente, descendente și de siguranță. Acest sistem este pentru poziționarea la lucru în accesul cu frânghie; scăderea sau creșterea victimelor în salvare și ca mijloc de ascensiune, coborâre și mișcare orizontală în speologie. Frânghiile care respectă EN 1891: 1998 nu trebuie utilizate pentru alpinism liber. Frânghii utilizate pentru protecție în timpul oricărei activități de cățărare liberă în accesul frânghiei, salvare sau speologie; ar trebui luate în considerare diferite standarde europene. De exemplu EN 892 cabluri dinamice de alpinism. Utilizarea echipamentelor pentru protecția împotriva căderilor necesită instruire și instruire în metoda adecvată și sigură de utilizare a acestor echipamente. Toate componentele utilizate cu frânghia trebuie să aibă marcajul CE și adecvate pentru a fi utilizate cu diametrul frânghiei statice de utilizat. O persoană competentă ar trebui să inspecteze frânghia, ancorajul, fixările și orice alte componente. Persoana competentă ar trebui, de asemenea, să aprobe piesele și accesoriile cablului înainte de utilizare. Pe măsură ce utilizatorul se mișcă, frânghia trebuie menținută tinsă, departe de orice margini abrazive sau ascuțite, suprafețe fierbinți sau substanțe chimice. DISPONIBILITATE - Cablurile statice FALL SAFE® sunt disponibile în diametre de 9 mm, 10,5 mm, 11 mm și 12 mm, așa cum este documentat în tabelul cu proprietăți fizice. Coarda de 9 mm este „Tip B”, care are un nivel redus de performanță față de „Tip A”. Atunci când se utilizează o frânghie de tip B, este necesară o atenție sporită la protejarea împotriva efectelor de abraziune, tăieturi, uzură generală etc. Când se utilizează o frânghie de tip B, ar trebui să se acorde o atenție și mai mare pentru a minimiza posibilitatea unei căderi. Frânghiile de tip A sunt mai potrivite pentru a fi folosite în accesul la frânghie și poziționarea la locul de muncă decât frânghiile de tip B. Frânghiile sunt disponibile în general în alb cu un marcator albastru cvadruplu sau negru solid. Dimensiunea standard a tamburului este de 200 m, dar poate fi furnizată în lungimi tăiate și / sau cu un capăt de ochi cusut.
DETALII TEHNICE - FALL SAFE® Static Rope este fabricat din fibre de nylon (poliamidă). Coarda are un miez cu mai multe fire torsadate cu un capac de fire răsucite cu 16 împletituri. Fibrele răsucite adaugă rezistență la solicitări de îndoire și zdrobire, asigurând o rezistență ridicată la nod și sporind durabilitatea frânghiei. Frânghiile de nailon se pot micșora când sunt umede și se lasă să se relaxeze cu până la 12% în lungime.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - NOTE ȘI AVERTISMENTE IMPORTANTE
- Este esențial ca aceste instrucțiuni să fie citite și respectate;
- Aceste produse ar trebui utilizate numai de către persoane instruite și / sau altfel competente sau utilizatorul ar trebui să fie sub supravegherea directă a unei astfel de persoane;
- Înainte și în timpul utilizării, trebuie să se ia în considerare modul în care orice salvare ar putea fi efectuată în siguranță și eficient;
- Trecerea frânghiei peste margini ascuțite în timp ce este sub tensiune poate cauza pierderi grave de rezistență;
- Producătorul nu poate fi tras la răspundere dacă echipamentul a fost abuzat sau utilizat incorect. Toate riscurile și responsabilitățile sunt suportate de utilizator în orice moment;
- Utilizatorii trebuie să fie conștienți de faptul că o sănătate fizică și / sau psihică slabă poate pune în pericol siguranța în condiții normale și în situații de urgență;
- Dacă frânghia a fost folosită pentru a opri o cădere, aceasta nu va mai fi folosită până când nu va fi confirmată în scris de către o persoană competentă că este acceptabil să o facă;
- Dacă aveți dubii cu privire la starea unei frânghii, înlocuiți-o imediat.

FALL SAFE® poate furniza cabluri cu ochiuri cusute la mașină la final, ca opțiune la comandă. Puterea acestor două tipuri de reziliere este documentată în graficul „Proprietăți fizice”.
MEDIU - Coarda statică este destinată utilizării în mediul uman, unde temperatura de lucru variază de la minus 10 grade Celsius până la 40 grade Celsius. Lucrul în afara acestor temperaturi și chiar în interiorul acestora aduce anumite riscuri. De exemplu, frânghia umedă poate înghețа și deveni rigidă. Căldura poate deteriora fibrele, fibrele exterioare vor fi topite sau sudate împreună și inspecția vizuală va arăta deteriorarea. În interior, căldura generată poate provoca topirea sau uzura fibrelor. Un semn este un interior prăfuit sau un volum mic de fire cu miez. Acest lucru nu este ușor de văzut și ar fi cauzat doar de utilizarea incorectă a frânghiei. CURĂȚARE - Contaminarea poate deteriora Nylonul și trebuie evitată orice contaminare. Diluați reactivii sau murdăria și efluenții întâmpinați în mediul uman dacă contactați frânghia trebuie spălate prin imersie repetată în apă curată. Dacă este necesar, frânghia poate fi dezinfectată folosind un dezinfectant textil neutru aplicat utilizând o soluție călduță cu agitare urmată de clătire în apă curată și uscare cu aer într-un mediu natural cald, care depășește 20 ° C. DEPOZITARE ȘI TRANSPORT - Corzile trebuie depozitate într-o stare relaxată, înfășurată slab. Anulați nodurile și eliminați hardware-ul. Uscați frânghia sau depozitați-o în aer liber la temperatura camerei. Coarda statică FALL SAFE® nu este biodegradabilă și nu va putrezi. Dacă este păstrat într-o stare murdară, poate lua un miros, cel mai bine este să-l spălați mai întâi. Lumina soarelui poate degrada Nylonul în timp și, deși numai capacul este expus și firele de bază sunt protejate, ar trebui evitată expunerea pe termen lung la lumina puternică a soarelui și frânghia depozitată la adăpost. Orice modificare a fibrelor exterioare datorată efectului luminii solare va apărea ca uzură atunci când este inspectată vizual. În timpul transportului, cablurile statice trebuie să fie ambalate în pungi sigilate pentru a preveni contaminarea, protejate împotriva deteriorării mecanice, a temperaturilor extreme și a altor factori documentați în acest prospect cunoscut că afectează în mod negativ starea cablului. BANDĂ DE IDENTITATE - Coarda este marcată cu o bandă de marcare internă care arată tipul de coardă (A sau B), FALL SAFE® Ltd., fiind producător, anul de fabricație și tipul de material fiind Poliamidă. FEROLE DE IDENTITATE - Ferula de la capătul fiecărei coarde documentează următoarele informații: clasificarea coardei, fie A, fie B; diametrul corzii în mm; standardul coarda a fost acreditat ca fiind BS EN 1891; numele producătorului fiind FALL SAFE®; marca CE; numărul Corpului Notificat fiind 0598; Codul lotului pentru trasabilitate. Dacă frânghia care trebuie utilizată a fost tăiată de la o lungime mai mare, atunci aceasta ar trebui marcată cu o inelă nouă; va include deja o bandă centrală așa cum s-a descris anterior. ÎNGRIJIRE - Un cablu static nou, neutilizat, FALL SAFE®, conform EN 1891; standardul european pentru „Echipament individual de protecție pentru prevenirea căderilor de la înălțime - frânghii de miez de întindere redusă”. FALL SAFE® Static Rope a fost testat pentru a se conforma acestor cerințe, dar odată utilizat, este responsabilitatea utilizatorului să asigure integritatea continuă a cablului și să decidă momentul corect pentru caducitate. Frânghiile fabricate din orice material sunt susceptibile la uzură și pot fi slăbite într-o oarecare măsură de diferite agenții, cum ar fi substanțele chimice, căldura și lumina. Vă rugăm să rețineți că, indiferent de agenția care a slăbit coarda, efectul va fi mai grav asupra dimensiunilor mici decât asupra dimensiunilor mai mari ale coardei. Următoarele note de îngrijire trebuie citite și înțelese, astfel încât utilizatorul să aibă o apreciere a ceea ce poate deteriora integritatea cablului și a ceea ce trebuie inspectat. PORTUL EXTERN & ÎNCĂRCARE REPETATĂ - De-a lungul timpului, frânghia va fi uzată din prinderea sarcinii, frecare pe suprafețe abrazive sau purtată pe feroneria de terminare. Manșonul de protecție trebuie utilizat dacă există posibilitatea ca frânghia să intre în contact cu marginile ascuțite sau suprafețele susceptibile de a deteriora fibrele de acoperire. De obicei, cu cât încărcătura este mai mare, cu atât va fi mai uzată până la fixare, iar rezultatul va fi văzut ca o deteriorare a fibrelor de acoperire. Această uzură va apărea ca un finisaj mat în zona în care fibrele se sparg. Aceasta este o uzură acceptabilă și nu va diminua inițial capacitatea de siguranță a cablului. Pe măsură ce uzura crește, firele se pot rupe și, în cele din urmă, pot lăsa coarda de bază să se arate. Înainte ca uzura să atingă acest stadiu, integritatea cablului este compromisă și ar trebui înlocuită. Această inspecție vizuală este o procedură fiabilă pentru purtarea cablurilor într-o situație normală de siguranță. Orice deteriorare mecanică a coardei, zdrobire, tăiere, ardere, topire sau ciupire care a cauzat traume în construcție poate fi compromisă integritatea cablului. În acest caz, frânghia trebuie înlocuită. Trebuie remarcat faptul că cablurile „A” sunt capabile să ia mai multă uzură fără a le afecta potențialul de siguranță decât cablurile „B”. HEAT - Căldura poate, în cazuri extreme, să provoace topirea. Orice semn de acest lucru ar trebui să merite respingerea, dar o frânghie poate fi deteriorată de căldură fără un astfel de avertisment evident. Cea mai bună protecție este îngrijirea adecvată în utilizare și depozitare. O frânghie nu trebuie niciodată uscată în fața unui foc sau depozitată lângă o sobă sau altă sursă de căldură. CHIMICE - Contaminarea acidă și alcalină trebuie evitată, deoarece în timp va reduce rezistența fibrelor, ceea ce va duce la aruncarea timpurie a cablului de siguranță. INSPECȚIE ȘI OBSOLESCENȚĂ - Întreaga lungime a frânghiei trebuie verificată înainte și după utilizare de către o persoană cu experiență pentru a asigura o întreținere continuă. Utilizați inspecția vizuală și tactilă pentru a identifica tăieturile, rupturile, deteriorarea prin abraziune și pulberea cauzată de îmbătrânire, contactul cu căldura, acizii, alcalii și alți corozivi. Dacă frânghia a fost supusă unei căderi, contaminării, deteriorării sau abraziunii și există vreo îndoială cu privire la integritatea frânghiei, ar trebui scoasă din uz. Trebuie păstrat un card de înregistrare pentru fiecare frânghie. Cardul trebuie să prezinte detaliile cablului, identificarea acestuia, modelul, numărul de serie, data primei utilizări, data cumpărării, anul de fabricație, frecvența utilizării, istoricul examinărilor periodice, cine a efectuat examinarea, data limită pentru examinarea periodică, și aplicații pentru care este potrivit cu numele și datele de contact. Coarda trebuie să fie proprietatea unui singur utilizator, iar cartea de înregistrare trebuie să fie păstrată de acest utilizator pentru a se asigura că este conștient de istoricul utilizării cablului. Cardul de înregistrare ar trebui, de asemenea, să fie utilizat ca jurnal pentru a înregistra numele utilizatorului, data utilizată și aplicația, condițiile întâlnite în utilizare și orice comentarii relevante cu privire la starea cablului. Cunoașterea frânghiei dvs. este esențială pentru a asigura o muncă sigură. Folosiți doar o frânghie care este fie nouă, fie cu o viață de lucru cunoscută. O frânghie poate arăta bine, dar are proprietăți compromise. Aruncați frânghiile necunoscute ca nepotrivite pentru o frânghie statică de lucru sigură. Frânghia are o durată maximă de valabilitate recomandată de 10 ani dacă este depozitată corect. Este imposibil să se cuantifice o durată de viață maximă recomandată în utilizare, deoarece daunele la care este supusă o frânghie vor depinde de modul și frecvența de utilizare. NOTE IMPORTANTE - Static Rope este destinat utilizării de către persoane competente instruite în utilizarea în siguranță a cablurilor de siguranță, a componentelor și a tehnicii. Nimeni nu ar trebui să fie direcționat sau permis să lucreze la o înălțime fără o protecție adecvată împotriva căderilor și instrucțiuni privind utilizarea și desfășurarea frânghiei statice și a montajului acesteia. O persoană competentă ar trebui să supravegheze montajul înainte de utilizare. AVERTISMENTE - Nerespectarea acestor recomandări pentru utilizarea și îngrijirea corectă a cablului static poate duce la apariția unei situații care ar putea pune în pericol viața utilizatorului. Producătorul nu poate fi răspunzător pentru abuzul sau utilizarea incorectă a echipamentelor de siguranță. Orice risc este responsabilitatea utilizatorului.

INFORMATII SUPLIMENTARE
AI1 - Temperatura acceptabila; AI2 - Depozitare; AI3 - Analiza anuală; AI4 - Curățare; AI5 - Uscarea; AI6 - Pericol; AI7 - Pericol de moarte; AI8 - Notă; AI9 - dreapta; AI10 - Rău; AI11 - Verificare.

MARCARE/ETICHETE
ML(1) - Denumirea mărcii; ML(2) - marcaj CE; ML(3) - organism notificat; ML(4) - Citiți instrucțiunile; ML(5) - diametru; ML(6) - standard european; ML(7) - Material frânghie; ML(8) - Lungime; ML(9) - Data producției; ML(10) - Lot; ML(11) -Referință produs;

REGISTRUL HARDWARE
1-Produs 2-Număr de referință 3-Număr de serie 4-Data fabricației 5-Data achiziției 6-Data primei utilizări 7-Alte informații relevante 8-Data 9-Motivul înregistrării 10-Erori, reparații etc. 11- Nume și semnătură 12- O altă examinare periodică

PROPRIETĂȚI FIZICE
A - Proprietăți fizice testate conform EN 1891: 1998 - CORDURI STATICE; B - Desemnarea

modelului; C - Diametrul nominal; D - Diametrul real (mediu); E - Tipul; F - Material de bază; G - Material de acoperire; H - Masa frânghiei; I - Masa miezului; J - Masa acoperirii; K -% de bază; L -% acoperire; M - Alunecarea învelișului; N - Nodabilitate; O - Alungire 50Kg - 150Kg; P - Rezistență statică minimă fără terminații; Q - Rezistență statică fără terminații *; R - Rezistență statică minimă cu terminații; S - Rezistență statică cu cifra „8" *; T - Rezistență statică cu ochi cusute *; U - Forța de impact *; V - Număr de picături până la eșec; X - Contracție; Z - * Rezultatele testelor documentate aici sunt cele înregistrate de organismul notificat și sunt tipice pentru ceea ce se va realiza testarea conform EN1891.

(SK)

NAVODILA
OPOZORILO: PREBERITE VSE INFORMACIJE V NAVODILIH: SPLOŠNEM IN POSEBNEM.

POSEBNA NAVODILA
Statické laná FALL SAFE® zodpovedajú európskej norme EN 1891: 1998 „Osobné ochranné prostriedky na prevenciu pádov z výšky - nízkorozťažné laná kernmantel". Táto norma špecifikuje výkonnostné kritériá pre laná, ktoré sa majú používať v kombinácii so stúpajúcimi, klesajúcimi a bezpečnostnými zariadeniami. Tento systém je určený na polohovanie práce pri prístupe na lano; znižovanie alebo zvyšovanie obetí pri záchrane a ako prostriedok výstupu, zostupu a vodorovného pohybu v speleológii. Laná vyhovujúce norme EN 1891: 1998 sa nesmú používať na voľné lezenie. Laná používané na ochranu pri akejkoľvek voľnej horolezeckej činnosti pri prístupe na lano, pri záchranných prácach alebo v speleológii; Mali by sa brať do úvahy rôzne európske normy. Napríklad EN 892 Dynamické horolezecké laná. Používanie prostriedkov na ochranu pred pádmi si vyžaduje školenie a školenie o vhodnom a bezpečnom spôsobe použitia týchto zariadení. Všetky komponenty použité na lane by mali mať označenie CE a mali by zodpovedať použitiu s priemerom použitého statického lana. Kvalifikovaná osoba by mala skontrolovať lano, ukotvenie, upevnenie a všetky ďalšie komponenty. Pred použitím by mala kompetentná osoba tiež schváliť časti a vybavenie lana. Pri pohybe používateľa by lano malo byť udržiavané napnuté, oddelené od akýchkoľvek abrazívnych alebo ostrých hrán, horúcich povrchov alebo chemikálií. DOSTUPNOSŤ - statické laná FALL SAFE® sú k dispozícii v priemeroch 9 mm, 10,5 mm, 11 mm a 12 mm, ako je uvedené v tabuľke fyzikálnych vlastností. 9 mm lano je typu „B", ktoré má oproti typu „A" zníženú úroveň výkonu. Pri použití lana typu B je potrebná vyššia opatrnosť pri ochrane pred účinkami oderu, porezania, všeobecného opotrebenia a pod. Pri použití lana typu B je potrebné venovať ešte väčšiu pozornosť minimalizácii možnosti pádu. Laná typu A sú vhodnejšie na použitie pri prístupe k lanu a pri určovaní pracovných pozícií ako laná typu B. Laná sú všeobecne dostupné v bielej farbe so štvornásobnou modrou značkou alebo v čiernej farbe. Štandardná veľkosť cievky je 200 metrov, ale je možné ju dodať v dĺžkach strihu a / alebo so zakončením všitého oka.
TECHNICKÉ ÚDAJE - statické lano FALL SAFE® je vyrobené z nylonových (polyamidových) vlákien. Lano má lankové jadro z viacerých priadzí s krytom priadze zo 16 pletených priadzí. Krútené vlákna dodávajú pružnosť ohybovým a tlakovým namáhaniam, čo zvyšuje pevnosť uzla a zvyšuje životnosť lana. Nylonové laná sa môžu za mokra zmršťovať a nechať sa uvoľniť až o 12% dĺžky.

NÁVOD NA POUŽITIE - DÔLEŽITÉ POZNÁMKY A UPOZORNENIA
- Je nevyhnutné, aby ste si tieto pokyny prečítali a dodržali ich;
- Tieto výrobky by mali používať iba vyškolené a / alebo inak kompetentné osoby alebo používateľ by mal byť pod priamym dohľadom tejto osoby;
- Pred a počas používania by sa malo zvážiť, ako by bolo možné každú záchranu bezpečne a efektívne vykonať;
- Pretiahnutie lana po ostrých hranách pod napätím môže spôsobiť vážnu stratu pevnosti;
- Výrobca nemôže niesť zodpovednosť za nesprávne použitie alebo nesprávne použitie zariadenia. Všetky riziká a zodpovednosti nesie používateľ kedykoľvek;
- Používatelia si musia byť vedomí, že zlé fyzické a / alebo duševné zdravie môže ohroziť bezpečnosť za normálnych podmienok a v núdzových prípadoch;
- Ak bolo lano použité na zadržanie pádu, nesmie sa použiť znova, kým písomne nepotvrdí kompetentná osoba, že je to prijateľné;
- Ak máte pochybnosti o stave lana, okamžite ho vymeňte.

FALL SAFE® môže na objednávku dodať laná so strojovo prešitými okami. Sila týchto dvoch typov ukončenia je zdokumentovaná v tabuľke „Fyzické vlastnosti".
ŽIVOTNÉ PROSTREDIE - Statické lano je určené na použitie v ľudskom prostredí, kde sa pracovná teplota pohybuje od mínus 10 do 40 stupňov Celzia. Práca mimo týchto teplôt a dokonca aj v ich rámci prináša určité riziká. Napríklad mokré lano môže zamrznúť a stuhnúť. Teplo môže poškodiť vlákna, vlákna externého vlákna sa roztavia alebo zvaria dohromady a vizuálna kontrola odhalí poškodenie. Vnútorne môže generované teplo spôsobovať spájanie alebo opotrebovanie vlákien. Znakom je zaprášený interiér alebo zmenšená veľkosť jadra. To nie je ľahké vidieť a mohlo by to byť spôsobené iba nesprávnym použitím lana. ČISTENIE - Kontaminácia môže poškodiť nylon a malo by sa zabrániť akejkoľvek kontaminácii. Pri kontakte s lanom zrieďte činidlá alebo nečistoty a odpadové vody, ktoré sa vyskytujú v prostredí človeka, opakovaným ponorením do čistej vody. Ak je to potrebné, lano je možné dezinfikovať neutrálnym patentovaným textilným dezinfekčným prostriedkom aplikovaným pomocou vlažného roztoku za stáleho miešania s následným opláchnutím v čistej vode a sušením na vzduchu v prirodzene teplom prostredí s teplotou nad 20 ° C. SKLADOVANIE A DOPRAVA - Laná by sa mali skladovať v uvoľnenom stave, voľne zvinuté. Uvoľnite všetky uzly a odstráňte hardvér. Lano vysušte alebo uložte vo voľnej cirkulácii vzduchu pri izbovej teplote. Statické lano FALL SAFE® nie je biologicky odbúrateľné a nebude hniť. Ak je výrobok skladovaný v špinavom stave, môže zapáchať, najlepšie je ho najskôr umyť. Slnečné svetlo môže časom degradovať nylon, a hoci je vystavený iba kryt a chránené priadze z jadra, malo by sa zabrániť dlhodobému vystaveniu silnému slnečnému žiareniu a lano by sa malo skladovať pod prístreškom. Akákoľvek zmena vonkajších vlákien v dôsledku slnečného žiarenia sa pri vizuálnej kontrole prejaví ako opotrebenie. Počas prepravy by mali byť statické laná zabalené v zapečatených vreciach, aby sa zabránilo kontaminácii, chránené pred mechanickým poškodením, extrémnymi teplotami a ďalšími faktormi zdokumentovanými v tomto dokumente, o ktorých je známe, že nepriaznivo ovplyvňujú stav lana. IDENTITNÁ PÁSKA - Lano je označené vnútornou popisovacou páskou, ktorá zobrazuje typ lana (A alebo B), ktorý je výrobcom FALL SAFE® Ltd., rokom výroby a typom materiálu Polyamid. FUNKCIE IDENTITY - Okolka na konci každého lana dokumentuje nasledujúce informácie: klasifikáciu lana, A alebo B; priemer lana v mm; norma, na ktorú bolo lano akreditované ako BS EN 1891; meno výrobcu je FALL SAFE®; značka CE; číslo oznámeného orgánu je 0598; šarže pre sledovateľnosť. Ak bolo lano, ktoré sa má použiť, odrezané z dlhšej dĺžky, malo by byť označené novým ochranným krúžkom; už bude obsahovať stredovú pásku, ako bolo popísané vyššie. STAROSTLIVOSŤ - Zcela nové nepoužité statické lano FALL SAFE®, vyhovuje norme EN 1891; európska norma pre „Osobné ochranné prostriedky na prevenciu pádov z výšky - kernmantelové laná s nízkym napnutím". Statické lano FALL SAFE® bolo testované tak, aby vyhovovalo týmto požiadavkám, ale po použití je zodpovednosťou používateľa zabezpečiť priebežnú integritu lana a rozhodnúť o správnom čase zastarania. Laná vyrobené z akýchkoľvek materiálov sú náchylné na opotrebovanie a môžu byť do istej miery oslabené rôznymi agentúrami, ako sú chemikálie, teplo a svetlo. Majte na pamäti, že bez ohľadu na to, aké zastúpenie lano oslabilo, účinok bude vážnejší na malé veľkosti ako na väčšie veľkosti lana. Nasledujúce poznámky o starostlivosti si musíte prečítať a porozumieť im, aby si užívateľ uvedomil, čo môže poškodiť integritu lana a kvôli čomu má lano skontrolovať. EXTERNÉ OBLEČENIE & OPAKOVANÉ NAKLÁDANIE - Lano sa časom opotrebuje držaním bremena, trením o abrazívne povrchy alebo sa opotrebuje na zakončovacom kovaní. Ochranný návlek by sa mal použiť, ak existuje možnosť, že sa lano dotkne ostrých hrán alebo povrchov, ktoré by mohli poškodiť vlákno krytu. Typicky čím väčšie zaťaženie, tým väčšie opotrebenie dôjde k bodu fixácie a výsledok sa bude považovať za poškodenie vlákien krytu. Toto opotrebenie sa bude javiť ako matný povrch oblasti, kde sa vlákna lámu. Toto je prijateľné opotrebenie a spočiatku to nezníži bezpečnú kapacitu lana. Ako sa zvyšuje opotrebenie, môžu sa nite pretrhnúť a nakoniec umožniť napnutie lana. Pred dosiahnutím tohto štádia opotrebenia je narušená celistvosť lana a malo by sa vymeniť. Táto vizuálna kontrola je spoľahlivým postupom pri opotrebovaní lán v normálnej bezpečnej situácii, keď drží náklad. Akékoľvek mechanické poškodenie lana, rozdrvenie, prerezanie, spálenie, roztavenie alebo zovretie, ktoré spôsobilo traumu na konštrukcii, mohlo narušiť celistvosť lana. V takom prípade by malo byť lano vymenené. Je potrebné poznamenať, že laná „A" sú schopné viac sa opotrebovať bez poškodenia ich bezpečnostného potenciálu ako laná „B". TEPLO - Teplo môže v extrémnych prípadoch spôsobiť roztavenie. Akékoľvek príznaky tohto problému by si mali zaslúžiť odmietnutie, ale lano sa môže poškodiť pôsobením tepla bez akéhokoľvek zjavného varovania. Najlepším zabezpečením je náležitá starostlivosť pri používaní a skladovaní. Lano by sa nikdy nemalo sušiť pred ohňom alebo skladovať v blízkosti kachlí alebo iného zdroja tepla.
CHEMICKÉ LÁTKY - Je potrebné zabrániť kontaminácii kyselinami a zásadami, pretože to časom zníži pevnosť vlákien, čo môže viesť k skorému vyhodeniu bezpečnostného lana.
KONTROLA A OBSOLESCENCIA - Pred a po použití by mala skúsená osoba skontrolovať celú dĺžku lana, aby sa zabezpečila nepretržitá prevádzkyschopnosť. Pomocou vizuálnej a hmatovej kontroly zistíte rezné rany, trhliny, poškodenie oderom a práškovanie v dôsledku starnutia, kontaktu s teplom, kyselinami, zásadami a inými žieravinami. Ak bolo lano vystavené pádu, znečisteniu, poškodeniu alebo oteru a existujú pochybnosti o celistvosti lana, malo by sa vyradiť z používania. Pre každé lano by sa mala viesť záznamová karta. Na karte by mali byť uvedené údaje o lane, jeho identifikácia, model, sériové číslo, dátum prvého použitia, dátum nákupu, rok výroby, frekvencia používania, história pravidelných prehliadok, kto skúšku vykonával, dátum splatnosti pravidelnej kontroly, a aplikácie, pre ktoré je vhodný, s menom a kontaktnými údajmi. Lano by malo byť majetkom iba jedného používateľa a tento užívateľ musí viesť záznamovú kartu, aby sa zabezpečilo, že je oboznámený s históriou používania lana. Záznamová karta by sa mala tiež používať ako protokol na zaznamenávanie mena používateľa, použitého dátumu a aplikácie, podmienok, ktoré sa vyskytli pri používaní, a akýchkoľvek relevantných poznámok o stave lana. Pre bezpečnú prácu je nevyhnutné poznať svoje lano. Používajte iba lano, ktoré je nové alebo má známu životnosť. Lano môže vyzerať dobre, ale má narušené vlastnosti. Neznáme laná vyhoďte ako nevhodné pre bezpečné pracovné statické lano. Pri správnom skladovaní má lano maximálnu odporúčanú trvanlivosť 10 rokov. Nie je možné vyčísliť maximálnu odporúčanú životnosť pri používaní, pretože poškodenie, ktorému je lano vystavené, bude závisieť od spôsobu a frekvencie používania. DÔLEŽITÉ POZNÁMKY - Statické lano je určené na použitie kompetentnými osobami vyškolenými v bezpečnom používaní bezpečnostných lán, komponentov a techniky. Nikto by nemal byť nasmerovaný ani dovolené pracovať vo výške bez primeranej ochrany pred pádmi a poučenia o použití a rozvinutí statického lana a jeho upevnenia. Pred použitím by mala byť nad vybavením oboznámená kompetentná osoba.
UPOZORNENIA - Nedodržanie týchto pokynov pre správne použitie a starostlivosť o statické lano môže viesť k situácii, ktorá by mohla ohroziť život používateľa. Výrobca nemôže byť zodpovedný za zneužitie alebo zneužitie bezpečnostného vybavenia. Za všetky riziká zodpovedá používateľ.

ĎALŠIE INFORMÁCIE
AI1 - Prijateľná teplota; AI2 - Skladovanie; AI3 - Ročná analýza; AI4 - Čistenie; AI5 - Sušenie; AI6 - Nebezpečenstvo; AI7 - Nebezpečenstvo smrti; AI8 - Poznámka; AI9 - vpravo; AI10 - Zlo; AI11 - Overenie.

OZNAČENIE/ŠTÍTKY
ML(1) - Značka / ochranná známka; ML(2) - značka CE; ML(3) – notifikovaný orgán; ML(4) - Prečítajte si pokyny; ML(5) - priemer; ML(6) - Európska norma; ML(7) - Lanový materiál; ML(8) - dĺžka; ML(9) – dátum výroby; ML(10) - veľa; ML(11) - ROdkaz na výrobok;

HARDVÉROVÝ REGISTER
1-Produkt 2-Referenčné číslo 3-Sériové číslo 4-Dátum výroby 5-Dátum nákupu 6-Dátum prvého použitia 7-Ďalšie relevantné informácie 8-Dátum 9-Dôvod registrácie 10-Chyby, opravy atď. 11-Meno a podpis 12- Ďalšia pravidelná skúška

FYZIKÁLNE VLASTNOSTI
A - Fyzikálne vlastnosti testované podľa EN 1891: 1998 - STATICKÉ LANÁ; B - Označenie modelu; C - menovitý priemer; D - skutočný priemer (priemer); Typ E; F - Materiál jadra; G - Materiál krytu; H - Hmota lana; I - hmotnosť jadra; J - omša krytu; K - jadro%; L - krytie%; M - pošmyknutie puzdra; N - Uzlovateľnosť; O - predĺženie 50 kg - 150 kg; P - Minimálna statická pevnosť bez zakončení; Q - Statická pevnosť bez koncoviek *; R - Minimálna statická pevnosť s ukončeniami; S - Statická sila s číslom "8" *; T - statická sila so všitými očami *; U - Sila nárazu *; V - Počet pádov do zlyhania; X - zmršťovanie; Z - * Tu dokumentované výsledky skúšok sú tie, ktoré zaznamenal notifikovaný orgán, a sú typické pre to, čo sa dosiahne skúškou podľa EN1891.

(DA)

INSTRUKTIONER
ADVARSEL: LÆS ALLE INFORMATIONER I INSTRUKTIONERNE: GENERELT OG SPECIFIKKE.

SPECIELLE INSTRUKTIONER
FALL SAFE® statiske reb overholder den europæiske standard EN 1891: 1998 "Personligt beskyttelsesudstyr til forebyggelse af fald fra en højde - lavstrække kernmantelreb". Denne standard specificerer præstationskriterier for reb, der skal bruges i kombination med stigende, faldende og sikkerhedsanordninger. Dette system er beregnet til positioneringsarbejde under rope access; reducere eller øge antallet af tab under redning og som et middel til opstigning, nedstigning og horisontal bevægelse i speleologi. Reb, der overholder EN 1891:1998, må ikke bruges til fri klatring. Reb, der bruges til beskyttelse i enhver fri klatring i forbindelse med reb-adgang, redningsarbejde eller huler; Der bør tages hensyn til forskellige europæiske standarder. For eksempel EN 892 Dynamiske klatrereb. Brugen af faldsikringsanordninger

kræver træning og uddannelse i korrekt og sikker brug af disse anordninger. Alle komponenter, der bruges på rebet, skal være CE-mærkede og egnede til brug med diameteren på det anvendte statiske reb. En kvalificeret person bør kontrollere reb, forankring, fastgørelse og alle andre komponenter. Rebets dele og udstyr skal også godkendes af en kompetent person før brug. Når brugeren bevæger sig, skal rebet holdes stramt, væk fra slibende eller skarpe kanter, varme overflader eller kemikalier. TILGÆNGELIGHED - FALL SAFE® statiske reb er tilgængelige i 9 mm, 10,5 mm, 11 mm og 12 mm diametre som angivet i tabellen med fysiske egenskaber. 9 mm rebet er type "B", som har et reduceret ydelsesniveau sammenlignet med type "A". Ved brug af type B-reb kræves større forsigtighed for at beskytte mod virkningerne af slid, snitsår, generel slitage osv. Ved brug af et type B-reb skal man være endnu mere opmærksom på at minimere muligheden for at falde. Type A-reb er mere velegnede til brug i reb-adgang og arbejdspositionering end type B-reb. Reb fås generelt i hvid med firdobbelt blå markering eller i sort. Standard spolestørrelse er 200 meter, men den kan leveres i snitlængder og/eller med indsyet øske-ende.
TEKNISKE DATA - FALL SAFE® statisk reb er lavet af nylon (polyamid) fibre. Rebet har en rebkerne af flere garner med et garnbetræk af 16 flettede garner. Snoede fibre tilføjer elasticitet til bøjnings- og trykspændinger, hvilket øger knudens styrke og forlænger rebets levetid. Nylonreb kan krympe, når de er våde, og løsne sig op til 12% af deres længde.

BRUGSANVISNING - VIGTIGE BEMÆRKNINGER OG ADVARSLER
- Det er vigtigt, at du læser og følger disse instruktioner;
- Disse produkter bør kun bruges af uddannede og/eller på anden måde kompetente personer, eller brugeren bør være under direkte opsyn af en sådan person;
- Før og under brug bør det overvejes, hvordan hver enkelt redning kan udføres sikkert og effektivt;
- At trække rebet over skarpe kanter under spænding kan forårsage alvorligt tab af styrke;
- Producenten kan ikke holdes ansvarlig for misbrug eller ukorrekt brug af enheden. Alle risici og ansvar bæres til enhver tid af brugeren;
- Brugere skal være opmærksomme på, at dårlig fysisk og/eller mental sundhed kan kompromittere sikkerheden under normale forhold og i nødsituationer;
- Hvis rebet er blevet brugt til at standse et fald, må det ikke bruges igen, før det er bekræftet skriftligt af en kompetent person, at det er acceptabelt;
- Hvis du er i tvivl om rebets tilstand, skal du straks udskifte det.

FALL SAFE® kan levere reb med maskinsyede løkker på bestilling. Styrken af disse to termineringstyper er dokumenteret i tabellen "Fysiske egenskaber".
MILJØ - Det statiske reb er beregnet til brug i et menneskeligt miljø, hvor arbejdstemperaturen varierer fra minus 10 til 40 grader Celsius. Arbejde uden for disse temperaturer og endda inden for dem indebærer visse risici. For eksempel kan et vådt reb fryse og størkne. Varme kan beskadige fibrene, fibrene i den eksterne fiber vil smelte eller svejse sammen, og en visuel inspektion vil afsløre skaden. Internt kan den genererede varme forårsage sammensmeltning eller flossning af fibre. Et skilt er et støvet interiør eller reduceret kernestørrelse. Dette er ikke let at se og kan kun skyldes forkert brug af rebet. RENGØRING - Forurening kan beskadige nylon, og enhver forurening bør undgås. Når det kommer i kontakt med rebet, fortyndes midler eller urenheder og spildevand fundet i det menneskelige miljø ved gentagen nedsænkning i rent vand. Om nødvendigt kan rebet desinficeres med et neutralt patenteret tekstildesinfektionsmiddel påført med en lunken opløsning under konstant omrøring efterfulgt af skylning i rent vand og lufttørring i et naturligt varmt miljø over 20 ° C. OPBEVARING OG TRANSPORT - Reb skal opbevares løst. , løst rullet. Løsn alle knuder og fjern hardware. Tør rebet eller opbevar det i fri luftcirkulation ved stuetemperatur. FALL SAFE® statisk reb er ikke-biologisk nedbrydeligt og rådner ikke. Hvis produktet opbevares i en snavset tilstand, kan det lugte, det er bedst at vaske det først. Sollys kan nedbryde nylon over tid, og selvom kun kappen og beskyttede kernegarner er udsat, bør langvarig udsættelse for stærkt sollys undgås, og rebet skal opbevares under tag. Enhver ændring af de ydre fibre på grund af sollys vil vise sig som slid ved visuel inspektion. Under forsendelse skal statiske reb pakkes i forseglede poser for at forhindre kontaminering, beskyttet mod mekanisk skade, ekstreme temperaturer og andre faktorer, der er dokumenteret heri, som vides at påvirke rebets tilstand negativt. IDENTITETSTAPE - Rebet er mærket med en intern mærkatape, der viser typen af reb (A eller B), som er producenten af FALL SAFE® Ltd., fremstillingsåret og typen af materiale Polyamid. IDENTITETSFUNKTIONER - En ring for enden af hvert reb dokumenterer følgende information: rebklassificering, A eller B; reb diameter i mm; den standard, hvortil rebet er blevet akkrediteret som BS EN 1891; producentens navn er FALL SAFE®; CE-mærke; nummeret på det bemyndigede organ er 0598; partier for sporbarhed. Hvis rebet, der skal bruges, er klippet fra en længere længde, skal det markeres med en ny beskyttelsesring; den vil allerede indeholde midterbåndet som beskrevet ovenfor. CARE - Helt nyt ubrugt FALL SAFE® statisk reb, overholder EN 1891; Europæisk standard for "Personligt beskyttelsesudstyr til forebyggelse af fald fra en højde - kernmantelreb med lav spænding". FALL SAFE® statisk reb er blevet testet til at opfylde disse krav, men efter brug er det det det er brugerens ansvar at sikre rebets kontinuerlige integritet og at beslutte det korrekte tidspunkt for forældelse. Reb lavet af ethvert materiale er modtagelige for slid og kan blive svækket til en vis grad af forskellige instanser såsom kemikalier, varme og lys. Husk på, at uanset hvor meget handlekraft har svækket rebet, vil effekten være mere alvorlig på små størrelser end på større størrelser reb. Følgende plejeanvisninger skal læses og forstås, så brugeren er klar over, hvad der kan skade rebets integritet, og hvorfor rebet skal efteres. EKSTERN SLID OG GENTAGET LÆSNING - Rebet slides over tid af at holde en belastning, gnide mod slibende overflader eller slides på endebeslaget. En beskyttelsesmuffe bør anvendes, hvis der er mulighed for, at rebet kommer i kontakt med skarpe kanter eller overflader, der kan beskadige dækfiberen. Typisk er det sådan, at jo større belastningen er, jo mere slid vil der opstå til fikseringspunktet, og resultatet vil blive betragtet som beskadigelse af dækfibrene. Dette slid vil fremstå som en mat overflade i det område, hvor fibrene knækker. Dette er acceptabelt slid og vil i første omgang ikke reducere rebets sikre kapacitet. Efterhånden som sliddet øges, kan trådene knække og til sidst lade rebet strække sig. Før man når dette slidstadium, er rebets integritet kompromitteret og bør udskiftes. Denne visuelle inspektion er en pålidelig procedure for rebslid i en normal sikker lastholdende situation. Enhver mekanisk skade på rebet, knusning, skæring, brænding, smeltning eller klemning, der forårsagede traumer på strukturen, kunne have kompromitteret rebets integritet. I dette tilfælde skal rebet udskiftes. Det skal bemærkes, at "A"-reb er i stand til mere slid uden at kompromittere deres sikkerhedspotentiale end "B"-reb. VARME - Varme kan forårsage smeltning i ekstreme tilfælde. Ethvert tegn på dette problem bør fortjene afvisning, men rebet kan blive beskadiget af varme uden nogen åbenbar advarsel. Den bedste sikkerhed er forsigtighed under brug og opbevaring. Rebet må aldrig tørres foran et bål eller opbevares i nærheden af et komfur eller anden varmekilde. KEMIKALIER - Forurening med syrer og baser skal undgås, da dette vil reducere styrken af fibrene over tid, hvilket kan føre til for tidlig svigt af sikkerhedsrebet. INSPEKTION OG FORÆLDELSE - Før og efter brug skal hele rebets længde inspiceres af en erfaren person for at sikre fortsat brugbarhed. Visuel og taktil inspektion vil opdage snit, revner, slidskader og pulverisering på grund af ældning, kontakt med varme, syrer, alkalier og andre ætsende stoffer. Hvis rebet har været udsat for fald, tilsmudsning, beskadigelse eller slid, og der er tvivl om rebets integritet, bør det tages ud af brug. Der skal opbevares et rekordkort for hvert reb. Kortet skal indeholde oplysninger om rebet, dets identifikation, model, serienummer, dato for første brug, købsdato, fremstillingsår, brugshyppighed, historie med periodiske inspektioner, hvem der har udført testen, dato for periodisk eftersyn, og applikationer, som det er egnet til, med navn og kontaktoplysninger. Rebet bør kun være én brugers ejendom, og denne bruger skal have et registreringskort for at sikre, at de er opmærksomme på rebets brugshistorik. Registreringskortet skal også bruges som en log til at registrere brugerens navn, dato og anvendte applikation, forhold opstået under brug og eventuelle relevante bemærkninger om rebets tilstand. At kende dit reb er afgørende for sikkert arbejde. Brug kun reb, der er nyt eller har en kendt levetid. Et reb kan se godt ud, men har kompromitterede egenskaber. Kassér ukendte reb, da de er uegnede til sikkert arbejde med statisk reb. Med korrekt opbevaring har rebet en maksimal anbefalet holdbarhed på 10 år. Det er ikke muligt at kvantificere den maksimalt anbefalede levetid, da den skade, som rebet udsættes for, vil afhænge af brugsmåden og -hyppigheden. VIGTIGE BEMÆRKNINGER - Det statiske reb er beregnet til brug af kompetente personer, der er uddannet i sikker brug af sikkerhedsreb, komponenter og udstyr. Ingen bør ledes eller tillades at arbejde i højden uden tilstrækkelig faldsikring og instruktion i brug og udlægning af en statisk linje og dens fastgørelse. En kompetent person bør være bekendt med udstyret før brug. ADVARSLER - Manglende overholdelse af disse instruktioner for korrekt brug og pleje af det statiske reb kan føre til en situation, der kan bringe brugerens liv i fare. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for misbrug eller misbrug af sikkerhedsudstyr. Alle risici er brugerens ansvar.

FLERE DETALJER
AI1 - Acceptabel temperatur; AI2 - Opbevaring; AI3 - Årlig analyse; AI4 - Rengøring; AI5 - Tørring; AI6 - Fare; AI7 - Livsfare; AI8 - Bemærk; AI9 - højre; AI10 - Ondskab; AI11 - Verifikation.

MÆRKNING/LABELS
ML(1) - Brand/varemærke; ML(2) - CE-mærke; ML(3) – bemyndiget organ; ML(4) - Læs instruktionerne; ML(5) - gennemsnit; ML(6) - Europæisk standard; ML(7) - Rebmateriale; ML(8) - længde; ML(9) – fremstillingsdato; ML(10) - mange; ML(11) - Reference til produktet;

HARDWARE REGISTER
1-Produkt 2-Referencenummer 3-Serienummer 4-Fremstillingsdato 5-Købsdato 6-Dato for første brug 7-Andre relevante oplysninger 8-Dato 9-Årsag til registrering 10-Fejl, rettelser mv. 11- Navn og underskrift 12- Endnu en almindelig eksamen

FYSISKE EGENSKABER
A - Fysiske egenskaber testet i henhold til EN 1891: 1998 - STATISKE TOV; B - Udpegning af modellen; C - nominel diameter; D - sand diameter (gennemsnit); Type E; F - Kernemateriale; G - Dækmateriale; H - Rebmasse; I - kernevægt; J - husly masse; K - kerne; L - dækning%; M - glidning af sagen; N - Knyttbarhed; O - forlængelse 50 kg - 150 kg; P - Minimum statisk styrke uden afslutninger; Q - Statisk styrke uden terminaler *; R - Minimum statisk styrke med afslutninger; S - Statisk kraft med tallet "8" *; T - statisk kraft med syede øjne *; U - Anslagskraft *; V - Antal fald til fiasko; X - krympning; Z - * Testresultaterne, der er dokumenteret her, er dem, der er registreret af det notificerede organ og er typiske for, hvad der opnås ved test i henhold til EN1891.

(NO)

BRUKSANVISNING
ADVARSEL: LES ALL INFORMASJON I INSTRUKSJONENE: GENERELT OG SPESIFIKKE.

SPESIELLE INSTRUKSJONER
FALL SAFE® statiske tau er i samsvar med den europeiske standarden EN 1891: 1998 "Personlig verneutstyr for å forhindre fall fra høyden - kjernekappe med lav strekk". Denne standarden spesifiserer ytelseskriterier for tau som skal brukes i kombinasjon med opp-, ned- og sikkerhetsinnretninger. Dette systemet er beregnet for posisjoneringsarbeid under tautilgang; redusere eller øke antall tap under redning og som et middel for oppstigning, nedstigning og horisontal bevegelse i grotting. Tau som er i samsvar med EN 1891:1998 må ikke brukes til friklatring. Tau som brukes til beskyttelse i enhver fri klatring i forbindelse med tauadkomst, redningsarbeid eller grotting; Ulike europeiske standarder bør tas i betraktning. For eksempel EN 892 Dynamiske klatretau. Bruk av fallsikringsutstyr krever opplæring og opplæring i riktig og sikker bruk av disse enhetene. Alle komponenter som brukes på tauet skal være CE-merket og egnet for bruk med diameteren til det statiske tauet som brukes. En kvalifisert person bør kontrollere tau, forankring, feste og alle andre komponenter. Tauets deler og utstyr skal også godkjennes av en kompetent person før bruk. Når brukeren beveger seg, må tauet holdes stramt, vekk fra slitende eller skarpe kanter, varme overflater eller kjemikalier. TILGJENGELIGHET - FALL SAFE® statiske tau er tilgjengelig i 9 mm, 10,5 mm, 11 mm og 12 mm diametre som oppført i tabellen over fysiske egenskaper. 9mm tauet er type "B" som har et redusert ytelsesnivå sammenlignet med type "A". Ved bruk av Type B-tau kreves det mer forsiktighet for å beskytte mot påvirkning av slitasje, kutt, generell slitasje osv. Ved bruk av Type B-tau må det utvises enda mer forsiktighet for å minimere muligheten for fall. Type A-tau er mer egnet for bruk i tautilgang og arbeidsplassering enn type B-tau. Tau er generelt tilgjengelig i hvitt med firedoble blå markeringer eller i svart. Standard spolestørrelse er 200 meter, men den kan leveres i kuttelengder og/eller med innsydd øseende.
TEKNISKE DATA - FALL SAFE® statisk tau er laget av nylon (polyamid) fibre. Tauet har en taukjerne av flere garn med garnbelegg av 16 flettegarn. Tvinnede fibre gir elastisitet til bøye- og trykkspenninger, øker knutestyrken og forlenger tauets levetid. Nylontau kan krympe når de er våte, og løsne opptil 12 % av lengden.

BRUKSINSTRUKSJONER - VIKTIGE MERKNADER OG ADVARSLER
- Det er viktig at du leser og følger disse instruksjonene;
- Disse produktene skal kun brukes av opplærte og/eller på annen måte kompetente personer, eller brukeren bør være under direkte tilsyn av en slik person;
- Før og under bruk bør det vurderes hvordan hver enkelt redning kan utføres sikkert og effektivt;
- Å trekke tauet over skarpe kanter under spenning kan føre til alvorlig tap av styrke;
- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for misbruk eller feil bruk av enheten. Alle risikoer og ansvar bæres til enhver tid av brukeren;
- Brukere må være klar over at dårlig fysisk og/eller mental helse kan kompromittere sikkerheten under normale forhold og i nødssituasjoner;
- Dersom tauet har blitt brukt til å stoppe et fall, må det ikke brukes igjen før det er bekreftet skriftlig av en kompetent person at det er akseptabelt;
– Er du i tvil om tauets tilstand, må du bytte det umiddelbart.

FALL SAFE® kan levere tau med maskinsydde løkker på bestilling. Styrken til disse to termineringstypene er dokumentert i tabellen "Fysiske egenskaper".
MILJØ - Det statiske tauet er beregnet for bruk i et menneskelig miljø der arbeidstemperaturen varierer fra minus 10 til 40 grader Celsius. Arbeid utenfor disse temperaturene og til og med

innenfor dem innebærer visse risikoer. For eksempel kan et vått tau fryse og stivne. Varme kan skade fibrene, fibrene i den ytre fiberen vil smelte eller sveise sammen, og en visuell inspeksjon vil avdekke skaden. Internt kan varmen som genereres forårsake sammensmelting eller frynsing av fibre. Et skilt er et støvete interiør eller redusert kjernestørrelse. Dette er ikke lett å se og kan bare skyldes feil bruk av tauet. RENGJØRING - Forurensning kan skade nylon og enhver forurensning bør unngås. Når det kommer i kontakt med tauet, fortynnes midler eller urenheter og kloakk som finnes i menneskelig miljø ved gjentatt nedsenking i rent vann. Om nødvendig kan tauet desinfiseres med et nøytralt patentert tekstildesinfeksjonsmiddel påført med en lunken løsning med konstant omrøring, etterfulgt av skylling i rent vann og lufttørking i et naturlig varmt miljø over 20 ° C. OPPBEVARING OG TRANSPORT - Tau skal oppbevares løs. , løst rullet. Løsne alle knuter og fjern maskinvare. Tørk tauet eller oppbevar det i fri luftsirkulasjon ved romtemperatur. FALL SAFE® statisk tau er ikke biologisk nedbrytbart og råtner ikke. Hvis produktet oppbevares i en skitten tilstand, kan det lukte, det er best å vaske det først. Sollys kan bryte ned nylon over tid, og selv om bare kappen og beskyttede kjernegarn er utsatt, bør langvarig eksponering for sterkt sollys unngås og tauet bør oppbevares under tak. Enhver endring av de ytre fibrene på grunn av sollys vil vises som slitasje ved visuell inspeksjon. Under forsendelse må statiske tau pakkes i forseglede poser for å forhindre kontaminering, beskyttet mot mekanisk skade, ekstreme temperaturer og andre faktorer som er dokumentert her som er kjent for å ha negativ innvirkning på tauets tilstand. IDENTITETSTAPE - Tauet er merket med en intern etiketttape som viser type tau (A eller B), produsenten av FALL SAFE® Ltd., produksjonsår og type materiale Polyamid. IDENTITETSFUNKSJONER - En ring på slutten av hvert tau dokumenterer følgende informasjon: tauklassifisering, A eller B; taudiameter i mm; standarden som tauet er akkreditert til som BS EN 1891; produsentens navn er FALL SAFE®; CE-merket; nummeret til det autoriserte organet er 0598; partier for sporbarhet. Hvis tauet som skal brukes klippes fra en lengre lengde, må det merkes med en ny beskyttelsesring; den vil allerede inneholde midtbåndet som beskrevet ovenfor. CARE - Helt nytt ubrukt FALL SAFE® statisk tau, samsvarer med EN 1891; Europeisk standard for "Personlig verneutstyr for å forhindre fall fra høyden - lavspent kjernekappetau". FALL SAFE® statisk tau er testet for å oppfylle disse kravene, men etter bruk er det brukerens ansvar å sikre den kontinuerlige integriteten til tauet og å bestemme riktig tidspunkt for foreldelse. Tau laget av ethvert materiale er utsatt for slitasje og kan bli svekket til en viss grad av ulike midler som kjemikalier, varme og lys. Husk at uansett hvor mye kraft som har svekket tauet, vil effekten være mer alvorlig på små størrelser enn på større taustørrelser. Følgende vedlikeholdsinstruksjoner må leses og forstås slik at brukeren er klar over hva som kan skade tauets integritet og hvorfor tauet må serviceres. UTVENDIG slitasje og gjentatt belastning - Tauet slites over tid av å holde en last, gni mot slitende overflater eller slites på endebeslaget. En beskyttelseshylse bør brukes dersom det er mulighet for at tauet kommer i kontakt med skarpe kanter eller overflater som kan skade dekkfiberen. Typisk, jo større belastningen er, desto mer slitasje vil det oppstå på fikseringspunktet, og resultatet vil bli ansett som skade på dekkfibrene. Denne slitasjen vil fremstå som en matt overflate i området hvor fibrene brytes. Dette er akseptabel slitasje og vil i utgangspunktet ikke redusere den sikre kapasiteten til tauet. Etter hvert som slitasjen øker, kan trådene ryke og til slutt la tauet strekke seg. Før du når dette stadiet av slitasje, er integriteten til tauet kompromittert og bør skiftes ut. Denne visuelle inspeksjonen er en pålitelig prosedyre for tauslitasje i en normal sikker lastholdingssituasjon. Enhver mekanisk skade på tauet, knusing, kutting, brenning, smelting eller klemning som forårsaket traumer på strukturen kunne ha kompromittert tauets integritet. I dette tilfellet må tauet skiftes ut. Det skal bemerkes at "A"-tau er i stand til mer slitasje uten å gå på akkord med sikkerhetspotensialet enn "B"-tau. VARME - Varme kan forårsake smelting i ekstreme tilfeller. Ethvert tegn på dette problemet bør fortjene avvisning, men tauet kan bli skadet av varme uten noen åpenbar advarsel. Den beste sikkerheten er forsiktighet under bruk og lagring. Tauet må aldri tørkes foran bål eller oppbevares i nærheten av komfyr eller annen varmekilde. KJEMIKALIER - Forurensning med syrer og baser må unngås da dette vil redusere fibrenes styrke over tid, noe som kan føre til for tidlig svikt i sikkerhetstauet. INSPEKSJON OG FORELDT - Før og etter bruk skal hele tauets lengde inspiseres av en erfaren person for å sikre fortsatt brukbarhet. Visuell og taktil inspeksjon vil oppdage kutt, sprekker, slitasjeskader og pulverisering på grunn av aldring, kontakt med varme, syrer, alkalier og andre etsende stoffer. Hvis tauet har vært falt, skittent, skadet eller slitt og det er tvil om tauets integritet, bør det tas ut av drift. Det skal føres et rekordkort for hvert tau. Kortet må inneholde informasjon om tauet, dets identifikasjon, modell, serienummer, dato for første bruk, kjøpsdato, produksjonsår, bruksfrekvens, historikk for periodiske inspeksjoner, hvem som har utført testen, dato for periodisk inspeksjon, og applikasjoner det passer for, med navn og kontaktinformasjon. Tauet skal være eiendommen til kun én bruker, og denne brukeren må ha et registreringskort for å sikre at de er klar over tauets brukshistorikk. Registreringskortet skal også brukes som logg for å registrere brukerens navn, dato og applikasjon som er brukt, forhold som oppstår under bruk og eventuelle relevante kommentarer til tauets tilstand. Å kjenne tauet ditt er avgjørende for sikkert arbeid. Bruk kun tau som er nytt eller har kjent levetid. Et tau kan se bra ut, men har kompromitterte egenskaper. Kast ukjente tau da de er uegnet for sikkert statisk tauarbeid. Med riktig oppbevaring har tauet en maksimal anbefalt holdbarhet på 10 år. Det er ikke mulig å kvantifisere maksimal anbefalt levetid, da skadene som tauet utsettes for vil avhenge av bruksmåte og bruksfrekvens. VIKTIGE MERKNADER - Det statiske tauet er beregnet for bruk av kompetente personer som er opplært i sikker bruk av sikkerhetstau, komponenter og utstyr. Ingen skal ledes eller tillates å arbeide i høyden uten tilstrekkelig fallsikring og instruksjon i bruk og legging av en statisk linje og dens feste. En kompetent person bør være kjent med utstyret før bruk. ADVARSLER - Unnlatelse av å følge disse instruksjonene for riktig bruk og stell av det statiske tauet kan føre til en situasjon som kan sette brukerens liv i fare. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for misbruk eller misbruk av sikkerhetsutstyr. Alle risikoer er brukerens ansvar.

MER INFORMASJON
AI1 - Akseptabel temperatur; AI2 - Lagring; AI3 - Årlig analyse; AI4 - Rengjøring; AI5 - Tørking; AI6 - Fare; AI7 - Livsfare; AI8 - Merk; AI9 - høyre; AI10 - Ondskap; AI11 - Verifikasjon.

MERKING/ETIKETTER
ML(1) - Merke/varemerke; ML(2) - CE-merke; ML(3) – autorisert organ; ML(4) - Les instruksjonene; ML(5) - gjennomsnitt; ML(6) - Europeisk standard; ML(7) - Taumateriale; ML(8) - lengde; ML(9) – produksjonsdato; ML(10) - mange; ML(11) - Referanse til produktet;

MASKINVAREREGISTER
1-Produkt 2-Referansenummer 3-Serienummer 4-Produksjonsdato 5-Kjøpsdato 6-Dato for første bruk 7-Annen relevant informasjon 8-Dato 9-Årsak til registrering 10-Feil, rettelser, etc. 11-Navn og signatur 12- Nok en vanlig eksamen

FYSISKE EGENSKAPER
.A - Fysiske egenskaper testet i henhold til EN 1891: 1998 - STATISKE TAU; B - Betegnelse på modellen; C - nominell diameter; D - sann diameter (gjennomsnitt); Type E; F - Kjernemateriale; G - Dekkmateriale; H - Taumasse; I - kjernevekt; J - lymasse; K - kjerne; L - dekning%; M - glidning av saken; N - Koblingbarhet; O - forlengelse 50 kg - 150 kg; P - Minimum statisk styrke uten avslutninger; Q - Statisk styrke uten terminaler *; R - Minimum statisk styrke med avslutninger; S - Statisk kraft med tallet "8" *; T - statisk kraft med sydde øyne *; U - Slagkraft *; V - Antall fall til feil; X - krymping; Z - * Testresultatene som er dokumentert her er de som er registrert av det meldte organet og er typiske for det som oppnås ved testing i henhold til EN1891.

(SV)

ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER
VARNING: LÄS ALL INFORMATION I INSTRUKTIONERNA: ALLMÄNT OCH SPECIFIK.

SPECIELLA INSTRUKTIONER
FALL SAFE® statiska linor överensstämmer med den europeiska standarden EN 1891: 1998 "Personlig skyddsutrustning för att förhindra fall från höjd - låghållfast kärnmantel". Denna standard specificerar prestandakriterier för rep som ska användas i kombination med stigande, nedåtgående och säkerhetsanordningar. Detta system är avsett för positioneringsarbete vid reptillträde; minska eller öka antalet offer under räddning och som ett medel för uppstigning, nedstigning och horisontell rörelse i grottning. Rep som överensstämmer med EN 1891:1998 får inte användas för friklättring. Rep som används för skydd vid fri klättring i samband med reptillträde, räddningsarbete eller grottning; Olika europeiska standarder bör beaktas. Till exempel EN 892 Dynamiska klätterrep. Användningen av fallskyddsutrustning kräver utbildning och utbildning i korrekt och säker användning av dessa anordningar. Alla komponenter som används på repet måste vara CE-märkta och lämpliga för användning med diametern på det statiska repet som används. En kvalificerad person bör kontrollera rep, förankringar, fästelement och alla andra komponenter. Repets delar och utrustning ska även godkännas av behörig person före användning. När användaren rör sig måste repet hållas spänt, borta från nötande eller vassa kanter, heta ytor eller kemikalier. TILLGÄNGLIGHET - FALL SAFE® statiska rep finns i 9 mm, 10,5 mm, 11 mm och 12 mm diametrar enligt listan i tabellen över fysiska egenskaper. 9mm repet är typ "B" som har en reducerad prestandanivå jämfört med typ "A". Vid användning av linor av typ B krävs mer försiktighet för att skydda mot effekterna av nötning, skärsår, allmänt slitage etc. Vid användning av linor av typ B måste man vara ännu mer försiktig för att minimera risken för fall. Typ A-rep är mer lämpat för användning i reptillträde och arbetsplatspositionering än typ B-rep. Rep finns i allmänhet i vitt med fyrdubbla blå markeringar eller i svart. Standard spolestorlek är 200 meter, men den kan levereras i skurna längder och/eller med insydd skopände.
TEKNISKA DATA - FALL SAFE® statiskt rep är tillverkat av nylon (polyamid) fibrer. Repet har en repkärna av flera garner med en garnbeläggning av 16 flätade garner. Tvinnade fibrer ger elasticitet mot böj- och tryckspänningar, ökar knutstyrkan och förlänger repets livslängd. Nylonrep kan krympa när de är våta och lossna upp till 12 % av längden.

ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER - VIKTIGA MEDDELANDEN OCH VARNINGAR
- Det är viktigt att du läser och följer dessa instruktioner;
- Dessa produkter bör endast användas av utbildade och/eller på annat sätt kompetenta personer, eller så bör användaren stå under direkt överinseende av en sådan person;
- Före och under användning bör det övervägas hur varje enskild räddning kan genomföras säkert och effektivt;
- Att dra repet över vassa kanter under spänning kan orsaka allvarlig förlust av styrka;
- Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för felaktig användning eller felaktig användning av enheten. Alla risker och ansvar bärs alltid av användaren;
- Användare måste vara medvetna om att dålig fysisk och/eller psykisk hälsa kan äventyra säkerheten under normala förhållanden och i nödsituationer;
- Om repet har använts för att stoppa ett fall får det inte användas igen förrän det skriftligen har bekräftats av en behörig person att det är acceptabelt;
– Om du är tveksam om repets skick måste du byta omedelbart.

FALL SAFE® kan leverera linor med maskinsydda öglor på beställning. Styrkan hos dessa två avslutningstyper dokumenteras i tabellen "Fysiska egenskaper".
MILJÖ - Det statiska repet är avsett för användning i en mänsklig miljö där arbetstemperaturen varierar från minus 10 till 40 grader Celsius. Att arbeta utanför dessa temperaturer och även inom dem innebär vissa risker. Till exempel kan ett blött rep frysa och stelna. Värme kan skada fibrerna, fibrerna i den yttre fibern smälter eller svetsar ihop och en visuell inspektion avslöjar skadan. Internt kan värmen som genereras orsaka sammansmältning eller fransning av fibrer. En skylt är en dammig interiör eller reducerad kärnstorlek. Detta är inte lätt att se och kan bara orsakas av felaktig användning av repet. RENGÖRING - Kontaminering kan skada nylon och all förorening bör undvikas. När det kommer i kontakt med repet späds medel eller föroreningar och avlopp som finns i den mänskliga miljön ut genom upprepad nedsänkning i rent vatten. Vid behov kan repet desinficeras med ett neutralt patenterat textilt desinfektionsmedel applicerat med en ljummen lösning under konstant omrörning, följt av sköljning i rent vatten och lufttorkning i en naturligt varm miljö över 20 ° C. FÖRVARING OCH TRANSPORT - Rep ska förvaras lösa. , löst rullad. Lossa alla knutar och ta bort hårdvara. Torka repet eller förvara det i fri luftcirkulation vid rumstemperatur. FALL SAFE® statiskt rep är icke biologiskt nedbrytbart och ruttnar inte. Om produkten förvaras i smutsigt skick kan den lukta, det är bäst att tvätta den först. Solljus kan bryta ned nylon med tiden, och även om endast manteln och skyddade kärngarn exponeras, bör långvarig exponering för starkt solljus undvikas och repet bör förvaras under tak. Varje förändring av de yttre fibrerna på grund av solljus kommer att visas som slitage vid visuell inspektion. Under transporten måste statiska rep förpackas i förseglade påsar för att förhindra kontaminering, skyddade från mekaniska skador, extrema temperaturer och andra faktorer som dokumenteras här som är kända för att negativt påverka repets tillstånd. IDENTITETSTEJP - Repet är märkt med en invändig etiketttejp som visar typen av rep (A eller B), tillverkaren av FALL SAFE® Ltd., tillverkningsår och typ av material Polyamid. IDENTITETSFUNKTIONER - En ring i slutet av varje rep dokumenterar följande information: repklassificering, A eller B; repets diameter i mm; den standard som repet är ackrediterat enligt BS EN 1891; tillverkarens namn är FALL SAFE®; CE-märkning; numret på det auktoriserade organet är 0598; partier för spårbarhet. Om repet som ska användas är kapat från en längre längd, måste det märkas med en ny skyddsring; den kommer redan att innehålla mittbandet enligt beskrivningen ovan. CARE - Helt nytt oanvänt FALL SAFE® statiskt rep, uppfyller EN 1891; Europeisk standard för "Personlig skyddsutrustning för att förhindra fall från höjd - lågspänning kärnrep". FALL SAFE® statiskt rep har testats för att uppfylla dessa krav, men efter användning är det användarens ansvar att säkerställa repets fortsatta integritet och att fastställa lämplig tidpunkt för inkurans. Rep av vilket material som helst utsätts för slitage och kan till viss del försvagas av olika medel som kemikalier, värme och ljus. Kom ihåg att oavsett hur mycket kraft som har försvagat repet, blir effekten allvarligare på små storlekar än på större repstorlekar. Följande underhållsinstruktioner måste läsas och förstås så att användaren är medveten om vad som kan skada repets integritet och varför repet måste servas.
YTTRE slitage och upprepad påfrestning - Linan slits med tiden av att hålla en last, skavning mot nötande ytor eller slitage på ändbeslaget. En skyddshylsa bör användas om det finns risk för att repet kommer i kontakt med vassa kanter eller ytor som kan skada täckfibern. Vanligtvis,

ju större belastningen är, desto mer slitage kommer att uppstå vid fixeringspunkten, och resultatet kommer att betraktas som skador på däckets fibrer. Detta slitage kommer att framstå som en matt yta i området där fibrerna går sönder. Detta är acceptabelt slitage och kommer initialt inte att minska repets säkra kapacitet. När slitaget ökar kan trådarna brista och så småningom låta repet sträcka sig. Innan du når detta stadium av slitage, äventyras repets integritet och bör bytas ut. Denna visuella inspektion är en tillförlitlig procedur för repslitage i en normal säker lasthållningssituation. Alla mekaniska skador på repet, krossning, skärning, brinnande, smältning eller krossning som orsakade trauma på strukturen kunde ha äventyrat repets integritet. I detta fall måste repet bytas ut. Det bör noteras att "A"-rep kan slitas mer utan att kompromissa med säkerhetspotentialen än "B"-rep. VÄRME - Värme kan orsaka smältning i extrema fall. Alla tecken på detta problem bör förtjäna avslag, men repet kan skadas av värme utan någon uppenbar varning. Den bästa säkerheten är försiktighet under användning och förvaring. Repet får aldrig torkas framför eld eller förvaras nära en spis eller annan värmekälla. KEMIKALIER - Kontaminering med syror och baser måste undvikas eftersom detta kommer att minska styrkan på fibrerna över tiden, vilket kan leda till att säkerhetslinan går sönder i förtid. INSPEKTION OCH FÖRALDAD - Före och efter användning måste repets hela längd inspekteras av en erfaren person för att säkerställa fortsatt användbarhet. Visuell och taktil inspektion kommer att upptäcka skärsår, sprickor, nötningsskador och pulverisering på grund av åldrande, kontakt med värme, syror, alkalier och andra frätande ämnen. Om repet har tappats, smutsigt, skadat eller slitet och det råder tvivel om repets integritet, ska det tas ur bruk. Ett registerkort ska förvaras för varje rep. Kortet ska innehålla information om repet, dess identifiering, modell, serienummer, datum för första användning, inköpsdatum, tillverkningsår, användningsfrekvens, historik över periodiska inspektioner, vem som utförde testet, datum för periodisk inspektion, och applikationer som det är lämpligt för, med namn och kontaktuppgifter. Repet ska endast tillhöra en användare och denna användare måste ha ett registreringskort för att säkerställa att de är medvetna om repets användningshistorik. Registreringskortet ska även användas som en logg för att registrera användarens namn, datum och applikation som används, förhållanden som uppstår vid användning och eventuella relevanta kommentarer om repets skick. Att känna till ditt rep är avgörande för säkert arbete. Använd endast rep som är nya eller har en känd livslängd. Ett rep kan se bra ut men har äventyrade egenskaper. Kassera okända rep eftersom de är olämpliga för säkert statiskt reparbete. Med korrekt förvaring har repet en maximal rekommenderad hållbarhet på 10 år. Det är inte möjligt att kvantifiera den maximala rekommenderade livslängden, eftersom skadorna som repet utsätts för beror på användningssätt och användningsfrekvens. VIKTIGA ANMÄRKNINGAR - Det statiska repet är avsett att användas av kompetenta personer som är utbildade i säker användning av säkerhetslinor, komponenter och utrustning. Ingen ska ledas eller tillåtas arbeta på höjden utan adekvat fallskydd och instruktion i användning och läggning av en statisk lina och dess infästning. En kompetent person bör vara bekant med utrustningen före användning. VARNINGAR - Underlåtenhet att följa dessa instruktioner för korrekt användning och skötsel av det statiska repet kan resultera i en livshotande situation för användaren. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för felaktig användning eller missbruk av säkerhetsutrustning. Alla risker är användarens ansvar.

MER INFORMATION
AI1 - Acceptabel temperatur; AI2 - Lagring; AI3 - Årlig analys; AI4 - Rengöring; AI5 - Torkning; AI6 - Fara; AI7 - Livsfara; AI8 - Obs; AI9 - höger; AI10 - Ondska; AI11 - Verifiering.

MÄRKNING/ETIKETTER
ML(1) - Varumärke/varumärke; ML(2) - CE-märkning; ML(3) – auktoriserat organ. ML(4) - Läs instruktionerna; ML(5) - medelvärde; ML(6) - Europeisk standard; ML(7) - Repmaterial; ML(8) - längd; ML(9) – tillverkningsdatum; ML(10) - många; ML(11) - Hänvisning till produkten;

HÅRDVARUREGISTER
1-Produkt 2-Referensnummer 3-Serienummer 4-Tillverkningsdatum 5-Inköpsdatum 6-Första användningsdatum 7-Annan relevant information 8-Datum 9-Anledning till registrering 10-Fel, korrigeringar etc. 11- Namn och signatur 12- Nog en vanlig tenta

FYSIKALISKA EGENSKAPER
A - Fysiska egenskaper testade enligt EN 1891: 1998 - STATISKA LIN; B - Beteckning på modellen; C - nominell diameter; D - sann diameter (genomsnitt); Typ E; F - Kärnmaterial; G - Däckmaterial; H - Repmassa; I - kärnvikt; J - skyddsmassa; K - kärna; L - täckning%; M - glidning av fallet; N - Anslutningsmöjligheter; O - förlängning 50 kg - 150 kg; P - Minsta statisk styrka utan avslutningar; Q - Statisk styrka utan terminaler *; R - Minsta statisk styrka med avslutningar; S - Statisk kraft med siffran "8" *; T - statisk kraft med sydda ögon *; U - Effekt *; V - Antal fall till fel; X - krympning; Z - * Testresultaten som dokumenteras här är de som registrerats av det anmälda organet och är typiska för vad som uppnås genom testning enligt EN1891.

(FI)

KÄYTTÖOHJEET
VAROITUS: LUE KAIKKI OHJEET: YLEISET JA ERITYISET TIEDOT.

ERITYISOHJEET
FALL SAFE® staattiset köydet täyttävät eurooppalaisen standardin EN 1891: 1998 "Henkilökohtaiset suojavarusteet korkeudelta putoamisen estämiseksi - vähälujuinen ydintakki". Tämä standardi määrittelee nousevien, laskevien ja turvalaitteiden kanssa käytettävien köysien suorituskykyvaatimukset. Tämä järjestelmä on tarkoitettu paikannustyöhön matelijoiden pääsyssä; vähentää tai lisätä uhreja pelastuksen aikana ja keinona nousta, laskeutua ja vaakatasossa liikkua luolatyössä. Standardin EN 1891:1998 mukaisia köysiä ei saa käyttää vapaaseen kiipeilyyn. Köydet, joita käytetään suojana vapaan kiipeilyn aikana räpyttelyn, pelastustyön tai luolatyön yhteydessä; Erilaiset eurooppalaiset standardit olisi otettava huomioon. Esimerkiksi EN 892 Dynaamiset kiipeilyköydet. Putoamissuojainten käyttö edellyttää koulutusta ja koulutusta näiden laitteiden oikeaan ja turvalliseen käyttöön. Kaikkien köyteen käytettävien komponenttien tulee olla CE-merkittyjä ja soveltuvia käytettäväksi käytettävän staattisen köyden halkaisijan kanssa. Pätevän henkilön tulee tarkistaa köydet, kiinnityspisteet, kiinnikkeet ja kaikki muut osat. Köyden osien ja varusteiden tulee myös olla valtuutetun henkilön hyväksymiä ennen käyttöä. Kun käyttäjä liikkuu, köysi on pidettävä kireällä, etäällä hankaavista tai terävistä reunoista, kuumista pinnoista tai kemikaaleista. SAATAVUUS - FALL SAFE® staattisia köysiä on saatavana halkaisijaltaan 9 mm, 10,5 mm, 11 mm ja 12 mm fysikaalisten ominaisuuksien taulukon mukaisesti. 9 mm:n köysi on tyyppiä "B", jonka suorituskyky on heikompi kuin tyyppi "A". Tyypin B köysiä käytettäessä tarvitaan enemmän varovaisuutta suojautuaksesi hankausta, viiltoa, yleistä kulumista jne. vastaan. B-tyypin köysiä käytettäessä on vieläkin enemmän huolehdittava putoamisvaaran minimoimisesta. Tyypin A köysi soveltuu paremmin ryömimiseen ja työpaikalle asettamiseen kuin tyypin B köysi. Köydet ovat yleensä saatavana valkoisina nelinkertaisin sinisillä merkinnöillä tai mustina. Vakiopuolan koko on 200 metriä, mutta se voidaan toimittaa leikattuina pituuksina ja/tai sisäänommetulla kengänpäällä.

TEKNISET TIEDOT - FALL SAFE® staattinen köysi on valmistettu nylon (polyamidi) kuiduista. Köydessä on useista langoista koostuva köysisydän, jonka lankapinnoite on 16 punottu lankaa. Kierretyt kuidut antavat elastisuutta taivutus- ja puristusjännitystä vastaan, lisäävät solmun lujuutta ja pidentävät köyden käyttöikää. Nylonköydet voivat kutistua märkinä ja löystyä jopa 12 % pituudestaan.

KÄYTTÖOHJEET - TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA JA VAROITUKSIA
- On tärkeää, että luet nämä ohjeet ja noudatat niitä.
- Näitä tuotteita saavat käyttää vain koulutetut ja/tai muutoin pätevät henkilöt, tai käyttäjän tulee olla tällaisen henkilön suorassa valvonnassa;
- Ennen käyttöä ja käytön aikana tulee harkita, kuinka jokainen yksittäinen pelastus voidaan suorittaa turvallisesti ja tehokkaasti.
- Köyden vetäminen terävien reunojen yli jännityksen alaisena voi aiheuttaa vakavan voiman menetyksen;
- Valmistaja ei ole vastuussa laitteen väärinkäytöstä tai sopimattomasta käytöstä. Kaikki riskit ja vastuut ovat aina käyttäjällä;
- Käyttäjien on oltava tietoisia siitä, että huono fyysinen ja/tai henkinen terveys voi vaarantaa turvallisuuden normaaleissa olosuhteissa ja hätätilanteissa.
- Jos köyttä on käytetty putoamisen pysäyttämiseen, sitä ei saa käyttää uudelleen ennen kuin pätevä henkilö on kirjallisesti vahvistanut sen hyväksyttävyyden;
- Jos olet epävarma köyden kunnosta, vaihda se välittömästi.

FALL SAFE® voi toimittaa köysiä koneommeltuilla silmukoilla tilauksesta. Näiden kahden päätetyypin vahvuus on dokumentoitu "Fyysiset ominaisuudet" -taulukossa.
YMPÄRISTÖ - Staattinen köysi on tarkoitettu käytettäväksi ihmisympäristössä, jossa työskentelylämpötila vaihtelee miinus 10 - 40 celsiusastetta. Työskentely näiden lämpötilojen ulkopuolella ja jopa niiden sisällä sisältää tiettyjä riskejä. Esimerkiksi märkä köysi voi jäätyä ja jähmettyä. Kuumuus voi vahingoittaa kuituja, ulomman kuidun kuidut sulavat tai hitsautuvat yhteen ja silmämääräinen tarkastus paljastaa vaurion. Sisäisesti syntyvä lämpö voi aiheuttaa kuitujen sulamista tai rispaamista. Kyltti on pölyinen sisäpuoli tai pienentynyt ytimen koko. Tätä ei ole helppo nähdä, ja se voi johtua vain köyden väärästä käytöstä. PUHDISTUS - Likaantuminen voi vahingoittaa nailonia, ja kaikkea kontaminaatiota tulee välttää. Kun se joutuu kosketuksiin köyden kanssa, ihmisympäristössä olevat aineet tai saasteet ja jätevedet laimentuvat upottamalla toistuvasti puhtaaseen veteen. Tarvittaessa köysi voidaan desinfioida neutraalilla patentoidulla tekstiilien desinfiointiaineella, jota levitetään haalealla liuoksella jatkuvasti sekoittaen, jonka jälkeen huuhdellaan puhtaalla vedellä ja kuivataan ilmassa luonnollisesti lämpimässä ympäristössä yli 20 °C:ssa. SÄILYTYS JA KULJETUS - Köydet tulee säilyttää löysä. , löyhästi rullattu. Löysää kaikki solmut ja irrota laitteisto. Kuivaa köysi tai säilytä sitä vapaassa ilmankierrossa huoneenlämmössä. FALL SAFE® staattinen köysi ei ole biohajoava eikä mätäne. Jos tuotetta säilytetään likaisessa tilassa, se saattaa haista, on parasta pestä se ensin. Auringonvalo voi heikentää nailonia ajan myötä, ja vaikka vain vaippa ja suojatut ydinlangat olisivat esillä, pitkäaikaista altistumista voimakkaalle auringonvalolle tulee välttää ja köysi on säilytettävä kannen alla. Kaikki auringonvalon aiheuttamat muutokset ulkokuiduissa näkyvät kulumisena silmämääräisessä tarkastuksessa. Kuljetuksen aikana staattiset köydet on pakattava suljettuihin pusseihin kontaminoitumisen estämiseksi, suojattu mekaanisilta vaurioilta, äärimmäisiltä lämpötiloilta ja muilta tässä dokumentoiduilta tekijöiltä, joiden tiedetään vaikuttavan haitallisesti köyden kuntoon. TUNNISTUSTEIPPI - Köysi on merkitty sisäisellä tarranauhalla, josta näkyy köyden tyyppi (A tai B), valmistaja FALL SAFE® Ltd., valmistusvuosi ja materiaalityyppi Polyamidi. IDENTITEETTI OMINAISUUDET - Rengas jokaisen köyden päässä dokumentoi seuraavat tiedot: köyden luokitus, A tai B; köyden halkaisija mm; standardi, jonka mukaan köysi on akkreditoitu BS EN 1891 -standardin mukaisesti; valmistajan nimi on FALL SAFE®; CE-merkintä; valtuutetun elimen numero on 0598; erissä jäljitettävyyttä varten. Jos käytettävä köysi leikataan pidemmältä, se on merkittävä uudella suojarenkaalla; se sisältää jo keskinauhan, kuten edellä on kuvattu. HOITO - Upouusi käyttämätön FALL SAFE® staattinen köysi, täyttää EN 1891; Eurooppalainen standardi "Henkilökohtaiset suojavarusteet korkealta putoamisen estämiseksi - pienjännitesydänköysi". FALL SAFE® staattinen köysi on testattu täyttämään nämä vaatimukset, mutta käytön jälkeen on käyttäjän vastuulla varmistaa köyden jatkuva eheys ja määrittää sopiva vanhentumisaika. Kaikista materiaaleista valmistetut köydet ovat alttiina kulumiselle ja voivat heikentää niitä jossain määrin eri tekijöiden, kuten kemikaalien, lämmön ja valon, vaikutuksesta. Muista, että riippumatta siitä, kuinka suuri voima on heikentänyt köyttä, vaikutus on vakavampi pienissä kooissa kuin suuremmissa köysissä. Seuraavat huolto-ohjeet on luettava ja ymmärrettävä, jotta käyttäjä tietää, mikä voi vahingoittaa köyden eheyttä ja miksi köysi on huollettava.
ULKOINEN kuluminen ja toistuva rasitus - Köysi kuluu ajan myötä kuorman kantamisesta, hankaamisesta hankaavia pintoja vastaan tai päätyliittimen kulumisesta. Suojaholkkia tulee käyttää, jos on olemassa vaara, että köysi joutuu kosketuksiin terävien reunojen tai pintojen kanssa, jotka voivat vahingoittaa peitekuitua. Yleensä, Mitä suurempi kuorma, sitä enemmän kulumista tapahtuu kiinnityskohdassa ja tuloksena katsotaan renkaan kuitujen vaurioituminen. Tämä kuluminen näkyy himmeänä pinnana alueella, jossa kuidut katkeavat. Tämä on hyväksyttävää kulumista, eikä se aluksi vähennä köyden turvallista kapasiteettia. Kun kuluminen lisääntyy, langat voivat katketa ja antaa lopulta köyden venyä. Ennen tämän kulumisvaiheen saavuttamista köyden eheys on vaarassa ja se on vaihdettava. Tämä silmämääräinen tarkastus on luotettava toimenpide köyden kulumiseen normaalissa turvallisessa kuormanpitotilanteessa. Kaikki köyden mekaaniset vauriot, puristuminen, leikkaaminen, palaminen, sulaminen tai murskautuminen, jotka aiheuttivat vaurioita rakenteeseen, ovat saattaneet vaarantaa köyden eheyden. Tässä tapauksessa köysi on vaihdettava. On huomattava, että "A"-köydet voivat kulua enemmän turvallisuutta vaarantamatta kuin "B"-köydet. LÄMPÖ - Kuumuus voi aiheuttaa sulamista ääritapauksissa. Kaikki merkit tästä ongelmasta ansaitsevat hylkäämisen, mutta köysi voi vaurioitua kuumuudesta ilman näkyvää varoitusta. Paras turvallisuus on varovaisuus käytön ja varastoinnin aikana. Köyttä ei saa koskaan kuivata tulen edessä tai säilyttää takan tai muun lämmönlähteen lähellä. KEMIKAALIT - Hapoilla ja emäksillä tapahtuvaa kontaminaatiota on vältettävä, koska se heikentää kuitujen lujuutta ajan myötä, mikä voi johtaa turvajohdon ennenaikaiseen rikkoutumiseen. TARKASTUS JA VANENTUNUT - Ennen käyttöä ja käytön jälkeen kokeneen henkilön on tarkastettava köyden koko pituus jatkuvan käyttökelpoisuuden varmistamiseksi. Silmämääräinen ja tuntotarkastus havaitsee viiltoja, halkeamia, hankausvaurioita ja ikääntymisen aiheuttamaa jauhetta, kosketusta lämmön, happojen, emästen ja muiden syövyttävien aineiden kanssa. Jos köysi on pudonnut, likainen, vaurioitunut tai kulunut ja köyden eheydestä on epäilyksiä, se tulee poistaa käytöstä. Jokaisesta edustajasta on säilytettävä hakemistokortti. Kortissa tulee olla tiedot köydestä, sen tunniste, malli, sarjanumero, ensikäyttöpäivä, ostopäivä, valmistusvuosi, käyttötiheys, määräaikaistarkastushistoria, testin suorittaja, määräaikaistarkastuksen päivämäärä ja hakemukset, joihin se sopii, nimi ja yhteystiedot. Köysi kuuluu vain yhdelle käyttäjälle ja tällä käyttäjällä on oltava rekisteröintikortti varmistaakseen, että hän on tietoinen köyden käyttöhistoriasta. Rekisteröintikorttia tulee käyttää myös lokina, johon merkitään käyttäjän nimi, päivämäärä ja käyttökohde, käytön aikana kohdatut olosuhteet sekä mahdolliset asiaankuuluvat kommentit köyden kunnosta. Köyden tunteminen on välttämätöntä turvallisen työskentelyn kannalta. Käytä vain uusia köysiä, joiden käyttöikä on tiedossa. Köysi voi näyttää hyvältä, mutta sen ominaisuudet ovat vaarantuneet. Hävitä

tuntemattomat köydet, koska ne eivät sovellu turvalliseen staattiseen köysitöihin. Oikein säilytettäessä köyden suurin suositeltu kestoikä on 10 vuotta. Suositeltua enimmäiskäyttöikää ei ole mahdollista arvioida, koska köyden vauriot riippuvat käyttötavasta ja käyttötiheydestä. TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA - Staattinen köysi on tarkoitettu pätevien henkilöiden käyttöön, jotka on koulutettu turvalinjojen, komponenttien ja laitteiden turvalliseen käyttöön. Ketään ei saa ohjata tai antaa työskennellä korkealla ilman riittävää putoamissuojaa ja ohjeistusta staattisen köyden ja sen kiinnityksen käyttöön ja asennukseen. Pätevän henkilön tulee tuntea laite ennen käyttöä. VAROITUKSET - Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen staattisen köyden oikeasta käytöstä ja hoidosta voi aiheuttaa käyttäjän hengenvaarallisen tilanteen. Valmistaja ei ole vastuussa turvalaitteiden virheellisestä käytöstä tai väärinkäytöstä. Kaikki riskit ovat käyttäjän vastuulla.

LISÄÄ TIETOA
AI1 - Hyväksyttävä lämpötila; AI2 - Varastointi; AI3 - Vuosittainen analyysi; AI4 - Puhdistus; AI5 - Kuivaus; AI6 - Vaara; AI7 - Hengenvaara; AI8 - Huom; AI9 - oikea; AI10 - paha; AI11 - Vahvistus.

MERKINNÄT/ETTIRAAT
ML(1) - merkki/tuotemerkki; ML(2) - CE-merkintä; ML(3) – valtuutettu elin. ML(4) - Lue ohjeet; ML(5) - keskiarvo; ML(6) – eurooppalainen standardi; ML(7) - Köysimateriaali; ML(8) - pituus; ML(9) – valmistuspäivämäärä; ML(10) - monta; ML(11) - Viittaus tuotteeseen;

LAITTEISTON REKISTERÖINTI
1-Tuote 2-Viitenumero 3-Sarjanumero 4-Valmistuspäivä 5-Ostopäivä 6-Ensimmäinen käyttöpäivä 7-Muut asiaankuuluvat tiedot 8-Päivämäärä 9-Rekisteröinnin syy 10-Virheet, korjaukset jne. 11- Nimi ja allekirjoitus 12- Toinen tavallinen koe

FYYSISET OMINAISUUDET
A - Fysikaaliset ominaisuudet testattu standardin EN 1891: 1998 mukaisesti - STATIC LINES; B - Mallin nimi; C - nimellishalkaisija; D - todellinen halkaisija (keskiarvo); tyyppi E; F - Ydinmateriaali; G - Renkaiden materiaali; H - Köyden massa; I - ydinpaino; J - suojaava massa; K - ydin; L - peitto%; M - kotelon liukuminen; N - Yhteydet; O - pidennys 50 kg - 150 kg; P - Pienin staattinen lujuus ilman päätteitä; Q - Staattinen lujuus ilman liittimiä *; R - Pienin staattinen lujuus päätteineen; S - Staattinen voima numerolla "8" *; T - staattinen voima ommeltuilla silmillä *; U - teho *; V - Tapausten lukumäärä epäonnistumiseen; X - kutistuminen; Z - * Tässä dokumentoidut testitulokset ovat ilmoitetun laitoksen tallentamia tuloksia, ja ne ovat tyypillisiä EN1891-standardin mukaisilla testeillä saavutetuille tuloksille.

(PT)

INSTRUÇÕES
ATENÇÃO: LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES: INFORMAÇÕES GERAIS E ESPECÍFICAS.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS
As cordas estáticas FALL SAFE® atendem à norma europeia EN 1891: 1998 "Equipamento de proteção individual para evitar quedas de altura - jaqueta central de baixa resistência". Esta norma especifica os requisitos de desempenho para cordas usadas em dispositivos ascendentes, descendentes e de segurança. Este sistema destina-se a trabalhos de localização em acesso de répteis; reduzir ou aumentar as baixas durante o resgate e como meio de subir, descer e mover-se horizontalmente no trabalho em cavernas. Cordas de acordo com EN 1891:1998 não devem ser usadas para escalada livre. Cordas utilizadas como proteção durante a escalada livre em conexão com rapel, resgate ou espeleologia; As diferentes normas europeias devem ser tidas em conta. Por exemplo EN 892 cordas de escalada dinâmica. O uso de trava-quedas requer treinamento e educação no uso adequado e seguro desses dispositivos. Todos os componentes usados na corda devem ser marcados CE e adequados para uso com o diâmetro da corda estática a ser usada. Cordas, pontos de ancoragem, fixadores e todas as outras peças devem ser verificadas por uma pessoa qualificada. As peças e acessórios da corda também devem ser aprovados por uma pessoa autorizada antes do uso. Quando o usuário estiver em movimento, a corda deve ser mantida esticada, longe de arestas abrasivas ou afiadas, superfícies quentes ou produtos químicos. DISPONIBILIDADE - As cordas estáticas FALL SAFE® estão disponíveis nos diâmetros de 9 mm, 10,5 mm, 11 mm e 12 mm de acordo com a tabela de propriedades físicas. A corda de 9 mm é do tipo "B" que tem desempenho inferior ao tipo "A". Mais cuidado é necessário ao usar cordas Tipo B para proteger contra atrito, corte, desgaste geral, etc. Ao usar cordas do tipo B, ainda mais cuidado deve ser tomado para minimizar o risco de queda. A corda do tipo A é mais adequada para rastejar e colocar no local de trabalho do que a corda do tipo B. As cordas geralmente estão disponíveis em quadrantes brancos com marcações azuis ou pretas. O tamanho padrão da bobina é de 200 metros, mas pode ser fornecida em comprimentos cortados e/ou com ponta de sapata costurada.
DADOS TÉCNICOS - A corda estática FALL SAFE® é confeccionada com fibras de nylon (poliamida). A corda possui um núcleo de corda composto por vários fios, com um revestimento de fio de 16 fios trançados. As fibras torcidas fornecem elasticidade contra tensões de flexão e compressão, aumentam a resistência do nó e prolongam a vida útil da corda. As cordas de nylon podem encolher quando molhadas e afrouxar até 12% do seu comprimento.

INSTRUÇÕES DE USO - NOTAS E ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES
- É importante que leia estas instruções e as siga.
- Estes produtos só podem ser usados por pessoas treinadas e/ou qualificadas, ou o usuário deve estar sob a supervisão direta de tal pessoa;
- Antes e durante o uso, você deve considerar como cada resgate individual pode ser realizado com segurança e eficiência.
- Puxar a corda sobre bordas afiadas sob tensão pode causar uma perda grave de potência;
- O fabricante não é responsável pelo uso indevido ou inadequado do dispositivo. Todos os riscos e responsabilidades são sempre do usuário;
- Os usuários devem estar cientes de que problemas de saúde física e/ou mental podem comprometer a segurança em condições normais e em situações de emergência.
- Se a corda foi usada para travar uma queda, não deve ser usada novamente até que uma pessoa qualificada confirme por escrito que é aceitável;
- Se não tiver certeza sobre o estado da corda, substitua-a imediatamente.

A FALL SAFE® pode fornecer cordas com laços costurados à máquina mediante solicitação. A resistência desses dois tipos de terminais está documentada na tabela "Propriedades físicas". AMBIENTE - A corda estática destina-se ao uso em um ambiente humano onde a temperatura de trabalho varia de 10 a 40 graus Celsius negativos. Trabalhar ao ar livre e mesmo dentro dessas temperaturas traz alguns riscos. Por exemplo, uma corda molhada pode congelar e solidificar. O calor pode danificar as fibras, as fibras da fibra externa derretem ou se soldam e uma inspeção visual revela o dano. O calor gerado internamente pode fazer com que as fibras derretam ou desfiem. Um sinal é um interior empoeirado ou tamanho reduzido do núcleo. Isso não é fácil de ver e só pode ser causado pelo uso inadequado da corda. LIMPEZA - Sujeira pode danificar o nylon e toda contaminação deve ser evitada. Ao entrar em contato com a corda, substâncias ou poluentes e águas residuais no ambiente humano são diluídos por imersão repetida em água limpa. Se necessário, a corda pode ser desinfetada com um desinfetante têxtil neutro e patenteado, que é aplicado com uma solução morna sob agitação constante, depois enxaguado com água limpa e seco ao ar em um ambiente naturalmente quente acima de 20 °C. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE - As cordas devem ser mantidas soltas. , frouxamente enrolado. Solte todos os nós e remova as ferragens. Seque a corda ou armazene-a em livre circulação de ar em temperatura ambiente. A corda estática FALL SAFE® não é biodegradável e não apodrece. Se o produto for armazenado sujo, pode cheirar, é melhor lavá-lo primeiro. A luz solar pode degradar o nylon ao longo do tempo e, mesmo que apenas a bainha e os fios do núcleo blindados estejam expostos, a exposição prolongada à luz solar forte deve ser evitada e a corda deve ser armazenada sob cobertura. Quaisquer alterações nas fibras externas causadas pela luz solar aparecem como desgaste na inspeção visual. Durante o transporte, as cordas estáticas devem ser embaladas em sacos selados para evitar contaminação, protegidas de danos mecânicos, temperaturas extremas e outros fatores documentados aqui que são conhecidos por afetar adversamente a condição da corda. FITA DE IDENTIFICAÇÃO - A corda é marcada com uma fita de velcro interna que mostra o tipo de corda (A ou B), o fabricante FALL SAFE® Ltda., o ano de fabricação e o tipo de material Poliamida. CARACTERÍSTICAS DE IDENTIDADE - Um anel na extremidade de cada corda documenta as seguintes informações: classificação da corda, A ou B; diâmetro da corda mm; o padrão pelo qual a corda é acreditada para BS EN 1891; o nome do fabricante é FALL SAFE®; Marcação CE; o número do órgão autorizado é 0598; em lotes para rastreabilidade. Se a corda usada for cortada por mais tempo, deve ser marcada com um novo anel de proteção; ele já inclui a faixa central conforme descrito acima. CUIDADOS - Corda estática FALL SAFE® nova sem uso, atende a EN 1891; Norma europeia "Equipamento de proteção individual para evitar quedas de altura - corda central de baixa tensão". A corda estática FALL SAFE® foi testada para atender a esses requisitos, mas após o uso é responsabilidade do usuário garantir a integridade contínua da corda e determinar a data de validade apropriada. Cordas feitas de todos os materiais estão sujeitas a desgaste e podem ser enfraquecidas até certo ponto por vários fatores, como produtos químicos, calor e luz. Lembre-se de que não importa quanta força tenha enfraquecido a corda, o efeito é mais severo em tamanhos pequenos do que em cordas maiores. As instruções de manutenção a seguir devem ser lidas e compreendidas para que o usuário saiba o que pode danificar a integridade do cabo e por que o cabo deve ser reparado. Desgaste externo e tensão repetida - Uma corda se desgasta ao longo do tempo devido ao carregamento de uma carga, fricção contra superfícies abrasivas ou desgaste no conector final. Uma luva protetora deve ser usada se houver risco de o cabo entrar em contato com arestas vivas ou superfícies que possam danificar a fibra de cobertura. Em geral, quanto maior a carga, mais desgaste ocorre no ponto de fixação e o resultado é considerado um dano às fibras do pneu. Esse desgaste aparece como uma superfície opaca na área onde as fibras quebram. Este é um desgaste aceitável e inicialmente não reduz a capacidade segura da corda. À medida que o desgaste aumenta, os fios podem quebrar e eventualmente permitir que a corda se estique. Antes de atingir esse estágio de desgaste, a integridade do cabo fica comprometida e deve ser substituída. Essa inspeção visual é uma medida confiável do desgaste do cabo em condições normais de retenção de carga segura. Qualquer dano mecânico ao cabo, compressão, corte, queima, derretimento ou esmagamento que tenha causado danos à estrutura pode ter comprometido a integridade do cabo. Neste caso, a corda deve ser substituída. Deve-se notar que as cordas "A" podem se desgastar mais sem comprometer a segurança do que as cordas "B". CALOR - O calor pode causar derretimento em casos extremos. Qualquer indicação desse problema merece rejeição, mas a corda pode ser danificada pelo calor sem aviso visível. A melhor segurança é cautela durante o uso e armazenamento. A corda nunca deve ser seca em frente ao fogo ou armazenada perto de uma lareira ou outra fonte de calor. QUÍMICOS - A contaminação com ácidos e álcalis deve ser evitada, pois enfraquece as fibras com o tempo, o que pode levar à falha prematura do fio de segurança. INSPEÇÃO E OBSOLETO - Antes e depois do uso, todo o comprimento do cabo deve ser inspecionado por uma pessoa experiente para garantir a manutenção contínua. A inspeção visual e tátil detecta cortes, rachaduras, danos por abrasão e pó causados pelo envelhecimento, contato com calor, ácidos, bases e outras substâncias corrosivas. Se a corda caiu, suja, danificada ou gasta e há dúvidas sobre a integridade da corda, ela deve ser retirada de uso. Um cartão de índice deve ser mantido para cada representante. O cartão deve conter informações sobre a corda, seu identificador, modelo, número de série, data do primeiro uso, data da compra, ano de fabricação, frequência de uso, histórico de inspeção periódica, operador de teste, data da inspeção periódica e aplicações para as quais é adequado, nome e informações de contato. A corda pertence a apenas um usuário e esse usuário deve ter um cartão de registro para garantir que esteja ciente do histórico de uso da corda. A ficha de registro também deve ser utilizada como um diário, no qual são inseridos o nome do usuário, data e destino, as condições encontradas durante o uso e eventuais comentários relevantes sobre o estado da corda. Conhecer a corda é essencial para um trabalho seguro. Use apenas cordas novas com uma vida útil conhecida. A corda pode parecer boa, mas suas propriedades foram comprometidas. Descarte cordas desconhecidas, pois não são adequadas para um trabalho seguro com corda estática. Quando devidamente armazenada, a vida útil máxima recomendada da corda é de 10 anos. Não é possível estimar a vida útil máxima recomendada, pois os danos ao cabo dependem do modo de uso e da frequência de uso. OBSERVAÇÕES IMPORTANTES - A corda estática é destinada ao uso por pessoal qualificado e treinado no uso seguro de cabos, componentes e equipamentos de segurança. Ninguém deve ser guiado ou autorizado a trabalhar em altura sem proteção adequada contra quedas e instruções sobre o uso e instalação de uma corda estática e sua fixação. Uma pessoa qualificada deve conhecer o dispositivo antes de usá-lo. ADVERTÊNCIAS - O não cumprimento destas instruções para o uso adequado e cuidados com a corda estática pode resultar em uma situação de risco de vida para o usuário. O fabricante não se responsabiliza pelo uso incorreto ou mau uso dos dispositivos de segurança. Todos os riscos são de responsabilidade do usuário.

MAIS INFORMAÇÕES
AI1 - Temperatura aceitável; AI2 - Armazenamento; AI3 - Análise anual; AI4 - Limpeza; AI5 - Secagem; AI6 - Perigo; AI7 - Perigo de vida; AI8 - Nota; AI9 - direita; AI10 - mal; AI11 - Confirmação.

MARCAS/TRILHAS
ML(1) - marca/marca; ML(2) - Marcação CE; ML(3) – organismo autorizado. ML(4) - Ler instruções; ML(5) - média; ML(6) – Norma europeia; ML(7) - Material da corda; ML(8) - comprimento; ML(9) – data de fabricação; ML(10) - muitos; ML(11) - Referência ao produto;

REGISTRO DE HARDWARE
1-Produto 2-Número de referência 3-Número de série 4-Data de fabricação 5-Data de compra 6-Data da primeira utilização 7-Outras informações relevantes 8-Data 9-Motivo do registro 10-Erros, correções, etc. 11- Nome e assinatura 12- Outro teste padrão

CARACTERÍSTICAS FÍSICAS
A - Propiedades físicas testadas de acordo com a norma EN 1891: 1998 - LINHAS ESTÁTICAS; B - Nome do modelo; C - diâmetro nominal; D - diâmetro real (médio); tipo E; F - Material nuclear; G - Material do pneu; H - Massa da corda; I - peso do núcleo; J - massa protetora; K - núcleo; L - % de cobertura; M - deslizamento da caixa; N - Conexões; O - extensão de 50kg a 150kg; P - Resistência estática mínima sem terminações; Q - Resistência estática sem conectores*; R - Resistência estática mínima com terminações; S - Força estática com o número "8" *; T - força estática com olhos costurados*; U - poder *; V - Número de casos até a falha; X - encolhimento; Z - * Os resultados do teste aqui documentados são os resultados registrados pelo organismo notificado e são típicos dos resultados alcançados pelos testes de acordo com o padrão EN1891.

(ES)

INSTRUCCIONES
ATENCIÓN: LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES: INFORMACIÓN GENERAL Y ESPECÍFICA.

INSTRUCCIONES ESPECIALES
Las cuerdas estáticas FALL SAFE® cumplen la norma europea EN 1891:1998 "Equipo de protección individual para evitar caídas en altura - chaqueta central de baja resistencia". Esta norma especifica los requisitos de rendimiento de las cuerdas utilizadas en dispositivos de ascenso, descenso y aseguramiento. Este sistema está destinado a ubicar el trabajo en el acceso de reptiles; reducir o aumentar las bajas durante el rescate y como medio de ascenso, descenso y movimiento horizontal en trabajos en cuevas. Las cuerdas según EN 1891:1998 no deben utilizarse para la escalada libre. Cuerdas utilizadas como protección durante la escalada libre en relación con el rápel, el rescate o la espeleología; Hay que tener en cuenta las diferentes normas europeas. Por ejemplo EN 892 cuerdas de escalada dinámicas. El uso de dispositivos de detención de caídas requiere capacitación y educación sobre el uso adecuado y seguro de estos dispositivos. Todos los componentes utilizados en la cuerda deben tener la marca CE y ser adecuados para usar con el diámetro de la cuerda estática que se utilizará. Las cuerdas, los puntos de anclaje, los sujetadores y todas las demás partes deben ser revisadas por una persona calificada. Las piezas y accesorios de la cuerda también deben ser aprobados por una persona autorizada antes de su uso. Cuando el usuario está en movimiento, la cuerda debe mantenerse tensa, alejada de bordes afilados o abrasivos, superficies calientes o productos químicos. DISPONIBILIDAD - Las cuerdas estáticas FALL SAFE® están disponibles en diámetros de 9 mm, 10,5 mm, 11 mm y 12 mm según la tabla de propiedades físicas. La cuerda de 9 mm es de tipo "B", que tiene un rendimiento inferior al tipo "A". Se necesita más cuidado cuando se usan cuerdas Tipo B para proteger contra rozaduras, cortes, desgaste general, etc. Cuando se utilizan cuerdas de tipo B, se debe tener aún más cuidado para minimizar el riesgo de caída. La cuerda tipo A es más adecuada para gatear y acostarse en el lugar de trabajo que la cuerda tipo B. Las cuerdas generalmente están disponibles en cuadrantes blancos con marcas azules o negras. El tamaño estándar de la bobina es de 200 metros, pero se puede suministrar en longitudes cortadas y/o con una punta de zapata cosida. DATOS TÉCNICOS - La cuerda estática FALL SAFE® está fabricada con fibras de nylon (poliamida). La cuerda presenta un núcleo de cuerda de varios hilos, con una carcasa de alambre trenzado de 16 hilos. Las fibras retorcidas brindan elasticidad contra los esfuerzos de flexión y compresión, aumentan la resistencia de los nudos y prolongan la vida útil de la cuerda. Las cuerdas de nailon pueden encogerse cuando están mojadas y aflojarse hasta un 12 % de su longitud.

INSTRUCCIONES DE USO - NOTAS Y ADVERTENCIAS IMPORTANTES
- Es importante que lea estas instrucciones y las siga.
- Estos productos solo pueden ser utilizados por personas capacitadas y/o calificadas, o el usuario debe estar bajo la supervisión directa de dicha persona;
- Antes y durante el uso, debe considerar cómo se puede realizar cada rescate individual de manera segura y eficiente.
- Tirar de la cuerda sobre bordes afilados bajo tensión puede provocar una grave pérdida de potencia;
- El fabricante no se responsabiliza del mal uso o uso inadecuado del dispositivo. Todos los riesgos y responsabilidades siempre quedan con el usuario;
- Los usuarios deben ser conscientes de que los problemas de salud física y/o mental pueden comprometer la seguridad en condiciones normales y en situaciones de emergencia.
- Si la cuerda se usó para detener una caída, no debe volver a usarse hasta que una persona calificada confirme por escrito que es aceptable;
- Si no está seguro del estado de la cuerda, reemplácela inmediatamente.

FALL SAFE® puede suministrar cuerdas con bucles cosidos a máquina a pedido. La resistencia de estos dos tipos de terminales está documentada en la tabla "Propiedades Físicas". MEDIO AMBIENTE: la cuerda estática está diseñada para usarse en un entorno humano donde la temperatura de trabajo oscila entre menos 10 y menos 40 grados centígrados. Trabajar al aire libre e incluso dentro de estas temperaturas conlleva algunos riesgos. Por ejemplo, una cuerda mojada puede congelarse y solidificarse. El calor puede dañar las fibras, las fibras de la fibra externa se derriten o se sueldan, y una inspección visual revela el daño. El calor generado internamente puede hacer que las fibras se derritan o se deshilachen. Una señal es un interior polvoriento o un núcleo de tamaño reducido. Esto no es fácil de ver y solo puede ser causado por un uso inadecuado de la cuerda. LIMPIEZA - La suciedad puede dañar el nailon y se debe evitar toda contaminación. Al entrar en contacto con la cuerda, las sustancias o contaminantes y las aguas residuales en el entorno humano se diluyen por inmersión repetida en agua limpia. Si es necesario, la cuerda se puede desinfectar con un desinfectante textil neutro patentado, que se aplica con una solución tibia con agitación constante, luego se enjuaga con agua limpia y se seca al aire en un ambiente naturalmente cálido por encima de 20 °C. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE - Las cuerdas deben mantenerse sueltas. , enrollado libremente. Afloje todos los nudos y retire los accesorios. Seque la cuerda o guárdela en circulación de aire libre a temperatura ambiente. La cuerda estática FALL SAFE® no es biodegradable y no se pudre. Si el producto se almacena sucio, puede oler mal, es mejor lavarlo primero. La luz del sol puede degradar el nailon con el tiempo, e incluso si solo quedan expuestos el revestimiento y los hilos del núcleo blindado, debe evitarse la exposición prolongada a la luz solar intensa y la cuerda debe almacenarse bajo techo. Cualquier cambio en las fibras externas causado por la luz solar se muestra como desgaste en la inspección visual. Durante el transporte, los cables estáticos deben embalarse en bolsas selladas para evitar la contaminación, protegidos contra daños mecánicos, temperaturas extremas y otros factores documentados aquí que se sabe que afectan negativamente la condición del cable. CINTA DE IDENTIFICACIÓN - La cuerda está marcada con una tira interna de velcro que muestra el tipo de cuerda (A o B), el fabricante FALL SAFE® Ltd., el año de fabricación y el tipo de material Poliamida. CARACTERÍSTICAS DE IDENTIDAD: un anillo al final de cada cuerda documenta la siguiente información: calificación de la cuerda, A o B; diámetro de la cuerda mm; el estándar al que está acreditado el cable según BS EN 1891; el nombre del fabricante es FALL SAFE®; Marcado CE; el número de organismo autorizado es 0598; en lotes para la trazabilidad. Si la cuerda usada se corta más, se debe marcar con un nuevo anillo de protección; ya incluye la tira central como se describe arriba. CUIDADO - Cuerda estática FALL SAFE® nueva sin usar, cumple con EN 1891; Norma europea "Equipos de protección individual para evitar caídas en altura - cuerda central de baja tensión". La cuerda estática FALL SAFE® ha sido probada para cumplir con estos requisitos, pero después de su uso es responsabilidad del usuario garantizar la integridad continua de la cuerda y determinar la fecha de vencimiento adecuada. Las cuerdas hechas de todos los materiales están sujetas a desgaste y pueden debilitarse en cierta medida por diversos factores, como productos químicos, calor y luz. Recuerde que no importa cuánta fuerza haya debilitado la cuerda, el efecto es más severo en los tamaños pequeños que en las cuerdas más grandes. Las siguientes instrucciones de mantenimiento deben leerse y entenderse para que el usuario sepa qué puede dañar la integridad del cable y por qué se debe reparar el cable.
Desgaste externo y tensión repetida: una cuerda se desgasta con el tiempo debido al transporte de una carga, el roce contra superficies abrasivas o el desgaste del conector final. Se debe utilizar una funda protectora si existe el riesgo de que el cable entre en contacto con bordes afilados o superficies que puedan dañar la cubierta de fibra. En general, cuanto mayor es la carga, mayor es el desgaste que se produce en el punto de fijación y el resultado se considera daño en las fibras del neumático. Este desgaste se manifiesta como una superficie mate en la zona donde se rompen las fibras. Este es un desgaste aceptable y no reduce inicialmente la capacidad de sujeción segura de la cuerda. A medida que aumenta el desgaste, los hilos pueden romperse y eventualmente permitir que la cuerda se estire. Antes de llegar a esta etapa de desgaste, la integridad del cable se ve comprometida y debe ser reemplazado. Esta inspección visual es una medida fiable del desgaste del cable en condiciones normales de sujeción segura de la carga. Cualquier daño mecánico al cable, compresión, corte, quemado, derretimiento o aplastamiento que haya causado daño a la estructura puede haber comprometido la integridad del cable. En este caso, la cuerda debe ser reemplazada. Cabe señalar que las cuerdas "A" pueden desgastarse más sin comprometer la seguridad que las cuerdas "B". CALOR - El calor puede causar derretimiento en casos extremos. Vale la pena rechazar cualquier indicio de este problema, pero el cable puede dañarse con el calor sin una advertencia visible. La mejor seguridad es la precaución durante el uso y el almacenamiento. La cuerda nunca debe secarse frente al fuego ni almacenarse cerca de una chimenea u otra fuente de calor. PRODUCTOS QUÍMICOS: se debe evitar la contaminación con ácidos y álcalis, ya que debilitan las fibras con el tiempo, lo que puede provocar una falla prematura de la línea de vida. INSPECCIÓN Y OBSOLETO - Antes y después del uso, una persona experimentada debe inspeccionar toda la longitud del cable para garantizar un mantenimiento continuo. La inspección visual y táctil detecta cortes, grietas, abrasión y daños por polvo causados por el envejecimiento, contacto con calor, ácidos, bases y otras sustancias corrosivas. Si la cuerda se ha caído, ensuciado, dañado o deshilachado y hay dudas sobre la integridad de la cuerda, debe retirarse del uso. Se debe mantener una ficha para cada representante. La tarjeta debe contener información sobre la cuerda, su identificador, modelo, número de serie, fecha de primer uso, fecha de compra, año de fabricación, frecuencia de uso, historial de inspección periódica, operador de prueba, fecha de inspección periódica y aplicaciones para las cuales es adecuado, nombre e información de contacto. El cordón pertenece a un solo usuario y ese usuario debe tener una tarjeta de registro para asegurarse de que conoce el historial de uso del cordón. El formulario de registro también debe utilizarse como un diario, en el que se registra el nombre del usuario, la fecha y el destino, las condiciones encontradas durante el uso y cualquier comentario relevante sobre el estado de la cuerda. Conocer la cuerda es fundamental para un trabajo seguro. Use solo cuerdas nuevas con una vida útil conocida. La cuerda puede verse bien, pero sus propiedades se han visto comprometidas. Deseche las cuerdas desconocidas, ya que no son adecuadas para un trabajo seguro con cuerdas estáticas. Cuando se almacena correctamente, la vida útil máxima recomendada de la cuerda es de 10 años. No es posible estimar la vida útil máxima recomendada ya que el daño al cable depende del modo de uso y la frecuencia de uso. NOTAS IMPORTANTES - El cable estático está destinado a ser utilizado por personal calificado y capacitado en el uso seguro de cables, componentes y equipos de seguridad. No se debe guiar ni permitir que nadie trabaje en altura sin protección adecuada contra caídas e instrucciones sobre el uso y la instalación de una cuerda estática y su fijación. Una persona calificada debe conocer el dispositivo antes de usarlo. ADVERTENCIAS - El incumplimiento de estas instrucciones para el uso y cuidado correctos de la cuerda estática podría resultar en una situación de peligro para la vida del usuario. El fabricante no se hace responsable del uso incorrecto o indebido de los dispositivos de seguridad. Todos los riesgos son con el usuario.

MAS INFORMACIONES
AI1 - Temperatura aceptable; AI2 - Almacenamiento; AI3 - Análisis anual; AI4 - Limpieza; AI5 - Secado; AI6 - Peligro; AI7 - Peligro para la vida; AI8 - Grado; AI9 - derecho; AI10 - malo; AI11 - Confirmación.

MARCAS/TRAYECTORIAS
ML(1) - marca/marca; ML(2) - Marcado CE; ML(3) – organismo autorizado. ML(4) - Leer instrucciones; ML(5) - media; ML(6) – norma europea; ML(7) - Material de cuerdas; ML(8) - longitud; ML(9) – fecha de fabricación; ML(10) - muchos; ML(11) - Referencia del producto;

REGISTRO DE HARDWARE
1-Producto 2-Número de referencia 3-Número de serie 4-Fecha de fabricación 5-Fecha de compra 6-Fecha de primer uso 7-Otra información relevante 8-Fecha 9-Motivo de registro 10-Errores, correcciones, etc. 11- Nombre y firma 12- Otra prueba de patrón

CARACTERÍSTICAS FÍSICAS
A - Propiedades físicas ensayadas según EN 1891: 1998 - LÍNEAS ESTÁTICAS; B - Nombre del modelo; C - diámetro nominal; D - diámetro real (promedio); tipo E; F - Material nuclear; G - Material del neumático; H - Masa del cable; I - peso del núcleo; J - masa protectora; K - núcleo; L - % de cobertura; M - caja deslizante; N - Conexiones; O - rango de 50 kg a 150 kg; P - Resistencia estática mínima sin terminaciones; Q - Resistencia estática sin conectores*; R - Resistencia estática mínima con terminaciones; S - Fuerza estática con el número "8" *; T - fuerza estática con ojos cosidos*; U - poder *; V - Número de casos al fracaso; X - contracción; Z - * Los resultados de las pruebas documentados aquí son los resultados registrados por el organismo notificado y son típicos de los resultados obtenidos mediante las pruebas de acuerdo con la norma EN1891.

(FR)

INSTRUCTIONS
ATTENTION : LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS : INFORMATIONS GÉNÉRALES ET SPÉCIFIQUES.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

Les cordes statiques FALL SAFE® sont conformes à la norme européenne EN 1891:1998 "Equipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - gaine centrale basse résistance". Cette norme spécifie les exigences de performance pour les cordes utilisées dans les dispositifs d'ascension, de descente et d'assurage. Ce système est destiné à localiser les travaux dans l'accès des reptiles ; réduire ou augmenter les pertes pendant le sauvetage et comme moyen d'ascension, de descente et de mouvement horizontal dans les travaux souterrains. Les cordes conformes à la norme EN 1891:1998 ne doivent pas être utilisées pour l'escalade libre. Cordes utilisées pour la protection lors de l'escalade libre dans le cadre de la descente en rappel, du sauvetage ou de la spéléologie ; Les différentes normes européennes doivent être prises en compte. Par exemple les cordes d'escalade dynamiques EN 892. L'utilisation de dispositifs antichute nécessite une formation et une éducation sur l'utilisation appropriée et sécuritaire de ces dispositifs. Tous les composants utilisés dans la corde doivent être marqués CE et adaptés au diamètre de la corde statique à utiliser. Les cordes, les points d'ancrage, les fixations et toutes les autres pièces doivent être vérifiés par une personne qualifiée. Les pièces et accessoires de corde doivent également être approuvés par une personne autorisée avant utilisation. Lorsque l'utilisateur est en mouvement, la corde doit être maintenue tendue, loin des bords tranchants ou abrasifs, des surfaces chaudes ou des produits chimiques. DISPONIBILITÉ - Les cordes statiques FALL SAFE® sont disponibles en diamètres de 9 mm, 10,5 mm, 11 mm et 12 mm en fonction du tableau des propriétés physiques. La corde de 9 mm est de type "B", qui a des performances inférieures à celles du type "A". Des précautions supplémentaires sont nécessaires lors de l'utilisation de cordes de type B pour se protéger contre les frottements, les coupures, l'usure générale, etc. Lors de l'utilisation de cordes de type B, des précautions supplémentaires doivent être prises pour minimiser le risque de chute. La corde de type A convient mieux pour ramper et se coucher sur le lieu de travail que la corde de type B. Les cordes sont généralement disponibles dans des quadrants blancs avec des marques bleues ou noires. La taille standard des bobines est de 200 mètres mais peut être fournie en longueurs coupées et/ou avec une pointe de chaussure cousue.
DONNÉES TECHNIQUES - La corde statique FALL SAFE® est composée de fibres de nylon (polyamide). La corde comporte un noyau de corde multi-torons, avec une carcasse en fil tressé à 16 torons. Les fibres torsadées offrent une élasticité contre les contraintes de flexion et de compression, augmentent la résistance des nœuds et prolongent la durée de vie de la corde. Les cordes en nylon peuvent rétrécir lorsqu'elles sont mouillées et se détendre jusqu'à 12 % de leur longueur.

MODE D'EMPLOI - REMARQUES ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS
- Il est important que vous lisiez ces instructions et que vous les suiviez.
- Ces produits ne peuvent être utilisés que par des personnes formées et/ou qualifiées, ou l'utilisateur doit être sous la supervision directe d'une telle personne ;
- Avant et pendant l'utilisation, vous devez considérer comment chaque sauvetage individuel peut être effectué de manière sûre et efficace.
- Tirer la corde sur des arêtes vives sous tension peut entraîner une grave perte de puissance ;
- Le fabricant n'est pas responsable de la mauvaise utilisation ou de l'utilisation inappropriée de l'appareil. Tous les risques et responsabilités incombent toujours à l'utilisateur ;
- Les utilisateurs doivent être conscients que des problèmes de santé physique et/ou mentale peuvent compromettre la sécurité dans des conditions normales et dans des situations d'urgence.
- Si la corde a été utilisée pour arrêter une chute, elle ne doit pas être réutilisée tant qu'une personne qualifiée n'a pas confirmé par écrit qu'elle est acceptable ;
- Si vous n'êtes pas sûr de l'état de la corde, remplacez-la immédiatement.

FALL SAFE® peut fournir sur demande des cordes avec des boucles cousues à la machine. La résistance de ces deux types de bornes est documentée dans le tableau "Propriétés physiques". ENVIRONNEMENT : La corde statique est conçue pour être utilisée dans un environnement humain où la température de travail varie de moins 10 à moins 40 degrés Celsius. Travailler à l'extérieur et même à ces températures comporte certains risques. Par exemple, une corde mouillée peut geler solidement. La chaleur peut endommager les fibres, les fibres de la fibre extérieure fondent ou se soudent, et une inspection visuelle révèle les dommages. La chaleur générée à l'intérieur peut faire fondre ou s'effilocher les fibres. Un signe est un intérieur poussiéreux ou un petit noyau. Ce n'est pas facile à voir et ne peut être causé que par une mauvaise utilisation de la corde. NETTOYAGE - La saleté peut endommager le nylon et toute contamination doit être évitée. Au contact de la corde, les substances ou polluants et les eaux usées de l'environnement humain sont dilués par immersion répétée dans de l'eau propre. Si nécessaire, la corde peut être désinfectée avec un désinfectant textile neutre exclusif, qui est appliqué avec une solution chaude sous agitation constante, puis rincé à l'eau claire et séché à l'air dans un environnement naturellement chaud au-dessus de 20°C. STOCKAGE ET TRANSPORT - Les cordes doivent rester lâches. , roulé librement. Desserrez tous les nœuds et retirez les accessoires. Séchez la corde ou stockez-la en circulation d'air libre à température ambiante. La corde statique FALL SAFE® est non biodégradable et ne pourrira pas. Si le produit est stocké sale, il peut sentir mauvais, il est préférable de le laver au préalable. La lumière du soleil peut dégrader le nylon au fil du temps, et même si seuls la gaine et les torons de l'âme blindée sont exposés, une exposition prolongée à une forte lumière du soleil doit être évitée et la corde doit être stockée à l'intérieur. Tout changement dans les fibres extérieures causé par la lumière du soleil apparaît comme une usure lors d'une inspection visuelle. Pendant le transport, les câbles statiques doivent être emballés dans des sacs scellés pour éviter toute contamination, protégés contre les dommages mécaniques, les températures extrêmes et d'autres facteurs documentés ici connus pour affecter négativement l'état du câble. RUBAN D'IDENTIFICATION - La corde est marquée par une bande velcro interne indiquant le type de corde (A ou B), le fabricant FALL SAFE® Ltd., l'année de fabrication et le type de matériau Polyamide. CARACTÉRISTIQUES D'IDENTITÉ : Un anneau à la fin de chaque chaîne documente les informations suivantes : qualité de la chaîne, A ou B ; diamètre du câble mm ; la norme à laquelle le câble est accrédité selon BS EN 1891 ; le nom du fabricant est FALL SAFE® ; Marquage CE; le numéro d'organisme autorisé est le 0598 ; par lots pour la traçabilité. Si la corde utilisée est coupée davantage, elle doit être marquée avec un nouvel anneau de garde ; comprend déjà la bande centrale comme décrit ci-dessus. ENTRETIEN - Nouveau cordon statique FALL SAFE® inutilisé, conforme à la norme EN 1891 ; Norme européenne "Equipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - corde centrale basse tension". La corde statique FALL SAFE® a été testée pour répondre à ces exigences, mais après utilisation, il est de la responsabilité de l'utilisateur d'assurer l'intégrité continue de la corde et de déterminer la date d'expiration appropriée. Les cordes faites de tous les matériaux sont sujettes à l'usure et peuvent être affaiblies dans une certaine mesure par divers facteurs, notamment les produits chimiques, la chaleur et la lumière. N'oubliez pas que peu importe la force avec laquelle vous avez affaibli la corde, l'effet est plus sévère sur les petites tailles que sur les cordes plus grandes. Les instructions de maintenance suivantes doivent être lues et comprises afin que l'utilisateur sache ce qui peut endommager l'intégrité du câble et pourquoi le câble doit être réparé.
Usure externe et tension répétée : Une corde s'use avec le temps en raison du transport d'une charge, du frottement contre des surfaces abrasives ou de l'usure du connecteur d'extrémité. Une gaine de protection doit être utilisée s'il y a un risque que le câble entre en contact avec des arêtes vives ou des surfaces qui pourraient endommager la gaine de la fibre. En général, plus la charge est élevée, plus l'usure qui se produit au point de fixation est importante et le résultat est considéré comme un endommagement des fibres du pneu. Cette usure se manifeste par une surface terne au niveau de la rupture des fibres. Il s'agit d'une usure acceptable qui ne réduit pas initialement la capacité de maintien en toute sécurité de la corde. Au fur et à mesure que l'usure augmente, les brins peuvent se casser et éventuellement permettre à la corde de s'étirer. Avant d'atteindre ce stade d'usure, l'intégrité du câble est compromise et il doit être remplacé. Cette inspection visuelle est une mesure fiable de l'usure du câble dans des conditions normales d'arrimage sécurisé du chargement. Tout dommage mécanique au câble, compression, coupure, brûlure, fusion ou écrasement ayant causé des dommages à la structure peut avoir compromis l'intégrité du câble. Dans ce cas, la corde doit être remplacée. Il convient de noter que les cordes "A" peuvent porter plus sans compromettre la sécurité que les cordes "B". CHALEUR - La chaleur peut provoquer la fonte dans des cas extrêmes. Tout indice de ce problème vaut la peine d'être rejeté, mais le câble peut être endommagé par la chaleur sans avertissement visible. La meilleure sécurité est la prudence lors de l'utilisation et du stockage. La corde ne doit jamais être séchée devant un feu ou stockée près d'une cheminée ou d'une autre source de chaleur. PRODUITS CHIMIQUES : La contamination par les acides et les alcalis doit être évitée car ils affaiblissent les fibres au fil du temps, ce qui peut entraîner une défaillance prématurée de la ligne de vie. INSPECTION ET OBSOLETE - Avant et après utilisation, toute la longueur du câble doit être inspectée par une personne expérimentée pour assurer un entretien continu. L'inspection visuelle et tactile détecte les coupures, les fissures, l'abrasion et les dommages causés par la poussière causés par le vieillissement, le contact avec la chaleur, les acides, les bases et d'autres substances corrosives. Si la corde est tombée, souillée, endommagée ou effilochée et qu'il y a un doute sur l'intégrité de la corde, elle doit être retirée de l'utilisation. Un onglet doit être maintenu pour chaque représentant. La carte doit contenir des informations sur la corde, son identifiant, le modèle, le numéro de série, la date de première utilisation, la date d'achat, l'année de fabrication, la fréquence d'utilisation, l'historique des inspections périodiques, l'opérateur de test, la date d'inspection périodique et les applications pour lesquelles il convient, nom et coordonnées. La longe appartient à un seul utilisateur et cet utilisateur doit avoir une carte de connexion pour s'assurer qu'il connaît l'historique d'utilisation de la longe. Le formulaire d'inscription doit également être utilisé comme un journal, dans lequel sont enregistrés le nom de l'utilisateur, la date et la destination, les conditions rencontrées lors de l'utilisation et tout commentaire pertinent sur l'état de la corde. Connaître la corde est essentiel pour travailler en toute sécurité. Utilisez uniquement des cordes neuves avec une durée de vie connue. La corde peut sembler belle, mais ses propriétés ont été compromises. Éliminez les cordes inconnues, car elles ne conviennent pas pour un travail en toute sécurité avec des cordes statiques. Lorsqu'elle est correctement stockée, la durée de vie maximale recommandée de la corde est de 10 ans. Il n'est pas possible d'estimer la durée de vie maximale recommandée car l'endommagement du câble dépend du mode d'utilisation et de la fréquence d'utilisation. REMARQUES IMPORTANTES - Le câble statique est destiné à être utilisé par du personnel qualifié formé à l'utilisation en toute sécurité des câbles, composants et équipements de sécurité. Personne ne doit être guidé ou autorisé à travailler en hauteur sans une protection antichute adéquate et des instructions sur l'utilisation et l'installation d'une corde statique et de sa fixation. Une personne qualifiée doit se familiariser avec l'appareil avant de l'utiliser. AVERTISSEMENTS - Le non-respect de ces instructions d'utilisation et d'entretien corrects de la corde statique peut entraîner une situation de danger de mort pour l'utilisateur. Le fabricant n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte ou inappropriée des dispositifs de sécurité. Tous les risques incombent à l'utilisateur.

PLUS D'INFORMATION
AI1 - Température acceptable ; AI2 - Stockage ; AI3 - Analyse annuelle ; AI4 - Nettoyage ; AI5 - Séchage ; AI6 - danger ; AI7 - Danger de mort ; AI8 - Nuance ; AI9 - droite ; AI10 - mauvais ; AI11 - Validation.

MARQUES/TRAJECTOIRES
ML(1) - marque/marque ; ML(2) - Marquage CE ; ML(3) – organisme agréé. ML(4) - Lire les instructions ; ML(5) - moyenne ; ML(6) – norme européenne ; ML(7) - Matériel de cordage ; ML(8) - longueur ; ML(9) – date de fabrication ; ML(10) - nombreux ; ML(11) - Référence produit ;

JOURNAL DU MATÉRIEL
1-Produit 2-Numéro de référence 3-Numéro de série 4-Date de fabrication 5-Date d'achat 6-Date de première utilisation 7-Autres informations pertinentes 8-Date 9-Motif d'enregistrement 10-Erreurs, corrections, etc. 11- Nom et signature 12- Autre test de modèle

CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES
A - Propriétés physiques testées selon EN 1891 : 1998 - LIGNES STATIQUES ; B - Nom du modèle ; C - diamètre nominal ; D - diamètre réel (moyen); type E ; F - Matière nucléaire ; G - Matériau du pneu ; H - masse du câble; I - poids du noyau ; J - masse protectrice; K - noyau ; L - % de couverture ; M - boîte coulissante; N - Connexions ; O - gamme de 50 kg à 150 kg; P - Résistance statique minimale sans terminaisons ; Q - Résistance statique sans connecteurs* ; R - Résistance statique minimale avec terminaisons ; S - Force statique avec le chiffre "8" * ; T - force statique avec yeux cousus* ; U - puissance *; V - Nombre de cas à échec ; X - contraction; Z - * Les résultats des tests documentés ici sont les résultats enregistrés par l'organisme notifié et sont typiques des résultats obtenus par des tests conformément à la norme EN1891.

(IT)

ISTRUZIONI
ATTENZIONE: LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI: INFORMAZIONI GENERALI E SPECIFICHE.

ISTRUZIONI SPECIALI
Le corde statiche FALL SAFE® sono conformi alla norma europea EN 1891:1998 "Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto - guaina centrale a bassa resistenza". Questo standard specifica i requisiti prestazionali per le corde utilizzate nei dispositivi di salita, discesa e assicurazione. Questo sistema ha lo scopo di localizzare il lavoro nell'accesso dei rettili; ridurre o aumentare le perdite durante il salvataggio e come mezzo di salita, discesa e movimento orizzontale nei lavori sotterranei. Le corde conformi alla norma EN 1891:1998 non devono essere utilizzate per l'arrampicata libera. Corde utilizzate per la protezione durante l'arrampicata libera in discesa in corda doppia, soccorso o speleologia; Devono essere prese in considerazione le diverse norme europee. Ad esempio le corde per arrampicata dinamica EN 892. L'uso di dispositivi anticaduta richiede formazione e istruzione sull'uso corretto e sicuro di questi dispositivi. Tutti i componenti utilizzati nella fune devono essere marcati CE e idonei al diametro della fune statica da utilizzare. Corde, punti di ancoraggio, fissaggi e tutte le altre parti devono

essere controllate da una persona qualificata. Anche le parti e gli accessori della fune devono essere approvati da una persona autorizzata prima dell'uso. Quando l'utilizzatore è in movimento, la fune deve essere tenuta tesa, lontana da spigoli taglienti o abrasivi, superfici calde o prodotti chimici. DISPONIBILITÀ - Le corde statiche FALL SAFE® sono disponibili nei diametri 9 mm, 10,5 mm, 11 mm e 12 mm in base alla tabella delle proprietà fisiche. La corda da 9 mm è di tipo "B", che ha prestazioni inferiori rispetto al tipo "A". È necessaria particolare attenzione quando si utilizzano corde di tipo B per proteggerle da sfregamenti, tagli, usura generale, ecc. Quando si utilizzano corde di tipo B, è necessario prestare particolare attenzione per ridurre al minimo il rischio di caduta. La corda di tipo A è più adatta per strisciare e sdraiarsi sul posto di lavoro rispetto alla corda di tipo B. Le corde sono generalmente disponibili in quadranti bianchi con segni blu o neri. La dimensione standard della bobina è di 200 metri ma può essere fornita tagliata e/o con puntale cucito.
DATI TECNICI - La corda statica FALL SAFE® è realizzata in fibre di nylon (poliammide). La corda è caratterizzata da un'anima in corda a più trefoli, con una carcassa di filato intrecciato a 16 fili. Le fibre intrecciate forniscono elasticità contro le sollecitazioni di flessione e compressione, aumentano la resistenza al nodo e prolungano la durata della fune. Le corde di nylon possono restringersi quando sono bagnate e allungarsi fino al 12% della loro lunghezza.

ISTRUZIONI PER L'USO - NOTE E AVVERTENZE IMPORTANTI
- È importante leggere queste istruzioni e seguirle.
- Questi prodotti possono essere utilizzati solo da persone addestrate e/o qualificate, oppure l'utilizzatore deve essere sotto la diretta supervisione di tale persona;
- Prima e durante l'uso, dovresti considerare come ogni singolo salvataggio può essere effettuato in modo sicuro ed efficace.
- Trascinare la fune su spigoli vivi sotto tensione può causare gravi perdite di potenza;
- Il produttore non è responsabile per l'uso improprio o improprio del dispositivo. Tutti i rischi e le responsabilità restano a carico dell'utente;
- Gli utenti devono essere consapevoli che problemi di salute fisica e/o mentale possono compromettere la sicurezza in condizioni normali e in situazioni di emergenza.
- Se la corda è stata utilizzata per arrestare una caduta, non deve essere riutilizzata fino a quando una persona qualificata non abbia confermato per iscritto che è accettabile;
- Se non si è sicuri delle condizioni della corda, sostituirla immediatamente.

FALL SAFE® può fornire funi con asole cucite a macchina su richiesta. La resistenza di questi due tipi di terminali è documentata nella tabella "Proprietà Fisiche".
AMBIENTE: la corda statica è progettata per l'uso in un ambiente umano in cui la temperatura di lavoro varia da meno 10 a meno 40 gradi Celsius. Lavorare all'aperto e anche a queste temperature comporta alcuni rischi. Ad esempio, una corda bagnata può congelarsi. Le fibre possono essere danneggiate dal calore, le fibre della fibra esterna si fondono o si saldano insieme e un'ispezione visiva rivelerà il danno. Il calore generato all'interno può sciogliere o sfilacciare le fibre. Un segno è un interno polveroso o un piccolo nucleo. Non è facile da vedere e può essere causato solo da un uso improprio della corda. PULIZIA - Lo sporco può danneggiare il nylon e la contaminazione dovrebbe essere evitata. A contatto con la fune, le sostanze o gli inquinanti e le acque reflue dell'ambiente umano vengono diluite mediante ripetute immersioni in acqua pulita. Se necessario, la corda può essere disinfettata con un disinfettante tessile neutro brevettato, che viene applicato con una soluzione calda sotto costante agitazione, quindi risciacquato con acqua pulita e asciugato all'aria in un ambiente naturalmente caldo superiore a 20° vs. STOCCAGGIO E TRASPORTO - Le corde devono essere tenute sciolte. , rotolato liberamente. Allentare tutti i nodi e rimuovere gli accessori. Asciugare la corda o conservarla in libera circolazione d'aria a temperatura ambiente. La corda statica FALL SAFE® non è biodegradabile e non marcisce. Se il prodotto viene conservato sporco, potrebbe avere un cattivo odore, è meglio lavarlo prima. La luce solare può degradare il nylon nel tempo e, sebbene solo i trefoli della guaina e dell'anima dell'armatura siano esposti, l'esposizione prolungata alla luce solare intensa dovrebbe essere evitata e la corda dovrebbe essere conservata all'esterno. Qualsiasi cambiamento nelle fibre esterne causato dalla luce solare risulterà come usura all'ispezione visiva. Durante il trasporto, i cavi statici devono essere imballati in sacchetti sigillati per evitare contaminazioni, protetti da danni meccanici, temperature estreme e altri fattori qui documentati noti per influire negativamente sulle condizioni del cavo.
NASTRO IDENTIFICATIVO - La corda è contrassegnata da una striscia di velcro interna che indica il tipo di corda (A o B), il produttore FALL SAFE® Ltd., l'anno di fabbricazione e il tipo di materiale Poliammide. CARATTERISTICHE IDENTIFICATIVE: Un anello all'estremità di ogni catena documenta le seguenti informazioni: qualità della catena, A o B; diametro cavo mm; lo standard a cui il cavo è accreditato secondo BS EN 1891; il nome del produttore è FALL SAFE®; marcatura CE; il numero dell'ente autorizzato è 0598; in lotti per la tracciabilità. Se la fune utilizzata viene ulteriormente tagliata, deve essere contrassegnata con un nuovo anello di protezione; comprende già la fascia centrale come sopra descritta. MANUTENZIONE - Nuovo cavo statico FALL SAFE® inutilizzato, conforme EN 1891; Norma europea "Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto - fune centrale a bassa tensione". La corda statica FALL SAFE® è stata testata per soddisfare questi requisiti, ma dopo l'uso è responsabilità dell'utente garantire la continua integrità della corda e determinare la data di scadenza appropriata. Le corde realizzate con qualsiasi materiale sono soggette a usura e possono essere indebolite in una certa misura da una varietà di fattori tra cui sostanze chimiche, calore e luce. Ricorda che non importa quanto indebolisci la corda, l'effetto è più grave su corde più piccole che su corde più grandi. Le seguenti istruzioni di manutenzione devono essere lette e comprese in modo che l'utente sappia cosa può danneggiare l'integrità del cavo e perché il cavo dovrebbe essere riparato.
Usura esterna e tensione ripetitiva: una fune si consuma nel tempo a causa del trasporto di un carico, dello sfregamento contro superfici abrasive o dell'usura del connettore terminale. È necessario utilizzare una guaina protettiva se esiste il rischio che il cavo entri in contatto con spigoli vivi o superfici che potrebbero danneggiare la guaina in fibra. In generale, maggiore è il carico, maggiore è l'usura che si verifica nel punto di attacco e il risultato è considerato un danno alle fibre del pneumatico. Questa usura si manifesta con una superficie opaca dove le fibre si rompono. Questa è un'usura accettabile e inizialmente non riduce la capacità della fune di tenersi saldamente. Con l'aumentare dell'usura, i trefoli possono rompersi e alla fine consentire alla fune di allungarsi. Prima di raggiungere questo stadio di usura, l'integrità del cavo è compromessa e deve essere sostituito. Questa ispezione visiva è una misura affidabile dell'usura della fune in condizioni normali di fissaggio sicuro del carico. Eventuali danni meccanici al cavo, compressione, taglio, bruciatura, fusione o schiacciamento che hanno causato danni alla struttura possono aver compromesso l'integrità del cavo. In questo caso, la fune deve essere sostituita. Va notato che le funi "A" possono trasportare di più senza compromettere la sicurezza rispetto alle funi "B". CALORE - Il calore può causare lo scioglimento in casi estremi. Vale la pena ignorare qualsiasi accenno a questo problema, ma il cavo può essere danneggiato dal calore senza preavviso visibile. La migliore sicurezza è la cautela nell'uso e nella conservazione. La corda non deve mai essere asciugata davanti a un fuoco o conservata vicino a un camino o altra fonte di calore. PRODOTTI CHIMICI: la contaminazione con acidi e alcali dovrebbe essere evitata in quanto indeboliscono le fibre nel tempo, il che può portare a un cedimento prematuro della linea di vita. ISPEZIONE E OBSOLETO - Prima e dopo l'uso, l'intera lunghezza del cavo deve essere ispezionata da una persona esperta per garantire una manutenzione continua. L'ispezione visiva e tattile rileva tagli, crepe, abrasioni e danni da polvere causati da invecchiamento, contatto con calore, acidi, basi e altre sostanze corrosive. Se la fune è caduta, sporca, danneggiata o sfilacciata e vi sono dubbi sull'integrità della fune, deve essere rimossa dall'uso. Dovrebbe essere mantenuta una scheda per ogni ripetizione. La scheda deve contenere informazioni sulla fune, il suo identificativo, il modello, il numero di matricola, la data del primo utilizzo, la data di acquisto, l'anno di fabbricazione, la frequenza di utilizzo, lo storico delle ispezioni, collaudo dell'operatore, periodico data dell'ispezione e applicazioni per le quali è idoneo, nome e recapiti. Il cordino è di proprietà di un singolo utente e quell'utente deve disporre di una scheda di accesso per assicurarsi di conoscere la cronologia di utilizzo del cordino. Il modulo di registrazione deve essere utilizzato anche come registro, in cui vengono registrati il nome dell'utilizzatore, la data e la destinazione, le condizioni incontrate durante l'uso ed eventuali commenti relativi allo stato della corda. Conoscere la corda è fondamentale per lavorare in sicurezza. Utilizzare solo corde nuove con una durata nota. La corda può sembrare bella, ma le sue proprietà sono state compromesse. Elimina le corde sconosciute, poiché non sono adatte per lavorare in sicurezza con le corde statiche. Se correttamente conservata, la durata massima consigliata della fune è di 10 anni. Non è possibile stimare la durata massima consigliata perché il danneggiamento del cavo dipende dalla modalità di utilizzo e dalla frequenza di utilizzo. NOTE IMPORTANTI - Il cavo statico è destinato all'uso da parte di personale qualificato addestrato all'uso sicuro di cavi, componenti e apparecchiature di sicurezza. Nessuno dovrebbe essere guidato o autorizzato a lavorare in altezza senza un'adeguata protezione anticaduta e istruzioni sull'uso e l'installazione di una fune statica e il suo fissaggio. Una persona qualificata dovrebbe familiarizzare con il dispositivo prima di utilizzarlo. AVVERTENZE - La mancata osservanza di queste istruzioni per il corretto uso e la manutenzione della corda statica potrebbe comportare una situazione di pericolo di vita per l'utente. Il costruttore non è responsabile per l'uso scorretto o inappropriato dei dispositivi di sicurezza. Tutti i rischi sono a carico dell'utente.

MAGGIORI INFORMAZIONI
AI1 - Temperatura accettabile; AI2 - Stoccaggio; AI3 - Analisi Annuale; AI4 - Pulizia; AI5 - Asciugatura; AI6 - pericolo; AI7 - Pericolo di morte; AI8 - Ombra; AI9 - destra; AI10 - cattivo; AI11 - Conferma.

SEGNI/TRAIETTORIE
ML(1) - marca/marca; ML(2) - Marchio CE; ML(3) – organizzazione approvata. ML(4) - Legge le istruzioni; ML(5) - media; ML(6) – Norma europea; ML(7) - Materiale per incordatura; ML(8) - lunghezza; ML(9) – data di fabbricazione; ML(10) - molti; ML(11) - Riferimento prodotto;

REGISTRO HARDWARE
1-Prodotto 2-Numero di riferimento 3-Numero di serie 4-Data di produzione 5-Data di acquisto 6-Data del primo utilizzo 7-Altre informazioni rilevanti 8-Data 9-Motivo della registrazione 10-Errori, correzioni, ecc. 11- Nome e firma 12- Altro modello di prova

CARATTERISTICHE FISICHE
A - Proprietà fisiche testate secondo EN 1891: 1998 - LINEE STATICHE; B - Nome del modello; C - diametro nominale; D - diametro effettivo (medio); Tipo e; F - Materiale nucleare; G - Materiale pneumatici; H - massa del cavo; I - peso del nocciolo; J - massa protettiva; K - nucleo; L - % di copertura; M - scatola scorrevole; N - Connessioni; O - gamma da 50 kg a 150 kg; P - Resistenza statica minima senza terminazioni; Q - Resistenza statica senza connettori*; R - Resistenza statica minima con terminazioni; S - Forza statica con la cifra "8"*; T - forza statica con occhi cuciti*; U - potenza *; V - Numero di casi falliti; X - contrazione; Z - * I risultati dei test qui documentati sono i risultati registrati dall'Organismo Notificato e sono tipici dei risultati ottenuti dai test secondo EN1891.

(DE)

ANWEISUNGEN
ACHTUNG: ALLE ANWEISUNGEN LESEN: ALLGEMEINE UND SPEZIFISCHE INFORMATIONEN.

SPEZIELLE ANWEISUNGEN
FALL SAFE® Statikseile entsprechen der europäischen Norm EN 1891:1998 „Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz – Mittelmantel mit geringem Widerstand“. Diese Norm legt die Leistungsanforderungen für Seile fest, die in Aufstiegs-, Abstiegs- und Sicherungsgeräten verwendet werden. Dieses System soll Arbeiten im Reptilienzugang lokalisieren; Verringerung oder Erhöhung der Verluste bei der Rettung und als Mittel zum Auf- und Abstieg sowie zur horizontalen Bewegung bei Arbeiten unter Tage. Seile nach EN 1891:1998 dürfen nicht zum Freiklettern verwendet werden. Seile zum Schutz beim Freiklettern, Abseilen, Retten oder Höhlenforschen; Dabei sind die unterschiedlichen europäischen Normen zu berücksichtigen. Zum Beispiel dynamische Kletterseile EN 892. Die Verwendung von Höhensicherungsgeräten erfordert Schulungen und Schulungen zur korrekten und sicheren Verwendung dieser Geräte. Alle im Seil verwendeten Komponenten müssen CE-gekennzeichnet und für den Durchmesser des zu verwendenden Statikseils geeignet sein. Seile, Ankerpunkte, Befestigungen und alle anderen Teile müssen von einer qualifizierten Person überprüft werden. Seilteile und -zubehör müssen ebenfalls vor der Verwendung von einer autorisierten Person genehmigt werden. Wenn sich der Benutzer bewegt, muss das Seil straff gehalten werden, fern von scharfen oder scheuernden Kanten, heißen Oberflächen oder Chemikalien. VERFÜGBARKEIT - FALL SAFE® Statikseile sind in den Durchmessern 9 mm, 10,5 mm, 11 mm und 12 mm erhältlich, basierend auf der Tabelle der physikalischen Eigenschaften. Das 9-mm-Seil ist Typ „B“, das eine geringere Leistung als Typ „A“ hat. Bei der Verwendung von Seilen des Typs B ist besondere Sorgfalt erforderlich, um sie vor Scheuern, Schnitten, allgemeiner Abnutzung usw. zu schützen. Bei der Verwendung von Seilen des Typs B ist besondere Vorsicht geboten, um die Absturzgefahr zu minimieren. Seile vom Typ A eignen sich besser zum Kriechen und Liegen bei der Arbeit als Seile vom Typ B. Seile haben normalerweise weiße Zifferblätter mit blauen oder schwarzen Markierungen. Die Standardgröße der Rolle beträgt 200 Meter, sie kann jedoch geschnitten und/oder mit genähter Spitze geliefert werden.
TECHNISCHE DATEN - Das Statikseil FALL SAFE® besteht aus Nylonfasern (Polyamid). Das Seil verfügt über einen mehrsträngigen Seilkern mit einer 16-strängigen geflochtenen Garnkarkasse. Die gewebten Fasern bieten Elastizität gegenüber Biege- und Druckbelastungen, erhöhen die Knotenfestigkeit und verlängern die Lebensdauer des Seils. Nylonsaiten können bei Nässe schrumpfen und sich um bis zu 12 % ihrer Länge dehnen.

GEBRAUCHSANLEITUNG – WICHTIGE HINWEISE UND WARNHINWEISE
- Es ist wichtig, diese Anweisungen zu lesen und zu befolgen.
- Diese Produkte dürfen nur von geschulten und/oder qualifizierten Personen verwendet werden, oder der Benutzer muss unter der direkten Aufsicht einer solchen Person stehen;

- Vor und während des Gebrauchs sollten Sie überlegen, wie jeder einzelne Speichervorgang sicher und effektiv durchgeführt werden kann.
- Das Ziehen des Seils über scharfe Kanten unter Spannung kann zu ernsthaften Kraftverlusten führen;
- Der Hersteller ist nicht verantwortlich für den Missbrauch oder Missbrauch des Geräts. Alle Risiken und Haftungen verbleiben beim Benutzer;
- Benutzer müssen sich darüber im Klaren sein, dass körperliche und/oder geistige Gesundheitsprobleme die Sicherheit unter normalen Bedingungen und in Notfallsituationen beeinträchtigen können.
- Wenn das Seil zum Auffangen eines Sturzes verwendet wurde, darf es nicht wiederverwendet werden, bis eine qualifizierte Person schriftlich bestätigt hat, dass es akzeptabel ist;
- Wenn Sie sich über den Zustand des Seils nicht sicher sind, ersetzen Sie es sofort.

Auf Anfrage liefert FALL SAFE® Seile mit maschinengenähten Schlaufen. Der Widerstand dieser beiden Arten von Anschlüssen ist in der Tabelle "Physikalische Eigenschaften" dokumentiert.
UMGEBUNG: Das Statikseil ist für den Einsatz in einer menschlichen Umgebung konzipiert, in der die Arbeitstemperatur zwischen minus 10 und minus 40 Grad Celsius liegt. Das Arbeiten im Freien und selbst bei diesen Temperaturen birgt einige Risiken. Beispielsweise kann ein nasses Seil einfrieren. Die Fasern können durch Hitze beschädigt werden, die Fasern der Außenfaser schmelzen oder verschweißen und eine Sichtprüfung zeigt die Beschädigung. Die im Inneren erzeugte Hitze kann die Fasern schmelzen oder ausfransen. Ein Zeichen ist ein staubiges Inneres oder ein kleiner Kern. Es ist nicht leicht zu sehen und kann nur durch unsachgemäße Verwendung des Seils verursacht werden. REINIGUNG - Schmutz kann Nylon beschädigen und Verunreinigungen sollten vermieden werden. Bei Kontakt mit dem Seil werden Stoffe oder Schadstoffe und Abwässer aus der menschlichen Umgebung durch wiederholtes Eintauchen in sauberes Wasser verdünnt. Bei Bedarf kann das Seil mit einem proprietären neutralen Textildesinfektionsmittel desinfiziert werden, das mit einer warmen Lösung unter ständigem Rühren aufgetragen, dann mit sauberem Wasser gespült und in einer natürlich warmen Umgebung über 20° vs. LAGERUNG UND TRANSPORT - Seile müssen locker gehalten werden. , rollte frei. Lösen Sie alle Knoten und entfernen Sie das Zubehör. Trocknen Sie das Seil oder lagern Sie es im Freien bei Raumtemperatur. FALL SAFE® Statikseil ist nicht biologisch abbaubar und verrottet nicht. Wenn das Produkt schmutzig gelagert wird, kann es einen schlechten Geruch haben, es ist besser, es zuerst zu waschen. Sonnenlicht kann Nylon im Laufe der Zeit zersetzen, und obwohl nur die Mantel- und Kernstränge der Rüstung freigelegt sind, sollte eine längere Exposition gegenüber starkem Sonnenlicht vermieden und das Seil im Freien gelagert werden. Jede durch Sonneneinstrahlung verursachte Veränderung der äußeren Fasern wird bei einer visuellen Inspektion als Verschleiß sichtbar. Während des Transports sollten statische Kabel in versiegelten Beuteln verpackt sein, um eine Kontamination zu vermeiden, und vor mechanischer Beschädigung, extremen Temperaturen und anderen hier dokumentierten Faktoren geschützt werden, die bekanntermaßen den Zustand des Kabels beeinträchtigen. IDENTIFIKATIONSBAND - Das Seil ist mit einem innenliegenden Klettband gekennzeichnet, das den Seiltyp (A oder B), den Hersteller FALL SAFE® Ltd., das Herstellungsjahr und die Materialart Polyamid angibt. ERKENNUNGSMERKMALE: Ein Ring am Ende jeder Kette dokumentiert folgende Informationen: Qualität der Kette, A oder B; Kabeldurchmesser mm; die Norm, nach der das Kabel gemäß BS EN 1891 akkreditiert ist; der Name des Herstellers ist FALL SAFE®; CE Kennzeichnung; die Nummer der autorisierten Stelle ist 0598; in Chargen zur Rückverfolgbarkeit. Wird das gebrauchte Seil weiter geschnitten, muss es mit einem neuen Schutzring gekennzeichnet werden; beinhaltet bereits das Mittelband wie oben beschrieben. WARTUNG - Neues unbenutztes statisches FALL SAFE®-Kabel, EN 1891-konform; Europäische Norm „Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz – Niederspannungs--Zentralseil“. FALL SAFE® Statikseil wurde getestet, um diese Anforderungen zu erfüllen, aber nach Gebrauch liegt es in der Verantwortung des Benutzers, die ununterbrochene Unversehrtheit des Seils sicherzustellen und das entsprechende Verfallsdatum zu bestimmen. Saiten aus jeglichem Material unterliegen Verschleiß und können bis zu einem gewissen Grad durch eine Vielzahl von Faktoren wie Chemikalien, Hitze und Licht geschwächt werden. Denken Sie daran, dass, egal wie stark Sie die Saite schwächen, der Effekt bei kleineren Saiten stärker ist als bei größeren Saiten. Die folgenden Wartungsanweisungen müssen gelesen und verstanden werden, damit der Benutzer weiß, was die Unversehrtheit des Kabels beschädigen kann und warum das Kabel repariert werden sollte.
Äußerer Verschleiß und wiederholte Spannung: Ein Seil nutzt sich im Laufe der Zeit durch das Tragen einer Last, das Reiben an abrasiven Oberflächen oder den Verschleiß am Endverbinder ab. Eine Schutzhülle sollte verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass das Kabel scharfe Kanten oder Oberflächen berührt, die die Glasfaserhülle beschädigen könnten. Im Allgemeinen gilt: Je höher die Belastung, desto mehr Verschleiß tritt an der Befestigungsstelle auf, und das Ergebnis wird als Beschädigung der Reifenfasern angesehen. Dieser Verschleiß äußert sich durch eine matte Oberfläche, wo die Fasern brechen. Dies ist ein akzeptabler Verschleiß und verringert zunächst nicht die Fähigkeit des Seils, fest zu halten. Wenn der Verschleiß zunimmt, können die Litzen brechen und schließlich dazu führen, dass sich das Seil dehnt. Vor Erreichen dieses Verschleißstadiums ist die Unversehrtheit des Kabels beeinträchtigt und muss ersetzt werden. Diese Sichtprüfung ist ein zuverlässiges Maß für den Seilverschleiß unter normalen Bedingungen der sicheren Ladungssicherung. Jede mechanische Beschädigung des Kabels, Kompression, Schnitt, Verbrennung, Schmelzen oder Quetschen, die zu Schäden an der Struktur geführt hat, kann die Unversehrtheit des Kabels beeinträchtigt haben. In diesem Fall muss das Seil ausgetauscht werden. Es sollte beachtet werden, dass "A"-Seile mehr tragen können, ohne die Sicherheit zu beeinträchtigen, als "B"-Seile. HITZE - Hitze kann im Extremfall zum Schmelzen führen. Jede Erwähnung dieses Problems ist es wert, ignoriert zu werden, aber das Kabel kann ohne sichtbare Warnung durch Hitze beschädigt werden. Die beste Sicherheit ist Vorsicht bei Gebrauch und Lagerung. Das Seil sollte niemals vor einem Feuer getrocknet oder in der Nähe eines Kamins oder einer anderen Wärmequelle gelagert werden. CHEMIKALIEN: Eine Kontamination mit Säuren und Laugen sollte vermieden werden, da sie die Fasern mit der Zeit schwächen, was zu einem vorzeitigen Ausfall des Rettungsseils führen kann. INSPEKTION UND VERALTUNG - Vor und nach dem Gebrauch sollte die gesamte Länge des Kabels von einer geschulten Person inspiziert werden, um eine kontinuierliche Wartung sicherzustellen. Visuelle und taktile Inspektion erkennt Schnitte, Risse, Abrieb und Staubschäden, die durch Alterung, Kontakt mit Hitze, Säuren, Basen und anderen korrosiven Substanzen verursacht wurden. Wenn das Seil fallen gelassen, verschmutzt, beschädigt oder ausgefranst ist und Zweifel an der Unversehrtheit des Seils bestehen, sollte es nicht mehr verwendet werden. Für jede Wiederholung sollte ein Formular geführt werden. Das Blatt muss Informationen über das Seil, seine Identifikation, Modell, Seriennummer, Datum der ersten Verwendung, Kaufdatum, Herstellungsjahr, Häufigkeit der Verwendung, Historie der Inspektionen, Prüfung des Bedieners, Datum der regelmäßigen Inspektion und Anwendungen enthalten es geeignet ist, Name und Kontaktdaten. Das Schlüsselband gehört einem einzelnen Benutzer, und dieser Benutzer muss über eine Zugangskarte verfügen, um sicherzustellen, dass er den Nutzungsverlauf des Schlüsselbands kennt. Das Registrierungsformular sollte auch als Protokoll verwendet werden, in dem der Name des Benutzers, das Datum und das Ziel, die während der Verwendung aufgetretenen Bedingungen und alle Kommentare zum Zustand des Seils festgehalten werden.

Die Kenntnis des Seils ist für sicheres Arbeiten unerlässlich. Verwenden Sie nur neue Saiten mit bekannter Lebensdauer. Das Seil mag schön aussehen, aber seine Eigenschaften wurden beeinträchtigt. Verzichten Sie auf unbekannte Seile, da diese nicht für sicheres Arbeiten mit statischen Seilen geeignet sind. Bei sachgemäßer Lagerung beträgt die maximal empfohlene Lebensdauer des Seils 10 Jahre. Es ist nicht möglich, die maximal empfohlene Dauer abzuschätzen, da die Beschädigung des Kabels davon abhängt, wie es verwendet wird und wie oft es verwendet wird. WICHTIGE HINWEISE - Das statische Kabel ist für die Verwendung durch qualifiziertes Personal bestimmt, das in der sicheren Verwendung von Sicherheitskabeln, -komponenten und -ausrüstung geschult ist. Niemand sollte angeleitet oder zugelassen werden, in der Höhe zu arbeiten, ohne einen angemessenen Absturzschutz und eine Einweisung in die Verwendung und Installation eines statischen Seils und seiner Befestigung. Eine qualifizierte Person sollte sich vor der Verwendung mit dem Gerät vertraut machen. WARNHINWEISE - Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung und Wartung des Statikseils kann zu einer lebensbedrohlichen Situation für den Benutzer führen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für die falsche oder unsachgemäße Verwendung der Sicherheitsvorrichtungen. Alle Risiken trägt der Benutzer.

MEHR INFORMATIONEN
AI1 - Akzeptable Temperatur; AI2 - Speicher; AI3 - Jährliche Analyse; AI4 - Reinigung; AI5 - Trocknen; AI6 - Gefahr; AI7 - Lebensgefahr; AI8 - Schatten; AI9 - rechts; AI10 - schlecht; AI11 - Bestätigen.

ZEICHEN/TRAJEKTOREN
ML(1) - Marke/Marke; ML(2) - CE-Zeichen; ML(3) – zugelassene Organisation. ML(4) - Anweisungen lesen; ML(5) - Durchschnitt; ML(6) – Europäische Norm; ML(7) - Besaitungsmaterial; ML(8) - Länge; ML(9) – Herstellungsdatum; ML(10) - viele; ML(11) - Produktreferenz;

HARDWARE-REGISTRIERUNG
1-Produkt 2-Referenznummer 3-Seriennummer 4-Herstellungsdatum 5-Kaufdatum 6-Datum der ersten Verwendung 7-Sonstige relevante Informationen 8-Datum 9-Grund der Registrierung 10-Fehler, Korrekturen usw. 11- Name und Unterschrift 12- Anderes Testmuster

PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN
A - Physikalische Eigenschaften geprüft nach EN 1891: 1998 - STATISCHE LEITUNGEN; B - Modellname; C - Nenndurchmesser; D - effektiver (durchschnittlicher) Durchmesser; Typ und; F - Kernmaterial; G - Reifenmaterial; H - Kabelmasse; I - Kerngewicht; J - Schutzmasse; K - Kern; L - % Bedeckung; M - Schiebekasten; N - Verbindungen; O - Bereich von 50 kg bis 150 kg; P - Minimale statische Festigkeit ohne Abschlüsse; Q - Statischer Widerstand ohne Stecker*; R - Minimale statische Festigkeit mit Abschlüssen; S - Statische Kraft mit der Ziffer „8“*; T - statische Kraft bei geschlossenen Augen*; U - Leistung *; V - Anzahl der gescheiterten Fälle; X - Kontraktion; Z - * Die hier dokumentierten Prüfergebnisse sind die von der Benannten Stelle aufgezeichneten Ergebnisse und sind typisch für die Ergebnisse aus Prüfungen nach EN1891.

(NL)

INSTRUCTIES
LET OP: LEES ALLE INSTRUCTIES: ALGEMENE EN SPECIFIEKE INFORMATIE.

SPECIALE INSTRUCTIES
FALL SAFE® statische touwen voldoen aan de Europese norm EN 1891:1998 "Persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen van hoogte - middenmantel met lage weerstand". Deze norm specificeert de prestatie-eisen voor touwen die worden gebruikt in opstijg-, afdaal- en zekeringsapparaten. Dit systeem is bedoeld om werken in reptielentoegang te lokaliseren; Het verminderen of vergroten van het aantal slachtoffers bij reddingsacties en als middel voor stijgen en dalen en horizontale beweging bij ondergronds werken. Touwen volgens EN 1891:1998 mogen niet worden gebruikt voor vrij klimmen. touwen ter bescherming tijdens vrij klimmen, abseilen, redding of speleologie; Er moet rekening worden gehouden met de verschillende Europese normen. Bijvoorbeeld dynamische klimtouwen EN 892. Het gebruik van valstopapparaten vereist training en opleiding over het juiste en veilige gebruik van deze apparaten. Alle componenten die in het touw worden gebruikt, moeten CE-gemarkeerd zijn en geschikt zijn voor de diameter van het te gebruiken statische touw. Touwen, ankerpunten, bevestigingen en alle andere onderdelen moeten worden gecontroleerd door een gekwalificeerd persoon. Touwonderdelen en accessoires moeten voor gebruik ook worden goedgekeurd door een bevoegd persoon. Wanneer de gebruiker beweegt, moet het touw strak worden gehouden, uit de buurt van scherpe of schurende randen, hete oppervlakken of chemicaliën. BESCHIKBAARHEID - FALL SAFE® statische touwen zijn verkrijgbaar in diameters van 9 mm, 10,5 mm, 11 mm en 12 mm op basis van de tabel met fysieke eigenschappen. Het touw van 9 mm is type "B", dat minder presteert dan type "A". Speciale zorg is vereist bij het gebruik van type B-touw om het te beschermen tegen schuren, snijden, algemene slijtage, enz. Speciale aandacht moet worden besteed aan het gebruik van touwen van type B om het risico op vallen te minimaliseren. Touwen van type A zijn beter voor kruipen en liggen op het werk dan touwen van type B. Touwen hebben meestal witte wijzerplaten met blauwe of zwarte markeringen. De standaard rolmaat is 200 meter maar kan op maat geknipt en/of geleverd worden met een genaaide veter. TECHNISCHE GEGEVENS - Het statisch touw FALL SAFE® bestaat uit nylonvezels (polyamide). Het touw heeft een meerstrengige touwkern met een karkas van 16 strengen gevlochten garen. De geweven vezels bieden weerstand tegen buig- en drukspanningen, verhogen de knoopsterkte en verlengen de levensduur van het touw. Nylon snaren kunnen tot 12% van hun lengte krimpen en uitrekken als ze nat zijn.

GEBRUIKSAANWIJZING - BELANGRIJKE OPMERKINGEN EN WAARSCHUWINGEN
- Het is belangrijk om deze instructies te lezen en op te volgen.
- Deze producten mogen alleen worden gebruikt door opgeleide en/of gekwalificeerde personen, of de gebruiker moet onder direct toezicht van zo'n persoon staan;
- Voor en tijdens gebruik dient u na te gaan hoe elke veilige handeling veilig en effectief kan worden uitgevoerd.
- Onder spanning trekken van het touw over scherpe randen kan ernstig krachtverlies veroorzaken;
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verkeerd gebruik of misbruik van het apparaat. Alle risico's en aansprakelijkheden blijven bij de gebruiker;
- Gebruikers moeten zich ervan bewust zijn dat lichamelijke en/of geestelijke gezondheidsproblemen de veiligheid onder normale omstandigheden en in noodsituaties in gevaar kunnen brengen.
- Als het touw is gebruikt om een val te stoppen, mag het niet opnieuw worden gebruikt totdat een gekwalificeerd persoon schriftelijk heeft bevestigd dat het acceptabel is;
- Als u niet zeker bent van de staat van het touw, vervang het dan onmiddellijk.

Op verzoek levert FALL SAFE® touwen met machinaal genaaide lussen. De weerstand van deze twee typen connectoren is gedocumenteerd in de tabel Physical Properties.
MILIEU: Het statische touw is ontworpen voor gebruik in een menselijke omgeving waar de werktemperatuur tussen min 10 en min 40 graden Celsius ligt. Buiten werken en zelfs bij deze temperaturen brengt risico's met zich mee. Een nat touw kan bijvoorbeeld bevriezen. De vezels kunnen beschadigd raken door hitte, de vezels van de buitenste vezel zullen smelten of samensmelten en een visuele inspectie zal de schade aan het licht brengen. De warmte die aan de binnenkant wordt gegenereerd, kan de vezels doen smelten of rafelen. Een teken is een stoffig hart of een kleine kern. Het is niet gemakkelijk te zien en kan alleen worden veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het touw. REINIGING - Vuil kan nylon beschadigen en verontreiniging moet worden vermeden. Bij contact met het touw worden stoffen of verontreinigende stoffen en afvalwater uit de menselijke omgeving verdund door herhaalde onderdompeling in schoon water. Indien nodig kan het touw worden gedesinfecteerd met een gepatenteerd neutraal textielontsmettingsmiddel dat wordt aangebracht met een warme oplossing onder constant roeren, vervolgens wordt gespoeld met schoon water en in een natuurlijk warme omgeving boven 20° wordt geplaatst vs. OPSLAG EN TRANSPORT - touwen moeten los worden gehouden. , vrij gerold. Maak alle knopen los en verwijder accessoires. Droog het touw of bewaar het buiten bij kamertemperatuur. FALL SAFE® statisch touw is niet biologisch afbreekbaar en rot niet. Als het product vies wordt bewaard, kan het een slechte geur hebben, het is beter om het eerst te wassen. Zonlicht kan nylon na verloop van tijd aantasten en hoewel alleen de mantel en kernstrengen van het pantser worden blootgesteld, moet langdurige blootstelling aan sterk zonlicht worden vermeden en moet het touw buiten worden bewaard. Elke verandering in de buitenste vezels veroorzaakt door blootstelling aan de zon zal bij visuele inspectie zichtbaar worden als slijtage. Tijdens de verzending moeten statische kabels in verzegelde zakken worden verpakt om besmetting te voorkomen en moeten ze worden beschermd tegen mechanische schade, extreme temperaturen en andere hierin gedocumenteerde factoren waarvan bekend is dat ze de toestand van de kabel beïnvloeden. IDENTIFICATIEBAND - Het touw is geïdentificeerd met een interne klittenband die het touwtype (A of B), de fabrikant FALL SAFE® Ltd., het fabricagejaar en het materiaaltype polyamide identificeert. IDENTIFICATIES: Een ring aan het einde van elke ketting documenteert de volgende informatie: kwaliteit van de ketting, A of B; kabeldiameter mm; de norm waaraan de kabel is geaccrediteerd volgens BS EN 1891; de naam van de fabrikant is FALL SAFE®; CE-markering; het nummer van de bevoegde instantie is 0598; in batches voor traceerbaarheid. Als het gebruikte touw verder wordt doorgesneden, moet het worden gemarkeerd met een nieuwe beschermingsring; bevat al de middelste band zoals hierboven beschreven. ONDERHOUD - Nieuwe ongebruikte statische FALL SAFE®-kabel, voldoet aan EN 1891; Europese norm "Persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen van hoogte - laagspannings centrale kabel". FALL SAFE® statisch touw is getest om aan deze vereisten te voldoen, maar na gebruik is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat het touw intact blijft en om de juiste vervaldatum te bepalen. Snaren van welk materiaal dan ook zijn onderhevig aan slijtage en kunnen tot op zekere hoogte worden verzwakt door verschillende factoren, waaronder chemicaliën, hitte en licht. Onthoud dat het niet uitmaakt hoeveel je de snaar verzwakt, het effect zal groter zijn bij kleinere snaren dan bij grotere snaren. De volgende onderhoudsinstructies moeten worden gelezen en begrepen, zodat de gebruiker weet wat de integriteit van de kabel kan beschadigen en waarom de kabel moet worden gerepareerd.
Uitwendige slijtage en herhaalde spanning: een touw verslijt na verloop van tijd door het dragen van een last, wrijven tegen schurende oppervlakken of het verslijten van de eindconnector. Een beschermhoes moet worden gebruikt wanneer het risico bestaat dat de kabel in aanraking komt met scherpe randen of oppervlakken die de glasvezelhoes kunnen beschadigen. Over het algemeen geldt: hoe hoger de belasting, des te meer slijtage op het bevestigingspunt en het resultaat wordt beschouwd als schade aan de bandenvezels. Deze slijtage wordt weerspiegeld in een dof oppervlak waar de vezels breken. Dit is acceptabele slijtage en vermindert aanvankelijk niet het vermogen van het touw om stevig vast te houden. Naarmate de slijtage toeneemt, kunnen de strengen breken, waardoor het touw uiteindelijk uitrekt. Voordat dit stadium van slijtage is bereikt, is de integriteit van de kabel aangetast en moet deze worden vervangen. Deze visuele inspectie is een betrouwbare maatstaf voor kabelslijtage onder normale ladingzekeringsomstandigheden. Elke mechanische schade aan de kabel, compressie, snijden, branden, smelten of pletten die schade aan de structuur heeft veroorzaakt, kan de integriteit van de kabel in gevaar hebben gebracht. In dit geval moet het touw worden vervangen. Opgemerkt moet worden dat "A"-touwen meer kunnen dragen zonder de veiligheid in gevaar te brengen dan "B"-touwen. WARMTE - In extreme gevallen kan hitte leiden tot smelten. Elke vermelding van dit probleem is het negeren waard, maar hitte kan de kabel beschadigen zonder zichtbare waarschuwing. De beste veiligheid is voorzichtigheid bij gebruik en opslag. Het touw mag nooit voor een vuur worden gedroogd of in de buurt van een open haard of andere warmtebron worden bewaard. CHEMICALIËN: Verontreiniging met zuren en basen moet worden vermeden, aangezien deze de vezels na verloop van tijd verzwakken, wat kan leiden tot vroegtijdig falen van de reddingslijn. INSPECTIE EN ONDERHOUD - Voor en na gebruik moet de gehele lengte van het snoer worden geïnspecteerd door een getraind persoon om continu onderhoud te garanderen. Visuele en tactiele inspectie detecteert snijwonden, scheuren, schaafwonden en stofschade veroorzaakt door veroudering, blootstelling aan hitte, zuren, basen en andere bijtende stoffen. Als het touw gevallen, vuil, beschadigd of gerafeld is en er enige twijfel bestaat over de integriteit van het touw, mag het niet meer worden gebruikt. Voor elke herhaling moet een formulier worden bewaard. Het blad moet informatie bevatten over het touw, de identificatie, het model, het serienummer, de datum van het eerste gebruik, de datum van aankoop, het fabricagejaar, de gebruiksfrequentie, de geschiedenis van de inspecties, het testen van de bediener, de datum van de periodieke inspectie, het gebruik ervan geschikt is, naam en contactgegevens. Het koord is eigendom van één gebruiker en die gebruiker moet een toegangskaart hebben om ervoor te zorgen dat hij de gebruiksgeschiedenis van het koord kent. Het registratieformulier moet ook worden gebruikt als logboek, waarin de naam van de gebruiker, de datum en de bestemming, de omstandigheden tijdens het gebruik en eventuele opmerkingen over de toestand van het touw worden vastgelegd. Kennis van het touw is essentieel om veilig te kunnen werken. Gebruik alleen nieuwe snaren met een bekende levensduur. Het touw ziet er misschien mooi uit, maar de eigenschappen ervan zijn aangetast. Gebruik geen onbekende touwen, deze zijn niet geschikt om veilig met statische touwen te werken. Bij juiste opslag is de maximaal aanbevolen levensduur van het touw 10 jaar. Het is niet mogelijk om de maximale aanbevolen duur in te schatten, aangezien schade aan de kabel afhangt van hoe deze wordt gebruikt en hoe vaak deze wordt gebruikt. BELANGRIJKE OPMERKINGEN - De statische kabel is bedoeld voor gebruik door gekwalificeerd personeel dat is opgeleid in het veilige gebruik van veiligheidskabels, componenten en apparatuur. Niemand mag worden geïnstrueerd of toegestaan om op hoogte te werken zonder de juiste valbeveiliging en instructies voor het gebruik en de installatie van een statische lijn en de bevestiging ervan. Een gekwalificeerd persoon moet zich vertrouwd maken met het apparaat alvorens het te gebruiken. WAARSCHUWINGEN - Het niet opvolgen van deze instructies voor juist gebruik en onderhoud van de statische kabel kan leiden tot een levensbedreigende situatie voor de gebruiker. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verkeerd of oneigenlijk gebruik van de veiligheidsvoorzieningen. Alle risico's zijn voor rekening van de gebruiker.

MEER INFORMATIE
AI1 - acceptabele temperatuur; AI2 - geheugen; AI3 - Jaarlijkse analyse; AI4 - schoonmaken; AI5 - drogen; AI6 - gevaar; AI7 - levensgevaar; AI8 - schaduw; AI9 - rechts; AI10 - slecht; AI11 - Bevestigen.

TEKENS/TRAJECTOREN
ML(1) - merk/merk; ML(2) - CE-markering; ML(3) - geaccrediteerde organisatie. ML(4) - lees instructies; ML(5) - gemiddelde; ML(6) - Europese norm; ML(7) - rijgmateriaal; ML(8) - lengte; ML(9) - fabricagedatum; ML(10) - veel; ML(11) - productreferentie;

HARDWARE-REGISTRATIE
1-Product 2-Referentienummer 3-Serienummer 4-Productiedatum 5-Aankoopdatum 6-Datum van eerste gebruik 7-Overige relevante informatie 8-Datum 9-Reden van registratie 10-Fouten, correcties, etc. 11- Naam en handtekening 12- Ander testmonster

FYSIEKE EIGENSCHAPPEN
A - Fysische eigenschappen getest volgens EN 1891: 1998 - STATISCHE KABELS; B - modelnaam; C - nominale diameter; D - effectieve (gemiddelde) diameter; typ en; F - kernmateriaal; G - bandenmateriaal; H - kabelaarde; I - kerngewicht; J - beschermende grond; K - kern; L - % dekking; M - schuifdoos; N - verbindingen; O - bereik van 50 kg tot 150 kg; P - Minimale statische sterkte zonder afsluitingen; Q - Statische weerstand zonder connector*; R - Minimale statische sterkte met afsluitingen; S - Statische kracht met het cijfer "8"*; T - statische kracht met gesloten ogen*; U - kracht *; V - aantal mislukte zaken; X - samentrekking; Z - * De hier gedocumenteerde testresultaten zijn de resultaten die zijn geregistreerd door de aangemelde instantie en zijn typerend voor de resultaten van EN1891-tests.

(ET)

KASUTUSJUHEND
HOIATUS: LUGEGE KOGU KAHES JUHISTES SISALDUV TEAVE: ÜLD- JA KONKREETSED.

KONKREETSED JUHISED
FALL SAFE® Staatilised köied vastavad Euroopa standardile EN 1891:1998 „Isiklikud kaitsevahendid kõrgusest kukkumise vältimiseks – madala venitusega kernmantelköied“. See standard määrab kindlaks jõudluskriteeriumid köitele, mida kasutatakse koos tõusu-, laskumis- ja ohutusseadmetega. See süsteem on ette nähtud töö positsioneerimiseks köiejuurdepääsus; ohvrite langetamine või tõstmine päästetöödel ning tõusu, laskumise ja horisontaalse liikumise vahend speleoloogias. Vabal ronimisel ei tohi kasutada standardile EN 1891:1998 vastavaid köisi. Köied, mida kasutatakse kaitseks mis tahes vaba ronimistegevuse ajal köiejuurdepääsu, pääste- või speleoloogias; arvesse tuleks võtta erinevaid Euroopa standardeid. Näiteks EN 892 Dynamic Mountaineering Ropes. Kukkumiste eest kaitsvate seadmete kasutamine nõuab koolitust ja juhendamist selliste seadmete sobiva ja ohutu kasutamise kohta. Kõik köiega kasutatavad komponendid peavad olema CE-märgisega ja sobivad kasutamiseks kasutatava staatilise trossi läbimööduga. Pädev isik peaks kontrollima köit, kinnituspunkti, kinnitusi ja muid komponente. Samuti peaks pädev isik enne kasutamist kinnitama trossi osad ja taglase. Kui kasutaja liigub, tuleb köit hoida pingul, eemal abrasiivsetest või teravatest servadest, kuumadest pindadest või kemikaalidest. SAADAVUS – FALL SAFE® staatilised köied on saadaval 9 mm, 10,5 mm, 11 mm ja 12 mm läbimööduga, nagu on dokumenteeritud füüsikaliste omaduste tabelis. 9 mm köis on "tüüp B", mis on madalama jõudlusega kui "tüüp A". B-tüüpi trossi kasutamisel on vaja suuremat hoolt hõõrdumise, sisselõigete, üldise kulumise jms eest kaitsmisel. B-tüüpi kõie kasutamisel tuleks olla veelgi ettevaatlikum, et vähendada kukkumisvõimalust. A-tüüpi köied sobivad rohkem kasutamiseks trossi juurdepääsuks ja töö positsioneerimiseks kui B-tüüpi köied. Köied on üldiselt saadaval valgena koos neljakordse sinise markeriga või ühevärvilise mustana. Rulli standardmõõt on 200 m, kuid seda saab tarnida lõigatud pikkustena ja/või õmmeldud aasa otsaga.
TEHNILISED ANDMED – FALL SAFE® staatiline köis on valmistatud nailonkiududest (polüamiidkiud). Köiel on mitmest lõngast koosnev südamik, millel on 16 põimitud keerdlõnga kate. Keerutatud kiud lisavad painde- ja muljumispingetele vastupidavust, suurendades sõlmede tugevust ja suurendades trossi vastupidavust. Nailonköied võivad märjana kokku tõmbuda ja neil lastakse lõdvestuda kuni 12% pikkuses.

KASUTUSJUHEND – OLULISED MÄRKUSED JA HOIATUSED
- On oluline, et need juhised loetaks ja järgitaks;
- Neid tooteid tohivad kasutada ainult koolitatud ja/või muul viisil pädevad isikud või kasutaja peaks olema sellise isiku otsese järelevalve all;
- Enne kasutamist ja kasutamise ajal tuleks kaaluda, kuidas saaks päästetööd ohutult ja tõhusalt läbi viia;
- Trossi jooksmine pinge all üle teravate servade võib põhjustada tugevat jõukaotust;
- Tootja ei vastuta seadme väärkasutamise või ebaõige kasutamise eest. Kõik riskid ja vastutuse kannab alati kasutaja;
- kasutajad peavad olema teadlikud, et halb füüsiline ja/või vaimne tervis võib tavatingimustes ja hädaolukordades ohustada ohutust;
- Kui köit on kasutatud kukkumise peatamiseks, ei tohi seda uuesti kasutada enne, kui pädev isik on kirjalikult kinnitanud, et see on vastuvõetav;
- Kui kahtlete köie seisukorras, vahetage see kohe välja.

FALL SAFE® võib tellida lõpuks masinõmmeldud silmadega köied. Nende kahe tüüpi lõpetamise tugevus on dokumenteeritud tabelis „Füüsilised omadused”.
KESKKOND - Staatiline köis on mõeldud kasutamiseks inimkeskkonnas, kus töötemperatuur on vahemikus miinus 10 ° C kuni 40 ° C. Töötamine väljaspool neid temperatuure ja isegi nende sees toob kaasa teatud riskid. Näiteks võib märg köis külmuda ja muutuda jäigaks. Kuumus võib kiude kahjustada, väliselt kiud sulavad või keevitatakse kokku ning visuaalne kontroll näitab kahjustusi. Sisemiselt tekkiv soojus võib põhjustada kiudude sulamist või kulumist. Märk on tolmune sisemus või vähendatud südamikuga lõnga kogus. Seda ei ole lihtne näha ja selle põhjuseks võib olla ainult kõie vale kasutamine. PUHASTAMINE – Saastumine võib nailonit kahjustada ja igasugust saastumist tuleks vältida. Lahjendatud reaktiivid või mustus ja heitvesi, mis puutuvad kokku inimkeskkonnas kõiega, tuleb välja pesta korduva puhtasse vette kastmisega. Vajadusel võib trossi desinfitseerida neutraalse patenteeritud tekstiildesinfitseerimisvahendiga, kasutades leiget lahust loksutades, millele järgneb loputamine puhtas vees ja õhu käes kuivatamine looduslikult soojas keskkonnas üle 20˚C. SÄILITAMINE JA TRANSPORT – köied tuleb hoida pingevabas olekus, lõdvalt kokku keeratuna. Võtke lahti kõik sõlmed ja eemaldage riistvara. Kuivatage köis või hoidke seda toatemperatuuril vabas õhuringluses. FALL SAFE® staatiline köis ei ole biolagunev ega mädane. Kui seda hoitakse määrdunud seisukorras, võib see tunda lõhna, parem on see kõigepealt pesta. Päikesevalgus võib nailonit aja jooksul halvendada ja kuigi ainult kate on avatud ja südamikud on kaitstud, tuleks vältida pikaajalist kokkupuudet tugeva päikesevalgusega ja hoida köit varjualuses. Kõik päikesevalgusest tingitud

muutused väliskiududes on visuaalsel kontrollimisel kulunud. Transportimise ajal tuleb staatilised köied pakkida saastumise vältimiseks pitseeritud kottidesse, kaitsta mehaaniliste kahjustuste, äärmuslike temperatuuride ja muude selles infolehes dokumenteeritud tegurite eest, mis teadaolevalt võivad trossi seisundit kahjustada. IDENTIFITSEERIMISTEIP – Tross on märgistatud sisemise markerlindiga, millel on näidatud trossi tüüp (A või B), tootjaks on FALL SAFE® Ltd., tootmisaasta ja materjali tüüp polüamiid. IDENTIFITSEERIMISHÜÜD – iga trossi otsas olev ümbris dokumenteerib järgmise teabe: trossi klassifikatsioon, kas A või B; trossi läbimõõt millimeetrites; trossi standard on akrediteeritud BS EN 1891 järgi; tootja nimi on FALL SAFE®; CE-märgis; teavitatud asutuse number on 0598; partiikood jälgitavuse tagamiseks. Kui kasutatav köis on lõigatud pikemalt, siis tuleb see märgistada uue ümbrisega; see sisaldab juba keskmist linti, nagu eelnevalt kirjeldatud. HOOLDUS – uhiuus, kasutamata FALL SAFE® staatiline köis, vastab standardile EN 1891; Euroopa standard „Isikukaitsevahendid kõrguselt kukkumise vältimiseks – madala venitusega kernmantelköied". FALL SAFE® staatiline köis on nendele nõuetele vastavaks testitud, kuid pärast kasutamist on kasutaja kohustus tagada köie pidev terviklikkus ja otsustada õige aegumise aeg. Mis tahes materjalist köied on vastuvõtlikud kulumisele ja võivad neid teatud määral nõrgestada erinevate asutuste poolt, nagu kemikaalid, kuumus ja valgus. Pange tähele, et olenemata sellest, milline asutus on köit nõrgendanud, on mõju väikestele mõõtmetele tõsisem kui suurematele köitele. Järgmised hooldusjuhised tuleb läbi lugeda ja neist aru saada, et kasutaja mõistaks, mis võib trossi terviklikkust kahjustada ja mille suhtes trossi kontrollida. VÄLINE KULUMINE JA KORDUV KOORMINE – Aja jooksul kulub köis koormuse hoidmise, abrasiivsete pindade hõõrumise või otsmiku riistvara kulumise tõttu. Kui on võimalik, et köis puutub kokku teravate servade või pindadega, võib kattekiude rikkuda, tuleks kasutada kaitseümbrist. Tavaliselt, mida suurem on koormus, seda rohkem kulub kuni kinnituspunktini ja tulemust nähakse kattekiudude kahjustusena. See kulumine paistab kiudude purunemise kohas matt viimistlusena. See on vastuvõetav kulumine ja ei vähenda esialgu köie ohutut hoidevõimet. Kulumise suurenedes võivad lõngad katkeda ja lõpuks lasta südamikunööril lahti minna näidata. Enne kulumise sellesse etappi jõudmist on trossi terviklikkus rikutud ja see tuleks välja vahetada. See visuaalne kontroll on usaldusväärne protseduur, kui trossid kuluvad normaalses ohutus koormuse hoidmise olukorras. Kõik trossi mehhaanilised kahjustused, muljumine, lõikamine, põletamine, sulamine või muljumine, mis on põhjustanud konstruktsiooni trauma, võisid kahjustada trossi terviklikkust. Sel juhul tuleks tross välja vahetada. Tuleb märkida, et A-köied võivad oma ohutust kahjustamata kuluda rohkem kui B-köied. KUUMUS – äärmuslikel juhtudel võib kuumus põhjustada sulamist. Kõik selle märgid tuleks tagasi lükata, kuid köis võib kuumuse tõttu kahjustada saada ilma sellise ilmse hoiatuseta. Parim kaitse on nõuetekohane hooldus kasutamisel ja ladustamisel. Trossi ei tohi kunagi kuivatada tule ees ega hoida pliidi või muu soojusallika läheduses. KEMIKAALID – Vältida tuleks happelist ja leelist saastumist, kuna see vähendab aja jooksul kiudude tugevust, mis võib viia turvakõie varajase äraviskamiseni. KONTROLL JA VANANEMINE – Kogenud isik peaks kogu köie pikkust enne ja pärast kasutamist kontrollima, et tagada jätkuv kasutuskõlblikkus. Kasutage visuaalset ja puutetundlikku kontrolli, et tuvastada vananemisest, kuumuse, hapete, leeliste ja muude söövitavate ainetega kokkupuutest tingitud sisselõigete, rebendite, hõõrdumiskahjustuste ja pulbristumisega. Kui köis on kukkunud, saastunud, kahjustatud või hõõrdunud ja kui on kahtlusi köie terviklikkuses, tuleb see kasutusest kõrvaldada. Iga köie kohta tuleks säilitada arvestuskaart. Kaardil peavad olema andmed köie kohta, selle tunnus, mudel, seerianumber, esmakasutuse kuupäev, ostukuupäev, tootmisaasta, kasutussagedus, perioodiliste kontrollide ajalugu, läbivaatuse läbiviija, perioodilise kontrolli tähtaeg, ja taotlusi, mille jaoks see sobib koos nime ja kontaktandmetega. Köis peaks kuuluma ainult ühele kasutajale ja see kasutaja peab hoidma salvestuskaarti tagamaks, et nad on kursis köie kasutamise ajalooga. Arvestuskaarti tuleks kasutada ka logina, kuhu salvestada kasutaja nimi, kasutuskuupäev ja rakendus, kasutustingimused ja kõik asjakohased kommentaarid köie seisukorra kohta. Oma köie tundmine on ohutu töötamise tagamiseks hädavajalik. Kasutage ainult uut või teadaoleva kasutuseaga köit. Köis võib hea välja näha, kuid selle omadused on kahjustatud. Kõrvaldage tundmatud köied, kuna need ei sobi staatilise trossi ohutuks tööks. Nõuetekohase ladustamise korral on köie maksimaalne soovitatav säilivusaeg 10 aastat. Maksimaalset soovitatavat kasutusiga on võimatu mõõta, kuna trossi kahjustused sõltuvad kasutusviisist ja -sagedusest. OLULISED MÄRKUSED – Staatiline köis on mõeldud kasutamiseks pädevatele isikutele, kes on koolitatud ohutusköie, komponentide ja tehnika ohutuks kasutamiseks. Kedagi ei tohi suunata ega lubada töötada kõrgel ilma piisava kukkumiskaitseta ning staatilise köie ja selle taglase kasutamise ja paigaldamise juhendamiseta. Enne kasutamist peaks pädev isik taglase üle vaatama. HOIATUSED – Nende juhiste eiramine staatilise trossi õigeks kasutamiseks ja hooldamiseks võib põhjustada olukorra, mis võib ohustada kasutaja elu. Tootja ei vastuta turvavarustuse kuritarvitamise või väärkasutuse eest. Kõik riskid on kasutaja vastutusel.

LISAINFORMATSIOON
AI1 – vastuvõetav temperatuur; AI2 – salvestusruum; AI3 – iga-aastane ülevaatus; AI4 - puhastamine; AI5 - kuivatamine; AI6 – ohud; AI7 – surmaoht; AI8 – Tähelepanu; AI9 – paremal; AI10 – vale; AI11 – kontrollige.

MÄRGISTAMINE/ SILTID
ML(1) – kaubamärk/kaubamärk; ML(2) – CE-märgis; ML(3) – teavitatud asutus; ML(4) – Lugege juhiseid; ML(5) – läbimõõt; ML(6) – Euroopa standard; ML(7) – köiematerjal; ML(8) – pikkus; ML(9) – valmistamise kuupäev; ML(10) – partii; ML(11) – tooteviide

VARUSTUSE REKORD
1-Toode 2-Viitenumber 3-Seerianumber 4-Tootmiskuupäev 5-Ostukuupäev 6-Esimese kasutamise kuupäev 7-Muu asjakohane teave 8-Kuupäev 9-Sisestamise põhjus 10-Defektid,parandused jne 11-Nimi ja allkiri 12-Järgmine perioodiline läbivaatus

(LV)

ROKASGRĀMATA
BRĪDINĀJUMS: IZLASIET VISU INFORMĀCIJU, KAS IETVERTAS ABIEM NORĀDĪJUMIEM: VISPĀRĪGI UN KONKRĒTI.

ĪPAŠI NORĀDĪJUMI
FALL SAFE® Statiskās virves atbilst Eiropas standartam EN 1891:1998 "Individuālie aizsardzības līdzekļi, lai novērstu kritienus no augstuma - zemas stiepes kernmantel virves". Šis standarts nosaka veiktspējas kritērijus virvēm, ko izmanto kopā ar augšupejošām, lejupejošām un drošības ierīcēm. Šī sistēma ir paredzēta pozicionēšanas darbiem troses pieejā; upuru nolaišana vai pacelšana glābšanas darbos un pacelšanās, nolaišanās un horizontālās kustības līdzekļi speleoloģijā. Virves, kas atbilst standartam EN 1891:1998, nedrīkst izmantot brīvai kāpšanai. Troses, ko izmanto aizsardzībai jebkuras brīvas kāpšanas darbības laikā, piekļūstot virvēm, glābjot vai iegremdējot; jāņem vērā dažādi Eiropas standarti. Piemēram, EN 892 Dinamiskās alpīnisma virves. Lai izmantotu pretkrišanas aizsarglīdzekļus, ir nepieciešama apmācība un instrukcija, kā pareizi un droši lietot šādu aprīkojumu. Visām kopā ar virvi izmantotajām detaļām jābūt marķētām ar CE un piemērotām lietošanai ar izmantotās statiskās virves diametru. Kompetentai personai jāpārbauda virve, stiprinājuma punkts, stiprinājumi un citas sastāvdaļas. Tāpat arī virvju daļas un takelāžas pirms lietošanas ir jānostiprina kompetentai personai. Kad lietotājs pārvietojas, virvei jābūt nostieptai, prom no abrazīvām vai asām malām, karstām virsmām vai ķīmiskām vielām. PIEEJAMĪBA – FALL SAFE® statiskās virves ir pieejamas 9 mm, 10,5 mm, 11 mm un 12 mm diametrā, kā norādīts fizisko īpašību tabulā. 9 mm virve ir "B tips", kas ir zemāka veiktspēja nekā "A tips". Izmantojot B tipa virvi, ir nepieciešama lielāka piesardzība, lai aizsargātu pret berzi, griezumiem, vispārēju nodilumu utt. Lietojot B tipa virvi, jābūt vēl uzmanīgākam, lai samazinātu iespēju nokrist. A tipa troses ir vairāk piemērotas piekļuvei virvēm un darba pozicionēšanai nekā B tipa troses. Virves parasti ir pieejamas baltā krāsā ar četrkāršiem ziliem marķieriem vai vienkrāsains melns. Standarta ruļļa izmērs ir 200m, bet var tikt piegādāts piegrieztos garumos un/vai ar piešūtu cilpas galu. TEHNISKIE DATI - FALL SAFE® statiskā virve ir izgatavota no neilona šķiedrām (poliamīda šķiedras). Virvei ir vairāku dziju serde ar 16 savītu vijumu pārsegu. Vītās šķiedras palielina izturību pret lieces un saspiešanas spriegumiem, palielinot mezglu izturību un palielinot virves izturību. Neilona virves var sarukt, kad tās ir mitras, un tām ir atļauts atpūsties līdz 12% garumā.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI – SVARĪGI PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI
- Ir svarīgi, lai šie norādījumi tiktu izlasīti un ievēroti;
- Šos izstrādājumus drīkst lietot tikai apmācītas un/vai citādi kompetentas personas, vai arī lietotājam jābūt šādas personas tiešā uzraudzībā;
- Pirms lietošanas un lietošanas laikā jāapsver, kā droši un efektīvi veikt glābšanas darbus;
- Virves nospriegošana pāri asām malām var izraisīt nopietnus jaudas zudumus;
- Ražotājs nav atbildīgs par ierīces nepareizu vai nepareizu izmantošanu. Visus riskus un atbildību vienmēr uzņemas lietotājs;
- lietotājiem ir jāapzinās, ka slikta fiziskā un/vai garīgā veselība var apdraudēt drošību normālos apstākļos un ārkārtas situācijās;
- Ja kritiena aizturēšanai ir izmantota virve, to nedrīkst izmantot atkārtoti, kamēr kompetenta persona nav rakstiski apstiprinājusi, ka tas ir pieņemams;
- Ja rodas šaubas par virves stāvokli, nekavējoties nomainiet to.

FALL SAFE® beidzot var pasūtīt virves ar mašīnšūtām acīm. Šo divu izbeigšanas veidu stiprums ir dokumentēts tabulā "Fiziskās īpašības".
VIDE - Statiskā virve ir paredzēta lietošanai cilvēku vidē, kur darba temperatūra ir no mīnus 10 ° C līdz 40 ° C. Darbs ārpus šīm temperatūrām un pat tajās ir saistīts ar zināmiem riskiem. Piemēram, slapja virve var sasalt un kļūt stīva. Karstums var sabojāt šķiedras, ārēji šķiedras tiek izkausētas vai sametinātas kopā, un vizuālā pārbaude uzrāda bojājumus. Iekšpusē radītais siltums var izraisīt šķiedru izkausēšanu vai nodilšanu. Zīme ir putekļains interjers vai samazināts dzijas ar serdi. To nav viegli pamanīt, un to var izraisīt tikai nepareiza virves izmantošana. TĪRĪŠANA - Piesārņojums var sabojāt neilonu, un no jebkāda piesārņojuma ir jāizvairās. Atšķaidīti reaģenti vai netīrumi un notekūdeņi, kas cilvēka vidē nonāk saskarē ar virvi, ir jānomazgā, atkārtoti iemērcot tīrā ūdenī. Ja nepieciešams, virvi var dezinficēt ar neitrālu patentētu tekstila dezinfekcijas līdzekli, izmantojot remdenu šķīdumu, kratot, pēc tam noskalot tīrā ūdenī un žāvējot gaisā dabiski siltā vidē virs 20˚C. UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA - Troses jāuzglabā atvieglinātā, brīvi satītas. Izjauciet visus mezglus un noņemiet aparatūru. Nosusiniet virvi vai uzglabājiet to brīvā dabā istabas temperatūrā. FALL SAFE® statiskā virve nav bioloģiski noārdāma un nav poraina. Ja tas tiek turēts netīrā stāvoklī, tas var smirdēt, labāk to vispirms nomazgāt. Saules gaisma laika gaitā var noārdīt neilonu, un, lai gan ir atsegts tikai apvalks un aizsargāti serdeņi, jāizvairās no ilgstošas spēcīgas saules gaismas iedarbības un jātur virve zem pārsega. Tas viss saules gaismas dēļ vizuālā pārbaudē tiek nēsātas izmaiņas ārējās šķiedrās. Transportēšanas laikā statiskās virves jāiepako aizzīmogotos maisos, lai novērstu piesārņojumu, aizsargātas no mehāniskiem bojājumiem, ekstremālām temperatūrām un citiem faktoriem, kas dokumentēti šajā brošūrā un kuri, kā zināms, pasliktina virves stāvokli. IDENTIFIKĀCIJAS LENTE - Virve ir marķēta ar iekšējo marķierlenti, kurā norādīts virves veids (A vai B), ražotājs FALL SAFE® Ltd., izlaiduma gads un materiāla veids poliamīds. IDENTIFIKĀCIJAS ETIķete – katras virves gala iesaiņojums dokumentē šādu informāciju: virves klasifikācija, vai A vai B; virves diametrs milimetros; virves standarts ir akreditēts atbilstoši BS EN 1891; ražotāja nosaukums ir FALL SAFE®; CE zīme; paziņotās institūcijas numurs ir 0598; partijas kods izsekojamībai. Ja izmantotā virve ir nogriezta garāka, tā jāmarķē ar jaunu apvalku; tajā jau ir vidējā lente, kā aprakstīts iepriekš. APKOPE - pilnīgi jauna, nelietota FALL SAFE® statiskā virve, atbilst EN 1891; Eiropas standarts "Individuālie aizsardzības līdzekļi, lai novērstu kritienus no augstuma - zemas stiepes kernmantle troses". FALL SAFE® statiskā virve ir pārbaudīta, lai atbilstu šīm prasībām, taču pēc lietošanas lietotājs ir atbildīgs par nepārtrauktas virves integritātes nodrošināšanu un pareiza derīguma termiņa noteikšanu. Jebkura materiāla troses ir jutīgas pret nodilumu, un tās var zināmā mērā vājināt dažādu vielu, piemēram, ķīmisko vielu, siltuma un gaismas ietekmē. Ņemiet vērā, ka neatkarīgi no tā, kura iestāde ir novājinājusi virvi, ietekme uz maziem izmēriem ir smagāka nekā uz lielākām virvēm. Ir jāizlasa un jāsaprot sekojošās apkopes instrukcijas, lai lietotājs saprastu, kas var sabojāt virves integritāti un ko pārbaudīt virve. ĀRĒJS NODILSTĪBA UN ATKĀRTOTA SLODE — Laika gaitā virve nolietojas slodzes noturēšanas, berzes pret abrazīvām virsmām vai balsta aparatūras nodiluma dēļ. Ja pastāv iespēja, ka virve nonāks saskarē ar asām malām vai virsmām, kas var sabojāt pārklājošās šķiedras, jāizmanto aizsargapvalks. Parasti, jo lielāka ir slodze, jo lielāks ir stiprinājuma vietas nodilums, un rezultāts tiek uzskatīts par pārklājošo šķiedru bojājumu. Šīs nodilums parādās kā matēta apdare, kur šķiedras saplīst. Tas ir pieņemams nodilums un sākotnēji nesamazina virves drošu turēšanas spēju. Palielinoties nodilumam, dzijas var pārtrūkt un galu galā ļaut serdes auklai atslābt un parādīties. Pirms šīs nodiluma pakāpes sasniegšanas virves integritāte ir apdraudēta, un tā ir jānomaina. Šī vizuālā pārbaude ir uzticama procedūra virvju nodilumam normālos drošas slodzes noturēšanas apstākļos. Jebkurš troses mehānisks bojājums, piemēram, saspiešana, griešana, dedzināšana, kušana vai saspiešana, kas ir izraisījusi konstrukcijas traumu, var būt apdraudējusi virves integritāti. Šajā gadījumā kabelis ir jānomaina. Jāņem vērā, ka A virves var nodilt vairāk nekā B virves, neapdraudot to drošību. SILTUMS - ārkārtējos gadījumos karstums var izraisīt kušanu. Jebkādas šīs pazīmes ir jānoraida, taču virve var tikt bojāta karstuma dēļ bez šāda acīmredzama brīdinājuma. Vislabākā aizsardzība ir pareiza kopšana lietošanas un uzglabāšanas laikā. Virvi nekad nedrīkst žāvēt ugunskura priekšā vai turēt pie plīts vai cita siltuma avota. ĶĪMISKĀS VIELAS - Jāizvairās no skābes un sārmu piesārņojuma, jo tas laika gaitā samazinās šķiedru stiprību, kas var izraisīt priekšlaicīgu drošības virves bojājumu. PĀRBAUDE UN NOVEICINĀŠANA – pieredzējušai personai ir jāpārbauda viss virves garums pirms un pēc lietošanas, lai nodrošinātu nepārtrauktu izmantojamību. Izmantojiet vizuālo un taustes pārbaudi, lai atklātu novecošanas, karstuma, skābju, sārmu un citu kodīgu vielu radītus iegriezumus, plīsumus, noberzumus un pulverizāciju. Ja virve ir nokritusi, piesārņota, bojāta vai saplīsusi un ja rodas šaubas par virves integritāti, tā ir jānoņem no ekspluatācijas. Katrai virvei jāsaglabā uzskaites karte. Kartē jābūt informācijai par virvi, tās identifikāciju, modeli, sērijas numuru, pirmās lietošanas datumu, pirkuma datumu, izgatavošanas gadu, lietošanas biežumu, periodisko pārbaužu vēsturi, pārbaudītāju, periodiskās apskates datumu un pieteikumiem, kuriem tas ir piemērots kopā ar vārdu un kontaktinformāciju. Virvei vajadzētu piederēt tikai vienam lietotājam, un šim lietotājam ir jāsaglabā uzskaites karte, lai nodrošinātu, ka viņš ir informēts par virves lietošanas vēsturi. Rezultātu karte ir jāizmanto arī kā žurnāls, kurā ierakstīts

lietotāja vārds, lietošanas un pielietojuma datums, lietošanas nosacījumi un visi attiecīgie komentāri par virves stāvokli. Drošai darbībai ir svarīgi zināt savu virvi. Izmantojiet tikai jaunu vai zināmu dzīvības virvi. Virve var izskatīties labi, taču tās īpašības ir apdraudētas. Likvidējiet nezināmas virves, jo tās nav piemērotas drošai statiskai virvju darbībai. Pareizi uzglabājot, virves maksimālais ieteicamais glabāšanas laiks ir 10 gadi. Nav iespējams izmērīt maksimālo ieteicamo kalpošanas laiku, jo troses bojājumi ir atkarīgi no lietošanas veida un biežuma. SVARĪGI PIEZĪMES - Statiskā virve ir paredzēta lietošanai kompetentām personām, kas ir apmācītas droši lietot drošības virvi, sastāvdaļas un aprīkojumu. Nevienu nedrīkst vadīt vai atļaut strādāt augstumā bez atbilstošas aizsardzības pret kritieniem un instrukcijas par statiskās virves un tās takelāžas lietošanu un uzstādīšanu. Pirms lietošanas takelāža ir jāpārbauda kompetentai personai. BRĪDINĀJUMI - Šo statiskā kabeļa pareizas lietošanas un apkopes instrukciju neievērošana var radīt lietotāja dzīvībai bīstamu situāciju. Ražotājs nav atbildīgs par drošības aprīkojuma ļaunprātīgu vai nepareizu izmantošanu. Par visiem riskiem ir atbildīgs lietotājs.

PAPILDUS INFORMĀCIJA
AI1 – pieļaujamā temperatūra; AI2 – uzglabāšanas telpa; AI3 - ikgadējā pārbaude; AI4 - tīrīšana; AI5 - žāvēšana; AI6 – draudi; AI7 – nāves risks; AI8 – Uzmanību; AI9 – pa labi; AI10 – nepatiess; AI11 - pārbaudiet.

MARĶĒJUMS/ ETIĶES
ML(1) – preču zīme/zīmols; ML(2) – CE zīme; ML(3) – paziņotā institūcija; ML(4) - Lasīt instrukcijas; ML(5) – diametrs; ML(6) – Eiropas standarts; ML(7) – virves materiāls; ML(8) – garums; ML(9) - izgatavošanas datums; ML(10) – partija; ML(11) — produkta atsauce

APRĪKOJUMS
1-Produkts 2-Atsauces numurs 3-Sērijas numurs 4-Ražošanas datums 5-Iegādāšanās datums 6-Pirmās lietošanas datums 7-Cita būtiska informācija 8-Datums 9-Ierakstīšanas iemesls 10-Defekti, remonts utt. 11- Vārds un paraksts 12-Nākamā periodiskā pārbaude

(LT)

VADOVAS
ĮSPĖJIMAS: PERSKAITYKITE VISĄ INFORMACIJĄ, ESANTĄ ABEJOSE INSTRUKCIJOSE: BENDROJI IR KONKRETŪS.

SPECIALIOS INSTRUKCIJOS
FALL SAFE® Statiniai lynai atitinka Europos standartą EN 1891:1998 „Asmeninės apsaugos priemonės, apsaugančios nuo kritimo iš aukščio – žemo tempimo kernmantel lynai“. Šis standartas apibrėžia lynų, naudojamų kartu su kilimo, nusileidimo ir saugos įtaisais, veikimo kriterijus. Ši sistema skirta pozicionavimo darbams prieiga prie lyno; aukų nuleidimas ar kėlimas gelbėjimo operacijose ir pakilimo, nusileidimo ir horizontalaus judėjimo priemonės speleo metu. Lynų, kurios atitinka EN 1891:1998, negalima naudoti laisvam laipiojimui. Virvės, naudojamos apsaugai bet kokios laisvo laipiojimo, prieigos prie lyno, gelbėjimo ar nardymo metu; reikia atsižvelgti į įvairius Europos standartus. Pavyzdžiui, EN 892 Dinaminiai laipiojimo lynai. Norint naudoti apsaugos nuo kritimo įrangą, reikia išmokyti ir išmokyti tinkamai ir saugiai naudoti tokią įrangą. Visos dalys, naudojamos su virve, turi būti pažymėtos CE ženklu ir tinkamos naudoti su naudojamo statinio lyno skersmeniu. Virvę, tvirtinimo tašką, tvirtinimo detales ir kitus komponentus turi patikrinti kompetentingas asmuo. Lygiai taip pat prieš naudojimą lynų dalis ir takelažą turi pirtvirtinti kompetentingas asmuo. Kai naudotojas juda, virvė turi būti įtempta, toliau nuo abrazyvinių ar aštrių kraštų, karštų paviršių ar cheminių medžiagų. PRIEINAMUMAS – FALL SAFE® statiniai lynai yra 9 mm, 10,5 mm, 11 mm ir 12 mm skersmens, kaip nurodyta fizinių savybių lentelėje. 9 mm virvė yra „B tipo“, o tai yra prastesnė nei „A tipo“. Naudojant B tipo lyną, reikia daugiau atsargumo, kad būtų apsaugota nuo trinties, įpjovimų, bendro nusidėvėjimo ir kt. Naudojant B tipo lyną, reikia būti ypač atsargiems, kad sumažėtų tikimybė nukristi. A tipo lynai yra labiau tinkami prieigai prie lyno ir darbo padėties nustatymui nei B tipo lynai. Virvės dažniausiai būna baltos su keturiais mėlynais žymekliais arba juodos spalvos. Standartinis ritinio dydis yra 200 m, bet gali būti tiekiamas supjaustytais ilgiais ir/arba su susiūtu kilpiniu galu. TECHNINIAI DUOMENYS - FALL SAFE® statinis lynas pagamintas iš nailono pluošto (poliamido pluošto). Virvė turi kelių siūlų šerdį su 16 susuktų apsisukimų dangteliu. Susukti pluoštai padidina atsparumą lenkimo ir gniuždymo įtempiams, padidina mazgų stiprumą ir padidina lyno stiprumą. Nailono virvės gali susitraukti, kai šlapios, ir joms leidžiama atsipalaiduoti iki 12 % ilgio.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA – SVARBIOS PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI
- Svarbu, kad šios instrukcijos būtų perskaitytos ir jų būtų laikomasi;
- Šiuos gaminius gali naudoti tik apmokyti ir (arba) kitaip kompetentingi asmenys arba naudotojas turi būti tiesiogiai prižiūrimas tokio asmens;
- Prieš naudodami ir naudojimo metu apsvarstykite, kaip saugiai ir efektyviai atlikti gelbėjimo darbus;
- Virvės įtempimas per aštrius kraštus gali sukelti rimtų galios nuostolių;
- Gamintojas neatsako už netinkamą ar netinkamą prietaiso naudojimą. Visą riziką ir atsakomybę visada prisiima vartotojas;
- naudotojai turi žinoti, kad prasta fizinė ir (arba) psichinė sveikata gali pakenkti saugai įprastomis sąlygomis ir avarinėmis situacijomis;
- Jei lynas buvo naudojamas sulaikyti kritimą, jis negali būti naudojamas dar kartą, kol kompetentingas asmuo raštu nepatvirtino, kad tai priimtina;
- Jei abejojate dėl virvės būklės, nedelsdami ją pakeiskite.

FALL SAFE® pagaliau gali užsisakyti virves su mašina susiūtomis ąselėmis. Šių dviejų galų stiprumas dokumentuojamas „Fizinių savybių“ lentelėje.
APLINKA – Statinis lynas skirtas naudoti žmonių aplinkoje, kur darbo temperatūra yra nuo minus 10°C iki 40°C. Darbas lauke ir net tokioje temperatūroje yra susijęs su tam tikra rizika. Pavyzdžiui, šlapia virvė gali sušalti ir tapti standi. Karštis gali pažeisti pluoštus, išoriškai pluoštai išsilydo arba suvirinami, o apžiūrint galima pastebėti pažeidimus. Dėl viduje susidariusios šilumos pluoštai gali išsilydyti arba susitrinti. Ženklas yra dulkėtas interjeras arba sumažintas siūlas su šerdimi. Tai nėra lengva pastebėti ir gali atsirasti tik dėl netinkamo virvės naudojimo. VALYMAS – Užteršimas gali pažeisti nailoną, todėl reikia vengti bet kokio užteršimo. Atskiesti reagentai arba nešvarumai ir nuotekos, kurie žmogaus aplinkoje liečiasi su virve, turi būti nuplauti pakartotinai panardinant į švarų vandenį. Jei reikia, virvę galima dezinfekuoti neutralia patentuota tekstilės dezinfekavimo priemone, naudojant drungną tirpalą, purtant, tada nuplauti švariu vandeniu ir išdžiovinti ore natūraliai šiltoje aplinkoje, aukštesnėje nei 20˚C temperatūroje. LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS – Lynai turi būti laikomi atsipalaidavę, laisvai suvynioti. Išardykite visus mazgus ir išimkite techninę įrangą. Išdžiovinkite virvę arba laikykite lauke kambario temperatūroje. Statinė FALL SAFE® virvė yra biologiškai neskaidoma ir neakyta. Jei laikomas nešvarus, gali dvokti, geriau išplauti. Saulės šviesa laikui bėgant gali pabloginti nailoną, ir nors apšviestas tik apvalkalas, o šerdys apsaugotos, reikia vengti ilgalaikio stiprių saulės spindulių poveikio, o virvę reikia laikyti po dangčiu. Visa tai dėl saulės spindulių, išorinių pluoštų pakitimų dėvi vizualiai apžiūrint. Siuntimo metu statiniai lynai turi būti supakuoti į sandarius maišus, kad būtų išvengta užteršimo, apsaugoti nuo mechaninių pažeidimų, ekstremalių temperatūrų ir kitų šioje brošiūroje aprašytų veiksnių, kurie, kaip žinoma, pablogina virvę. IDENTIFIKACINĖ JUOSTA – Virvė pažymėta vidine žymeklio juostele, nurodant lyno tipą (A arba B), gamintoją FALL SAFE® Ltd., pagaminimo metus ir medžiagos poliamido tipą. IDENTIFIKAVIMO ETIKETĖ – kiekvienos lyno galo apvyniojimas patvirtina šią informaciją: lyno klasifikacija, A ar B; lyno skersmuo milimetrais; lynų standartas akredituotas pagal BS EN 1891; gamintojo pavadinimas yra FALL SAFE®; CE ženklas; notifikuotos įstaigos numeris – 0598; partijos kodas atsekamumui užtikrinti. Jei naudojama virvė nupjauta ilgiau, ji turi būti pažymėta nauju apvalkalu; jame jau yra vidurinė juostelė, kaip aprašyta aukščiau. PRIEŽIŪRA - visiškai naujas, nenaudotas FALL SAFE® statinis lynas, atitinka EN 1891; Europos standartas „Asmeninės apsaugos priemonės, apsaugančios nuo kritimo iš aukščio – žemo tempimo kernmantle lynai“. FALL SAFE® statinis lynas buvo išbandytas, kad atitiktų šiuos reikalavimus, tačiau po naudojimo naudotojas yra atsakingas už nuolatinį lyno vientisumą ir teisingo galiojimo datos nustatymą. Bet kokios medžiagos kabeliai yra jautrūs dilimui ir gali būti tam tikru mastu susilpninti dėl įvairių medžiagų, tokių kaip cheminės medžiagos, šiluma ir šviesa. Atkreipkite dėmesį, kad nepaisant to, kuri institucija susilpnino virvę, mažiems dydžiams poveikis yra sunkesnis nei didesniems lynams. Turite perskaityti ir suprasti šias techninės priežiūros instrukcijas, kad naudotojas suprastų, kas gali pažeisti lyno vientisumą ir dėl ko lyną reikia tikrinti. IŠORINIS NEDĖVĖJIMAS IR KARTOTOJI APkrova – Laikui bėgant, lynas susidėvi dėl apkrovos laikymo, trinties į abrazyvinius paviršius arba atraminės įrangos susidėvėjimo. Jei yra tikimybė, kad virvė susilies su aštriais kraštais ar paviršiais, kurie gali pažeisti dengiamuosius pluoštus, reikia naudoti apsauginį apvalkalą. Paprastai kuo didesnė apkrova, tuo didesnis susidėvėjimas tvirtinimo vietoje, todėl laikoma, kad pažeisti viršutiniai pluoštai. Šis nusidėvėjimas atrodo kaip matinis paviršius, kai pluoštai lūžta. Tai yra priimtinas nusidėvėjimas ir iš pradžių nesumažina lyno galimybės saugiai laikytis. Didėjant susidėvėjimui, siūlai gali nutrūkti ir galiausiai leisti šerdies laidui atsilaisvinti ir pasirodyti. Prieš pasiekiant tokį nusidėvėjimo lygį, lyno vientisumas yra pažeistas ir turi būti pakeistas. Ši vizualinė apžiūra yra patikima lyno nusidėvėjimo procedūra normaliomis saugiomis apkrovos laikymo sąlygomis. Bet koks mechaninis lyno pažeidimas, pvz., gniuždymas, pjovimas, deginimas, tirpimas ar sutraiškymas, dėl kurio buvo sužalota konstrukcija, gali būti pažeistas lyno vientisumas. Tokiu atveju kabelis turi būti pakeistas. Reikėtų pažymėti, kad A lynai gali nusidėvėti daugiau nei B lynai, nekeldami pavojaus jų saugumui. KARŠTIS – ekstremaliais atvejais karštis gali sukelti tirpimą. Bet kurį iš šių ženklų reikia atmesti, tačiau lynas gali būti pažeistas karščio be tokio akivaizdaus įspėjimo. Geriausia apsauga yra tinkama priežiūra naudojant ir sandėliuojant. Virvės niekada negalima džiovinti prieš ugnį arba laikyti šalia viryklės ar kito šilumos šaltinio. CHEMINĖS MEDŽIAGOS – reikėtų vengti užteršimo rūgštimis ir šarmais, nes laikui bėgant sumažės pluoštų stiprumas, o tai gali sukelti priešlaikinį saugos lyno gedimą. TIKRINIMAS IR PREVENCIJA – patyręs asmuo turi apžiūrėti visą virvės ilgį prieš ir po naudojimo, kad užtikrintų nuolatinį tinkamumą naudoti. Naudokite vizualinį ir lytėjimo patikrinimą, kad aptiktumėte įpjovimus, plyšimus, įbrėžimus ir susmulkinimą, atsiradusią dėl senėjimo, karščio, rūgščių, šarmų ir kitų korozinių medžiagų. Jei lynas nukrito, užterštas, pažeistas ar nutrūkęs ir jei kyla abejonių dėl lyno vientisumo, jis turi būti pašalintas. Kiekvienai virvei reikia turėti apskaitos kortelę. Kortelėje turi būti nurodyta informacija apie virvę, jos identifikavimas, modelis, serijos numeris, pirmojo panaudojimo data, įsigijimo data, pagaminimo metai, naudojimo dažnumas, periodinės patikros istorija, tikrintojas, periodinės apžiūros data ir programos, kurioms ji skirta. tinka, kartu su vardu ir kontaktine informacija. Virvė turi priklausyti tik vienam vartotojui ir jis turėtų turėti įrašų kortelę, kad žinotų apie virvės naudojimo istoriją. Rezultatų kortelė taip pat turėtų būti naudojama kaip žurnalas, kuriame įrašomas naudotojo vardas, pavardė, naudojimo data, naudojimo sąlygos ir visos svarbios pastabos apie virvės būklę. Norint saugiai dirbti, būtina žinoti savo virvę. Naudokite tik naują arba žinomą gelbėjimo liniją. Virvė gali atrodyti gerai, tačiau jos savybės yra pažeistos. Pašalinkite nežinomus lynus, nes jie netinka saugiam statiniam virvimui. Tinkamai laikant, virvės maksimalus rekomenduojamas galiojimo laikas yra 10 metų. Nejmanoma išmatuoti maksimalaus rekomenduojamo tarnavimo laiko, nes kabelio pažeidimas priklauso nuo naudojimo tipo ir dažnumo. SVARBIOS PASTABOS – Statinis lynas skirtas naudoti kompetentingiems asmenims, apmokytiems saugiai naudoti saugos lyną, komponentus ir įrangą. Niekam negali būti nukreipiama ar leidžiama dirbti aukštyje be tinkamos apsaugos nuo kritimo ir instruktavimo, kaip naudoti ir sumontuoti statinį lyną bei jo takelą. Prieš naudojimą takelažą turi patikrinti kompetentingas asmuo. ĮSPĖJIMAI – Nesilaikant šių statinio kabelio tinkamo naudojimo ir priežiūros instrukcijų, gali kilti pavojus vartotojo gyvybei. Gamintojas neatsako už netinkamą saugos įrangos naudojimą ar netinkamą naudojimą. Už visas rizikas atsako vartotojas.

DAUGIAU INFORMACIJOS
AI1 – leistina temperatūra; AI2 – sandėliukas; AI3 - metinė patikra; AI4 - valymas; AI5 - džiovinimas; AI6 – grėsmė; AI7 – mirties rizika; AI8 – Dėmesio; AI9 – į dešinę; AI10 – klaidinga; AI11 - patikrinkite.

ŽYMĖJIMAS/ ETIKETĖS
ML(1) – prekės ženklas/prekės ženklas; ML(2) – CE ženklas; ML(3) – notifikuotoji įstaiga; ML(4) – skaitykite instrukcijas; ML(5) – skersmuo; ML(6) – Europos standartas; ML(7) – lynų medžiaga; ML(8) – ilgis; ML(9) – pagaminimo data; ML(10) – partija; ML(11) – Produkto nuoroda

ĮRANGA
1-Produktas 2-Nuorodos numeris 3-Serijos numeris 4-Pagaminimo data 5-Pirkimo data 6-Pirmo panaudojimo data 7-Kita svarbi informacija 8-Data 9-Įrašymo priežastis 10-Defektai, remontas ir kt. 11- Vardas ir pavardė ir parašas 12-Kitas periodinis patikrinimas

(RU)

МЕНЕДЖЕР
ВНИМАНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ИНФОРМАЦИЮ, СОДЕРЖАЩУЮСЯ КАК В ОБЩИХ, ТАК И В КОНКРЕТНЫХ ИНСТРУКЦИЯХ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ
FALL SAFE® Статические канаты соответствуют европейскому стандарту EN 1891:1998 "Средства индивидуальной защиты от падения с высоты - канаты с сердечником низкого растяжения". Этот стандарт определяет рабочие характеристики канатов, используемых вместе с устройствами для взлета, спуска и безопасности. Эта система предназначена для позиционирования доступа к рабочей веревке; спуска или подъема пострадавших при спасательных работах и средств подъема, спуска и горизонтального перемещения при спелеологии. Веревки, соответствующие стандарту EN 1891:1998, нельзя использовать для свободного лазания. Веревки, используемые для защиты во время любого свободного лазания, доступа по веревке, спасения или дайвинга; необходимо учитывать различные европейские стандарты. Например, EN 892

Динамические альпинистские веревки. Использование средств защиты от падения требует обучения и инструктажа по правильному и безопасному использованию такого оборудования. Все детали, используемые с веревкой, должны иметь маркировку CE и подходить для использования с диаметром используемой статической веревки. Канат, место крепления, застежки и другие компоненты должны быть проверены компетентным лицом. Точно так же секции канатов и такелажа должны быть закреплены компетентным лицом перед использованием. Когда пользователь движется, веревка должна быть натянута, вдали от абразивных или острых краев, горячих поверхностей или химикатов. НАЛИЧИЕ - Статические веревки FALL SAFE® доступны диаметром 9 мм, 10,5 мм, 11 мм и 12 мм, как указано в таблице физических свойств. Веревка диаметром 9 мм относится к «типу B», который уступает «типу A». Веревка типа B требует большего ухода, чтобы предотвратить натирание, порезы, общий износ и т. д. При использовании веревки типа B необходимо соблюдать особую осторожность, чтобы уменьшить вероятность падения. Веревки типа A больше подходят для доступа и рабочего позиционирования, чем веревки типа B. Веревки обычно белые с четырьмя синими маркерами или черные. Стандартный размер рулона составляет 200 м, но он может поставляться в нарезанном виде и/или с прошитым петлевым концом. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - Статическая веревка FALL SAFE® изготовлена из нейлонового волокна (полиамидного волокна). Веревка имеет многоволоконный сердечник с 16-витковой шапкой. Скрученные волокна повышают устойчивость к изгибающим и сжимающим напряжениям, повышают прочность узлов и повышают прочность каната. Нейлоновые веревки могут сжиматься во влажном состоянии и могут растягиваться до 12% своей длины.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
- Важно, чтобы эти инструкции были прочитаны и соблюдены;
- Эти продукты могут использоваться только обученными и/или компетентными лицами, или пользователь должен находиться под непосредственным наблюдением такого лица;
- Перед использованием и во время использования подумайте, как безопасно и эффективно выполнять спасательные операции;
- Протягивание веревки через острые края может привести к серьезным потерям мощности;
- Производитель не несет ответственности за неправильное или неправильное использование устройства. Все риски и ответственность всегда несет пользователь;
- пользователи должны знать, что плохое физическое и/или психическое здоровье может поставить под угрозу безопасность в нормальных условиях и в чрезвычайных ситуациях;
- Если веревка использовалась для остановки падения, ее нельзя использовать снова, пока компетентное лицо не подтвердит в письменной форме, что это приемлемо;
- Если вы сомневаетесь в состоянии троса, немедленно замените его.

FALL SAFE® наконец-то может заказать веревки с проушинами, пришитыми машинным способом. Прочность этих двух концов указана в таблице «Физические свойства». ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА – Статическая веревка предназначена для использования в среде обитания человека при температуре эксплуатации от минус 10°C до 40°C. Работа на открытом воздухе, даже при такой температуре, сопряжена с определенным риском. Например, мокрая веревка может замерзнуть и стать жесткой. Тепло может повредить волокна, внешне волокна плавятся или свариваются, и повреждения можно наблюдать при осмотре. Тепло, выделяющееся внутри, может привести к расплавлению или износу волокон. Знак представляет собой пыльную внутренность или редуцированную нить с сердечником. Это нелегко заметить, и это может быть вызвано только неправильным использованием веревки. ОЧИСТКА - Загрязнение может повредить нейлон, поэтому следует избегать любого загрязнения. Разбавленные реагенты или грязь и нечистоты, попадающие на веревку в среду обитания человека, необходимо смывать многократным погружением в чистую воду. При необходимости веревку можно продезинфицировать нейтральным запатентованным дезинфицирующим средством для текстиля с использованием теплого раствора при встряхивании, затем промыть чистой водой и высушить на воздухе в естественной теплой среде при температуре выше 20°C. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА - Веревки должны быть распущенными, свободно свернутыми. Разберите все узлы и снимите фурнитуру. Высушите веревку или храните на улице при комнатной температуре. Статическая веревка FALL SAFE® не является биоразлагаемой и непористой. Если он грязный, может пахнуть, лучше постирать. Солнечный свет может со временем ухудшить состояние нейлона, и хотя освещается только оболочка, а жилы защищены, следует избегать длительного воздействия сильного солнечного света и хранить веревку под укрытием. Все это происходит из-за солнечного света, изменения внешнего износа волокон при визуальном осмотре. Во время транспортировки статические канаты должны быть запечатаны в пакеты для предотвращения загрязнения, механических повреждений, экстремальных температур и других факторов, описанных в этой брошюре, которые, как известно, ухудшают качество каната. ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ПОЛОСА - Канат маркируется внутренней маркировочной полосой с указанием типа каната (A или B), производителя FALL SAFE® Ltd., года изготовления и типа полиамида материала. ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ЭТИКЕТКА - обертывание каждого конца каната подтверждает следующую информацию: класс каната, A или B; диаметр каната в миллиметрах; стандарт веревки, аккредитованный по BS EN 1891; название производителя FALL SAFE®; знак CE; номер нотифицированного органа – 0598; батч-код для отслеживания. Если используемая веревка обрезана длиннее, она должна быть помечена новой оплеткой; у него уже есть средняя полоса, как описано выше. ОБСЛУЖИВАНИЕ - новая, неиспользованная статическая веревка FALL SAFE®, соответствующая стандарту EN 1891; Европейский стандарт "Средства индивидуальной защиты от падения с высоты - канаты с сердечником низкого растяжения". Статическая веревка FALL SAFE® была протестирована на соответствие этим требованиям, но после использования пользователь несет ответственность за сохранение целостности веревки и правильный срок годности. Кабели из любого материала подвержены износу и могут быть в некоторой степени ослаблены различными веществами, такими как химические вещества, тепло и свет. Обратите внимание, что независимо от того, какой орган ослабил веревку, маленькие размеры страдают сильнее, чем большие веревки. Вы должны прочитать и понять эти инструкции по техническому обслуживанию, чтобы пользователь понял, что может повредить целостность каната и что требует осмотра каната. ВНЕШНИЙ ИЗНОС И ПОВТОРЯЮЩИЕСЯ НАГРУЗКИ. Со временем веревка изнашивается из-за нагрузки, трения об абразивные поверхности или износа от вспомогательного оборудования. Если веревка может соприкоснуться с острыми краями или поверхностями, которые могут повредить волокна покрытия, следует использовать защитную оболочку. Как правило, чем выше нагрузка, тем больше износ в месте крепления, поэтому верхние волокна считаются поврежденными. Этот износ проявляется в виде матовой поверхности, когда волокна рвутся. Это допустимый износ, который изначально не снижает способность веревки надежно удерживаться. По мере увеличения износа нити могут сломаться, что в конечном итоге приведет к ослаблению и оголению сердечника. Прежде чем будет достигнут этот уровень износа, целостность каната будет нарушена и его необходимо будет заменить. Этот визуальный осмотр является надежной процедурой проверки износа каната при нормальных условиях безопасного удержания груза. Любое механическое повреждение каната, такое как раздавливание, разрезание, сжигание, плавление или раздавливание, приводящее к повреждению конструкции, может нарушить целостность каната. В этом случае кабель необходимо заменить. Следует отметить, что веревки A могут носить больше, чем веревки B, не подвергая опасности их безопасность. ТЕПЛО - В экстремальных случаях тепло может вызвать таяние. Любой из этих признаков следует отбросить, но веревка может быть повреждена теплом без такого очевидного предупреждения. Лучшая защита – это надлежащий уход во время использования и хранения. Веревку никогда нельзя сушить перед огнем или держать рядом с плитой или другим источником тепла. ХИМИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА. Следует избегать кислотных и щелочных загрязнений, так как это со временем снижает прочность волокон и приводит к преждевременному выходу страховочной веревки из строя. ПРОВЕРКА И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ - Опытный человек должен проверять веревку по всей длине до и после использования, чтобы обеспечить постоянную работоспособность. Используйте визуальный и тактильный осмотр для обнаружения порезов, разрывов, царапин и точечной коррозии, вызванных старением, нагреванием, кислотами, щелочами и другими коррозионными агентами. Если веревку уронили, загрязнили, повредили или порвали, а целостность веревки вызывает сомнения, ее необходимо снять. Каждая веревка должна иметь учетную карточку. Карта должна содержать информацию о канате, его идентификацию, модель, серийный номер, дату первого использования, дату покупки, год изготовления, частоту использования, историю периодического осмотра, инспектора, дату периодического осмотра и области применения, для которых он предназначен. намеревался. подходит, вместе с именем и контактной информацией. Веревка должна принадлежать только одному пользователю и у него должна быть учетная карточка, чтобы знать историю использования веревки. Оценочную карту также следует использовать в качестве журнала для записи имени пользователя, даты использования, условий использования и любых важных заметок о состоянии веревки. Знание своей веревки необходимо для безопасной работы. Используйте только новую или известную линию жизни. Веревка может выглядеть хорошо, но ее свойства скомпрометированы. Удалите неизвестные веревки, так как они не подходят для безопасного статического связывания. Максимальный рекомендуемый срок службы веревки при правильном хранении составляет 10 лет. Невозможно измерить максимальный рекомендуемый срок службы, поскольку повреждение кабеля зависит от типа и частоты использования. ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ - Статическая веревка предназначена для использования компетентными лицами, обученными безопасному использованию страховочной веревки, компонентов и оборудования. Никто не должен направляться или разрешаться работать на высоте без надлежащей защиты от падения и без инструктажа по использованию и установке статической веревки и ее направляющей. Перед использованием оснастка должна быть проверена компетентным лицом. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ. Несоблюдение этих инструкций по надлежащему использованию и техническому обслуживанию статического кабеля может поставить под угрозу жизнь пользователя. Производитель не несет ответственности за неправильное использование или ненадлежащее использование средств безопасности. Все риски несет пользователь.

БОЛЬШЕ ИНФОРМАЦИИ
AI1 – допустимая температура; AI2 – кладовая; AI3 - ежегодный осмотр; AI4 - очистка; AИ 5 - сушка; AI6 – угроза; AI7 – риск смерти; AI8 – Внимание; AI9 - вправо; AI10 - ложный; AИ 11 - проверить.

МАРКИРОВКА/ЭТИКЕТКИ
ML(1) - бренд/торговая марка; ML(2) – знак CE; ML(3) – нотифицированный орган; ML(4) - прочитать инструкцию; ML(5) – диаметр; ML(6) – европейский стандарт; ML(7) – материал каната; ML(8) - длина; ML(9) - дата изготовления; ML(10) – лот; ML(11) — Справочник по продукту

ОБОРУДОВАНИЕ
1-Продукт 2-Референсный номер 3-Серийный номер 4-Дата изготовления 5-Дата покупки 6-Дата первого использования 7-Другая важная информация 8-Дата 9-Причина записи 10-Дефекты, ремонт и т. д. 11- Имя и фамилия и подпись 12- Очередная периодическая проверка

(BG)

УПРАВИТЕЛ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ЦЯЛАТА ИНФОРМАЦИЯ КАКТО В ОБЩИТЕ, И В СПЕЦИАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ
Статичните въжета FALL SAFE® отговарят на европейския стандарт EN 1891: 1998 „Лични предпазни средства за предотвратяване на падания от височина - въжета с нисък разтеглен кермантел“. Този стандарт определя критерии за ефективност на въжето, което да се използва в комбинация с възходящи, спускащи се и предпазни устройства. Тази система е за позициониране на работа при въжен достъп; намаляване или повишаване на жертви при спасяване и като средство за изкачване, спускане и хоризонтално движение в спелеологията. Въжетата, отговарящи на EN 1891: 1998, не се използват за свободно катерене. Въжета, използвани за защита по време на всякакви дейности за свободно катерене при въжен достъп, спасяване или спелеология; трябва да се вземат предвид различни европейски стандарти. Например EN 892 Динамични алпинистки въжета. Използването на оборудване за защита от падане изисква обучение и инструктаж по подходящия и безопасен метод за използване на такова оборудване. Всички компоненти, използвани с въжето, трябва да бъдат маркирани със CE и подходящи за използване с диаметъра на статичното въже, което ще се използва. Компетентно лице трябва да инспектира въжето, закрепването, фиксиращите елементи и всякакви други компоненти. Компетентното лице също трябва да одобри частите и такелажа на въжето преди употреба. Докато потребителят се движи, въжето трябва да се държи опънато, далеч от абразивни или остри ръбове, горещи повърхности или химикали. НАЛИЧНОСТ - Статичните въжета FALL SAFE® се предлагат с диаметри 9 мм, 10,5 мм, 11 мм и 12 мм, както е документирано в таблицата за физическите свойства. 9-милиметровото въже е „Тип B“, което е с намалено ниво на изпълнение в сравнение с „Тип A“. Когато се използва въже тип B, се изисква по-голямо внимание при предпазване от последиците от износване, порязвания, общо износване и др. Когато се използва въже тип B, трябва да се обърне още по-голямо внимание, за да се сведе до минимум

възможността от падане. Въжетата тип A са по-подходящи за използване при въжен достъп и позициониране на работа, отколкото въжетата тип B. Въжетата обикновено се предлагат в бяло с четворно син маркер или плътно черно. Стандартният размер на барабана е 200 м, но може да се достави с дължина на рязане и / или със зашито око.
ТЕХНИЧЕСКИ ПОДРОБНОСТИ - FALL SAFE® Статичното въже се произвежда от найлонови (полиамидни) влакна. Въжето има сърцевина с много прежди, усукана с покритие от 16 преплетени прежди. Усуканите влакна придават устойчивост на огъване и смачкване, което прави висока якост на възела и добавя към издръжливостта на въжето. Найлоновите въжета могат да се свият, когато са мокри и се оставят да се отпуснат с дължина до 12%.

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА - ВАЖНИ БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
- От съществено значение е тези инструкции да се четат и спазват;
- Тези продукти трябва да се използват само от обучени и / или по друг начин компетентни лица или потребителят трябва да бъде под прякото наблюдение на такова лице;
- Преди и по време на употреба трябва да се обмисли как всяко спасяване може да се извърши безопасно и ефективно;
- Прекарването на въжето по остри ръбове, докато е под напрежение, може да причини сериозна загуба на якост;
- Производителят не може да носи отговорност, ако оборудването е било малтретирано или използвано неправилно. Всички рискове и отговорности се поемат от потребителя по всяко време;
- Потребителите трябва да са наясно, че лошото физическо и / или психично здраве може да застраши безопасността при нормални условия и при извънредни ситуации;
- Ако въжето е било използвано за спиране на падане, то няма да се използва отново, докато писмено не бъде потвърдено от компетентно лице, че е приемливо да се направи това;
- Ако се съмнявате в състоянието на въжето, незабавно го сменете.

FALL SAFE® може да достави въжета с машинно зашити очи в края като опция за поръчка. Силата на тези два вида прекратяване е документирана в диаграмата „Физически свойства“.
ОКОЛНА СРЕДА - Статичното въже е предназначено за използване в човешката среда, където работната температура варира от минус 10 градуса по Целзий. Работата извън тези температури и дори вътре в тях крие определени рискове. Например, мокрото въже може да замръзне и да стане твърдо. Топлината може да повреди влакната, външните влакна ще се стопят или заварят заедно и визуалната проверка ще разкрие щетите. Вътрешно генерираната топлина може да доведе до сливане или износване на влакната. Знакът е прашен интериор или намалена основна прежда. Това не е лесно да се види и би било причинено само от неправилно използване на въжето. ПОЧИСТВАНЕ - Замърсяването може да повреди найлона и всяко замърсяване трябва да се избягва. Разредените реагенти или замърсяванията и отпадъчните води, срещани в човешката среда, при контакт с въжето, трябва да се измият чрез многократно потапяне в чиста вода. Ако е необходимо, въжето може да се дезинфекцира с помощта на неутрален патентован текстилен дезинфектант, нанесен чрез използване на хладен разтвор с разбъркване, последвано от изплакване в чиста вода и сушене на въздух в естествено топла среда над 20 ° C. СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ - Въжетата трябва да се съхраняват в спокойно състояние, свободно навити. Отменете всички възли и премахнете хардуера. Изсушете въжето или го съхранявайте в свободна циркулация на въздуха при стайна температура. FALL SAFE® статичното въже не е биоразградимо и няма да изгние. Ако се съхранява в мръсно състояние, може да приеме миризма, най-добре е да се измие първо. Слънчевата светлина може да разгради найлона с течение на времето и въпреки че само покритието е изложено и основните прежди са защитени, трябва да се избягва продължителното излагане на силна слънчева светлина и въжето да се съхранява под навес. Всяка промяна във външните влакна поради ефекта на слънчева светлина ще се появи като износване при визуална проверка. По време на транспортирането статичните въжета трябва да бъдат опаковани в запечатани торби, за да се предотврати замърсяване, защитени от механични повреди, екстремни температури и други фактори, документирани в този лист, за които е известно, че влияят неблагоприятно върху състоянието на въжето. ЛЕНТА ЗА ИДЕНТИЧНОСТ - Въжето е маркирано с вътрешна маркерна лента, която показва типа въже (A или B), FALL SAFE® Ltd., като производител, годината на производство и вида на материала е Полиамид. ФЕРУЛИ ЗА ИДЕНТИЧНОСТ - Накрайникът в края на всяко въже документира следната информация: класификация на въжето, A или B; диаметърът на въжето в mm; стандартът на въжето е акредитиран като BS EN 1891; името на производителя е FALL SAFE®; маркировката CE; номерът на уведоменото тяло е 0598; кода на партидата за проследимост. Ако въжето, което ще се използва, е отрязано от по-голяма дължина, то то трябва да бъде маркирано с нова накрайник; той вече ще включва централна лента, както е описано по-горе. ГРИЖА - Чисто ново, неизползвано статично въже FALL SAFE®, отговаря на EN 1891; европейският стандарт за „Лични предпазни средства за предотвратяване на падания от височина - Ниски опънати въжета kernmantel“. Статичното въже FALL SAFE® е тествано, за да отговаря на тези изисквания, но веднъж използвано, отговорността на потребителя е да осигури непрекъснатата цялост на въжето и да реши точното време за остаряване. Въжетата, направени от всякакъв материал, са податливи на износване и могат да бъдат отслабени до известна степен от различни агенции като химикали, топлина и светлина. Моля, имайте предвид, че без значение каква агенция е отслабила въжето, ефектът ще бъде по-сериозен върху малките размери, отколкото върху по-големите размери на въжето. Следващите бележки за грижа трябва да бъдат прочетени и разбрани, така че потребителят да разбере какво може да навреди на целостта на въжето и за какво да проверява въжето. ВЪНШНО ИЗНОСВАНЕ И ПОВТОРЕНО НАТОВАРВАНЕ - С течение на времето въжето ще се износи от задържане на товара, триене върху абразивни повърхности или износване на крайния хардуер. Трябва да се използва защитна втулка, ако има възможност въжето да се допира до остри ръбове или повърхности, които могат да повредят влакната на капака. Обикновено колкото по-голямо е натоварването, толкова повече износване ще настъпи до точката на фиксиране и резултатът ще се разглежда като повреда на влакната на капака. Това износване ще се появи като матово покритие на мястото, където влакната се счупят. Това е приемливо износване и първоначално няма да намали капацитета за безопасно задържане на въжето. С увеличаване на износването преждата може да се счупи и в крайна сметка да позволи на въжето на сърцевината да се покаже. Преди износването да достигне този етап целостта на въжето е нарушена и трябва да бъде заменена. Тази визуална проверка е надеждна процедура за носене на въжета в нормална безопасна ситуация на задържане на товара. Всяко механично увреждане на въжето, смачкване, рязане, изгаряне, топене или прищипване, което е причинило травма на конструкцията, може да е нарушило целостта на въжето. В този случай въжето трябва да бъде заменено. Трябва да се отбележи, че въжетата „A“ са в състояние да износят повече, без да увреждат техния потенциал за безопасност, отколкото въжетата „B“. ТОПЛИНА - Топлината може, в краен случай, да причини разтопяване. Всички признаци на това трябва да заслужават отхвърляне, но въжето може да бъде повредено от нагряване без такова очевидно предупреждение. Най-добрата защита е правилната грижа при употреба и съхранение. Въжето никога не трябва да се суши пред огън или да се съхранява близо до печка или друг източник на топлина. ХИМИКАЛИ - Трябва да се избягва киселинно и алкално замърсяване, тъй като с течение на времето ще намали якостта на влакната, което може да доведе до ранно изхвърляне на предпазното въже. ИНСПЕКЦИЯ И НЕИЗПЪЛНЕНИЕ - Цялата дължина на въжето трябва да се проверява преди и след употреба от опитен човек, за да се осигури продължителна експлоатация. Използвайте визуална и тактилна инспекция, за да идентифицирате порязвания, разкъсвания, увреждане на абразията и прахообразуване поради стареене, контакт с топлина, киселини, основи и други корозивни вещества. Ако въжето е било подложено на падане, замърсяване, повреда или абразия и има съмнение относно целостта на въжето, то трябва да бъде извадено от употреба. За всяко въже трябва да се съхранява карта с рекорди. Картата трябва да показва подробности за въжето, неговата идентификация, модел, серийен номер, дата на първо използване, дата на покупка, година на производство, честота на използване, история на периодичните прегледи, кой е провеждал преглед, срок за периодичен преглед, и приложения, за които е подходящ с името и данните за контакт. Въжето трябва да е собственост само на един потребител и картата за запис трябва да се поддържа от този потребител, за да се гарантира, че е запознат с историята на използване на въжето. Картата за запис също трябва да се използва като дневник за записване на името на потребителя, използваната дата и приложението, срещаните условия при използване и всички съответни коментари относно състоянието на въжето. Познаването на вашето въже е от съществено значение за осигуряване на безопасна работа. Използвайте само въже, което е или ново, или има познат трудов живот. Въжето може да изглежда добре, но да има компрометирани свойства. Изхвърлете неизвестните въжета като неподходящи за безопасно работещо статично въже. Въжето има максимален препоръчителен срок на годност от 10 години, ако се съхранява правилно. Невъзможно е да се определи количествено максималният препоръчителен живот в употреба, тъй като щетите, на които е подложено въжето, ще зависят от начина и честотата на използване. ВАЖНИ БЕЛЕЖКИ - Статичното въже е предназначено за използване от компетентни лица, обучени за безопасно използване на предпазното въже, компоненти и техника. Никой не трябва да бъде насочван или разрешен да работи на височина без адекватна защита от падания и инструкции за използването и разгръщането на статично въже и неговото такелаж. Компетентно лице трябва да наблюдава такелажа преди употреба. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ - Неспазването на тези указания за правилната употреба и грижа за статичното въже може да доведе до ситуация, която може да застраши живота на потребителя. Производителят не може да носи отговорност за злоупотреба или злоупотреба с предпазно оборудване. Всички рискове са отговорност на потребителя.

ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ
AI1 - допустима температура; AI2 - килер; AI3 - годишен преглед; AI4 - почистване; AI5 - сушене; AI6 - заплаха; AI7 - риск от смърт; AI8 - Внимание; AI9 - десен; AI10 - невярно; AI11 - проверка.

МАРКИРОВКА/ЕТИКЕТИ
ML(1) - марка/търговска марка; ML(2) – маркировка CE; ML(3) - нотифициран орган; ML(4) - инструкция за четене; ML(5) – диаметър; ML(6) - Европейски стандарт; ML(7) – материал на въжета; ML(8) - дължина; ML(9) - дата на производство; ML(10) – партида; ML(11) - Продуктово ръководство

ОБОРУДВАНЕ
1-Продукт 2-Референтен номер 3-Сериен номер 4-Дата на производство 5-Дата на закупуване 6-Дата на първа употреба 7-Друга важна информация 8-Дата 9-Причина за записване 10-Дефекти, ремонти и др. 11- Име и фамилия и подпис 12- Редовна периодична проверка

(EL)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΔΥΟ ΟΔΗΓΙΕΣ: ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ.

ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
FALL SAFE® Τα στατικά σχοινιά συμμορφώνονται με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 1891: 1998 «Προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός για την πρόληψη πτώσεων από ύψος - σχοινιά πυρήνα χαμηλής τάσης». Αυτό το πρότυπο καθορίζει τα κριτήρια απόδοσης για το σχοινί που πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με ανερχόμενες, φθίνουσες και συσκευές ασφαλείας. Αυτό το σύστημα είναι για θέση εργασίας στην πρόσβαση σχοινιών. μείωση ή αύξηση των θυμάτων στη διάσωση και ως μέσο ανάβασης, κάθοδος και οριζόντιας κίνησης στη σπηλαιολογία. Τα σχοινιά που συμμορφώνονται με το EN 1891: 1998 δεν χρησιμοποιούνται για ελεύθερη αναρρίχηση. Σχοινιά που χρησιμοποιούνται για προστασία κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε ελεύθερης αναρρίχησης κατά την πρόσβαση, τη διάσωση ή τη σπηλαιολογία. πρέπει να ληφθούν υπόψη διαφορετικά ευρωπαϊκά πρότυπα. Για παράδειγμα EN 892 Dynamic Mountaineering Ropes. Η χρήση εξοπλισμού για προστασία από πτώσεις απαιτεί εκπαίδευση και οδηγίες στην κατάλληλη και ασφαλή μέθοδο χρήσης για τον εν λόγω εξοπλισμό. Όλα τα εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται με το σχοινί πρέπει να φέρουν σήμανση CE και κατάλληλα για χρήση με τη διάμετρο του στατικού σχοινιού που θα χρησιμοποιηθεί. Ένα αρμόδιο άτομο θα πρέπει να επιθεωρήσει το σχοινί, το αγκυροβόλιο, τα σφιγκτήρες και άλλα εξαρτήματα. Το αρμόδιο άτομο θα πρέπει επίσης να εγκρίνει τα εξαρτήματα και τα ξάρτια του σχοινιού πριν από τη χρήση. Καθώς ο χρήστης κινείται, το σχοινί πρέπει να διατηρείται τεντωμένο, μακριά από λειαντικά ή αιχμηρά άκρα, θερμές επιφάνειες ή χημικά. ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ - Στατικά σχοινιά FALL SAFE® διατίθενται σε διάμετρο 9 mm, 10,5 mm, 11 mm και 12 mm όπως τεκμηριώνεται στον πίνακα φυσικών ιδιοτήτων. Το σχοινί 9mm είναι «Τύπος B» που έχει μειωμένο επίπεδο απόδοσης έναντι του «Τύπου A». Όταν χρησιμοποιείτε σχοινί τύπου B, απαιτείται μεγαλύτερη προσοχή στην προστασία από τις επιδράσεις της τριβής, των κοψίματος, της γενικής φθοράς κ.λπ. Όταν χρησιμοποιείται ένα σχοινί τύπου B, θα πρέπει να ληφθεί ακόμη μεγαλύτερη προσοχή για να ελαχιστοποιηθεί η πιθανότητα πτώσης. Τα σχοινιά τύπου A είναι πιο κατάλληλα για χρήση στην πρόσβαση σχοινιών και στη θέση εργασίας από τα σχοινιά τύπου B. Τα σχοινιά είναι γενικά διαθέσιμα σε λευκό με τετραπλό μπλε μαρκαδόρο ή συμπαγές μαύρο. Το τυπικό μέγεθος κυλίνδρου είναι 200m, αλλά μπορεί να παρασχεθεί σε μήκος κοπής ή / και με ραμμένο κλείσιμο των ματιών.
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ - Το FALL SAFE® Static Rope είναι κατασκευασμένο από νάιλον

(πολυαμίδιο)) bres. Το σχοινί έχει πυρήνα πολλαπλών νημάτων με στριμμένο κάλυμμα νήματος 16 κοτσών. Οι στριμμένες βούρτσες προσθέτουν ανθεκτικότητα στις τάσεις κάμψης και σύνθλιψης που δημιουργούν υψηλή αντοχή στον κόμπο και αυξάνουν την ανθεκτικότητα του σχοινιού. Τα νάιλον σχοινιά μπορούν να συρρικνωθούν όταν είναι βρεγμένα και να αφεθούν να χαλαρώσουν έως και 12% σε μήκος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
- Είναι απαραίτητο αυτές οι οδηγίες να διαβαστούν και να ακολουθηθούν.
- Αυτά τα προϊόντα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από εκπαιδευμένα ή / και με άλλο τρόπο αρμόδια άτομα ή ο χρήστης θα πρέπει να βρίσκεται υπό την άμεση επίβλεψη ενός τέτοιου ατόμου.
- Πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης, πρέπει να εξεταστεί πώς θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε διάσωση με ασφάλεια και αποτελεσματικότητα ·
- Τρέξιμο του σχοινιού πάνω από αιχμηρές άκρες ενώ υπό τάση μπορεί να προκαλέσει σοβαρή απώλεια δύναμης.
- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εάν ο εξοπλισμός έχει κακοποιηθεί ή χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα. Όλοι οι κίνδυνοι και οι ευθύνες βαρύνουν τον χρήστη ανά πάσα στιγμή.
- Οι χρήστες πρέπει να γνωρίζουν ότι η κακή σωματική και / ή ψυχική υγεία μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια υπό κανονικές συνθήκες και σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- Εάν το σχοινί έχει χρησιμοποιηθεί για τη σύλληψη πτώσης, δεν θα χρησιμοποιηθεί ξανά έως ότου επιβεβαιωθεί γραπτώς από αρμόδιο άτομο ότι είναι αποδεκτό να το πράξει.
- Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την κατάσταση ενός σχοινιού, αντικαταστήστε το αμέσως.

Το FALL SAFE® μπορεί να προμηθεύσει σχοινιά με μηχανικά ραμμένα μάτια στο τέλος ως επιλογή παραγγελίας. Η ισχύς αυτών των δύο τύπων τερματισμού τεκμηριώνεται στο γράφημα «Φυσικές ιδιότητες».
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ - Το στατικό σχοινί προορίζεται για χρήση στο ανθρώπινο περιβάλλον όπου η θερμοκρασία εργασίας κυμαίνεται από μείον 10 εκατονταβάθμια έως 40 εκατοστά. Η εργασία εκτός αυτών των θερμοκρασιών και ακόμη και εντός αυτών συνεπάγεται ορισμένους κινδύνους. Για παράδειγμα, το υγρό σχοινί μπορεί να παγώσει και να γίνει άκαμπτο. Η θερμότητα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα fi bres, εξωτερικά τα bres θα λιώσουν ή θα συγκολληθούν μαζί και η οπτική επιθεώρηση θα αποκαλύψει τη ζημιά. Εσωτερικά, η παραγόμενη θερμότητα μπορεί να προκαλέσει την τήξη ή τη φθορά των ινών. Ένα σημάδι είναι ένα σκονισμένο εσωτερικό ή μειωμένο νήμα. Αυτό δεν είναι εύκολο να το δείτε και θα προκληθεί μόνο από εσφαλμένη χρήση του σχοινιού. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ - Η μόλυνση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο νάιλον και πρέπει να αποφεύγεται κάθε μόλυνση. Τα αραιωμένα αντιδραστήρια ή οι ακαθαρσίες και τα λύματα που συναντώνται στο ανθρώπινο περιβάλλον εάν έρχονται σε επαφή με το σχοινί πρέπει να ξεπλένονται με επανειλημμένη εμβάπτιση σε καθαρό νερό. Εάν είναι απαραίτητο, το σχοινί μπορεί να απολυμανθεί χρησιμοποιώντας ένα ουδέτερο ιδιόκτητο απολυμαντικό υφασμάτων που εφαρμόζεται χρησιμοποιώντας ένα χλιαρό διάλυμα με ανάδευση ακολουθούμενο από έκπλυση σε καθαρό νερό και ξήρανση με αέρα σε ένα φυσικά ζεστό περιβάλλον που υπερβαίνει τους 20˚C. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ - Τα σχοινιά πρέπει να αποθηκεύονται σε χαλαρή κατάσταση, χαλαρά τυλιγμένα. Αναίρεση κόμβων και κατάργηση υλικού. Στεγνώστε το σχοινί ή αποθηκεύστε το σε ελεύθερη κυκλοφορία αέρα σε θερμοκρασία δωματίου. Το στατικό σχοινί FALL SAFE® δεν είναι βιοαποικοδομήσιμο και δεν θα σαπίσει. Εάν αποθηκευτεί σε βρώμικη κατάσταση μπορεί να πάρει μυρωδιά, είναι καλύτερο να το πλύνετε πρώτα. Το φως του ήλιου μπορεί να αποικοδομήσει το Νάιλον με την πάροδο του χρόνου, και παρόλο που μόνο το κάλυμμα είναι εκτεθειμένο και τα νήματα πυρήνα προστατεύονται, πρέπει να αποφεύγεται η μακροχρόνια έκθεση σε έντονο ηλιακό φως και το σχοινί να αποθηκεύεται κάτω από καταφύγιο. Οποιαδήποτε αλλαγή στα εξωτερικά δάκτυλα λόγω της επίδρασης του ηλιακού φωτός θα εμφανίζεται ως φθορά κατά την οπτική επιθεώρηση. Κατά τη μεταφορά, τα στατικά σχοινιά πρέπει να συσκευάζονται σε σφραγισμένους σάκους για την αποφυγή μόλυνσης, προστατευμένων από μηχανικές βλάβες, ακραίες θερμοκρασίες και άλλους παράγοντες που τεκμηριώνονται σε αυτό το φυλλάδιο που είναι γνωστό ότι επηρεάζουν αρνητικά την κατάσταση του σχοινιού. ΤΑΙΝΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ - Το σχοινί επισημαίνεται με εσωτερική ταινία μαρκαδόρου που δείχνει τον τύπο σχοινιού (Α ή Β), με την FALL SAFE® Ltd., να είναι ο κατασκευαστής, το έτος κατασκευής και ο τύπος υλικού που είναι Πολυαμίδιο. FERRULES IDENTITY - Το ferrule στο τέλος κάθε σχοινιού τεκμηριώνει τις ακόλουθες πληροφορίες: ταξινόμηση σχοινιών, είτε Α είτε Β; η διάμετρος του σχοινιού σε mm · το πρότυπο το σχοινί έχει πιστοποιηθεί ως BS EN 1891 · το όνομα του κατασκευαστή είναι FALL SAFE® · το σήμα CE · ο αριθμός του κοινοποιημένου σώματος είναι 0598 · τον κώδικα παρτίδας για ανιχνευσιμότητα. Εάν το σχοινί που θα χρησιμοποιηθεί έχει κοπεί από μεγαλύτερο μήκος, τότε θα πρέπει να σημειωθεί με νέο ferrule. θα περιλαμβάνει ήδη μια κεντρική ταινία όπως περιγράφηκε προηγουμένως. CARE - Ένα ολοκαίνουργιο, αχρησιμοποίητο FALL SAFE® Static Rope, συμμορφώνεται με το EN 1891. το ευρωπαϊκό πρότυπο για «ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό για την πρόληψη πτώσεων από ύψος - σχοινιά πυρήνα χαμηλής τάσης». Το FALL SAFE® Static Rope έχει δοκιμαστεί για συμμόρφωση με αυτές τις απαιτήσεις, αλλά όταν χρησιμοποιείται, είναι ευθύνη του χρήστη να διασφαλίσει τη συνεχή ακεραιότητα του σχοινιού και να αποφασίσει τον σωστό χρόνο για απαξίωση. Τα σχοινιά που κατασκευάζονται από οποιοδήποτε υλικό είναι ευαίσθητα σε φθορά και μπορούν να εξασθενίσουν σε κάποιο βαθμό από διάφορους παράγοντες όπως χημικές ουσίες, θερμότητα και φως. Λάβετε υπόψη ότι ανεξάρτητα από το ποια αντιπροσωπεία έχει αποδυναμώσει το σχοινί, το αποτέλεσμα θα είναι πιο σοβαρό στα μικρά μεγέθη από ό, τι στα μεγαλύτερα μεγέθη σχοινιού. Οι ακόλουθες σημειώσεις φροντίδας πρέπει να διαβαστούν και να γίνουν κατανοητές έτσι ώστε ο χρήστης να εκτιμήσει τι μπορεί να βλάψει την ακεραιότητα του σχοινιού και τι πρέπει να επιθεωρήσει το σχοινί. ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΦΟΡΗ & ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΦΟΡΤΩΣΗ - Με την πάροδο του χρόνου το σχοινί θα φθαρεί από τη συγκράτηση του φορτίου, το τρίψιμο πάνω σε λειαντικές επιφάνειες ή θα φορεθεί στο υλικό τερματισμού. Θα πρέπει να χρησιμοποιείται προστατευτικό χιτώνιο εάν υπάρχει πιθανότητα το σχοινί να έρθει σε επαφή με αιχμηρές άκρες ή επιφάνειες που ενδέχεται να καταστρέψουν τα ράφια του καλύμματος. Συνήθως όσο υψηλότερο είναι το φορτίο, τόσο μεγαλύτερη φθορά θα εμφανιστεί στο σημείο του δακτυλίου και το αποτέλεσμα θα θεωρείται ως ζημιά στα καλύμματα. Αυτή η φθορά θα εμφανίζεται ως ματ φινίρισμα στην περιοχή όπου σπάζουν τα become bres. Αυτή είναι αποδεκτή φθορά και δεν μειώνει αρχικά την ασφαλή ικανότητα συγκράτησης του σχοινιού. Καθώς η φθορά αυξάνεται, τα νήματα μπορεί να σπάσουν και τελικά να επιτρέψουν στην εμφάνιση του κορδονιού. Πριν φτάσει η φθορά σε αυτό το στάδιο, η ακεραιότητα του σχοινιού διακυβεύεται και πρέπει να αντικατασταθεί. Αυτή η οπτική επιθεώρηση είναι μια αξιόπιστη διαδικασία για τα σχοινιά που φορούν σε κανονική κατάσταση συγκράτησης ασφαλούς φορτίου. Οποιαδήποτε μηχανική ζημιά στο σχοινί, σύνθλιψη, κοπή, καύση, τήξη ή τσίμπημα που έχει προκαλέσει τραύμα στην κατασκευή μπορεί να έχει θέσει σε κίνδυνο την ακεραιότητα του σχοινιού. Σε αυτήν την περίπτωση το σχοινί πρέπει να αντικατασταθεί. Πρέπει να σημειωθεί ότι τα σχοινιά «Α» μπορούν να πάρουν μεγαλύτερη φθορά χωρίς να καταστρέψουν το δυναμικό ασφαλείας τους από τα σχοινιά «Β». ΘΕΡΜΑΝΣΗ - Η θερμότητα μπορεί, σε ακραίες περιπτώσεις, να προκαλέσει τήξη. Οποιαδήποτε σημάδια αυτού του είδους πρέπει να απορρίπτονται, αλλά ένα σχοινί μπορεί να υποστεί ζημιά λόγω θερμότητας χωρίς τέτοια προφανή προειδοποίηση. Η καλύτερη προστασία είναι η σωστή φροντίδα κατά τη χρήση και την αποθήκευση. Ένα σχοινί δεν πρέπει ποτέ να στεγνώνει μπροστά από φωτιά ή να αποθηκεύεται κοντά σε σόμπα ή άλλη πηγή θερμότητας. ΧΗΜΙΚΑ - Η όξινη και αλκαλική μόλυνση θα πρέπει να αποφεύγεται καθώς θα μειώσει με την πάροδο του χρόνου την αντοχή των φυλών που πιθανόν να οδηγήσει σε πρόωρη απόρριψη του σχοινιού ασφαλείας. ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ - Όλο το μήκος του σχοινιού πρέπει να ελέγχεται πριν και μετά τη χρήση από έμπειρο άτομο για να διασφαλιστεί η συνεχής συντηρησιμότητα. Χρησιμοποιήστε οπτική και απτική επιθεώρηση για να εντοπίσετε κοψίματα, δάκρυα, φθορά από τριβή και σκόνη λόγω γήρανσης, επαφής με θερμότητα, οξέα, αλκάλια και άλλα διαβρωτικά. Εάν το σχοινί έχει υποστεί πτώση, μόλυνση, ζημιά ή τριβή και υπάρχει αμφιβολία σχετικά με την ακεραιότητα του σχοινιού, θα πρέπει να αφαιρεθεί. Θα πρέπει να φυλάσσεται μια κάρτα ρεκόρ για κάθε σχοινί. Η κάρτα πρέπει να εμφανίζει τις λεπτομέρειες του σχοινιού, την ταυτοποίησή του, το μοντέλο, τον αριθμό σειράς, την ημερομηνία της πρώτης χρήσης, την ημερομηνία αγοράς, το έτος κατασκευής, τη συχνότητα χρήσης, το ιστορικό περιοδικών εξετάσεων, οι οποίοι πραγματοποίησαν την εξέταση, την προθεσμία για περιοδική εξέταση, και εφαρμογές για τις οποίες είναι κατάλληλο με το όνομα και τα στοιχεία επικοινωνίας. Το σχοινί πρέπει να ανήκει σε έναν μόνο χρήστη και η κάρτα εγγραφής πρέπει να διατηρείται από αυτόν τον χρήστη για να διασφαλιστεί ότι γνωρίζει το ιστορικό χρήσης του σχοινιού. Η κάρτα εγγραφής θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιηθεί ως αρχείο καταγραφής για την καταγραφή του ονόματος του χρήστη, της ημερομηνίας που χρησιμοποιήθηκε και της εφαρμογής, των συνθηκών που χρησιμοποιήθηκαν και τυχόν σχετικών σχολίων σχετικά με την κατάσταση του σχοινιού. Η γνώση του σχοινιού σας είναι απαραίτητη για την ασφαλή εργασία. Χρησιμοποιείτε μόνο ένα σχοινί που είναι καινούργιο ή έχει γνωστή επαγγελματική ζωή. Ένα σχοινί μπορεί να φαίνεται καλό αλλά έχει συμβιβαστικές ιδιότητες. Απορρίψτε τα άγνωστα σχοινιά ως ακατάλληλα για ασφαλές στατικό σχοινί εργασίας. Το σχοινί έχει μέγιστη συνιστώμενη διάρκεια ζωής 10 ετών εάν φυλάσσεται σωστά. Είναι αδύνατο να ποσοτικοποιηθεί η μέγιστη συνιστώμενη διάρκεια ζωής, καθώς η ζημιά που προκαλεί ένα σχοινί εξαρτάται από τον τρόπο και τη συχνότητα χρήσης. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - Το Static Rope προορίζεται για χρήση από αρμόδια άτομα εκπαιδευμένα στην ασφαλή χρήση σχοινιού ασφαλείας, εξαρτημάτων και τεχνικής. Κανείς δεν πρέπει να κατευθύνεται ή να επιτρέπεται να εργάζεται σε ύψος χωρίς επαρκή προστασία από πτώσεις και οδηγίες για τη χρήση και την ανάπτυξη στατικού σχοινιού και των ξάρτων του. Ένα αρμόδιο άτομο πρέπει να επιβλέπει την ξάρτια πριν από τη χρήση. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών για τη σωστή χρήση και φροντίδα του στατικού σχοινιού μπορεί να προκαλέσει μια κατάσταση που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του χρήστη. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για κατάχρηση ή κατάχρηση εξοπλισμού ασφαλείας. Όλος ο κίνδυνος είναι ευθύνη του χρήστη.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
AI1 - Αποδεκτή θερμοκρασία. AI2 - Αποθήκευση; AI3 - Ετήσια επιθεώρηση. AI4 - Καθαρισμός; AI5 - Ξήρανση; AI6 - Κίνδυνοι; AI7 - Κίνδυνος θανάτου. AI8 - Προσοχή. AI9 - Δεξιά; AI10 - Λάθος. AI11 - Έλεγχος.

ΣΗΜΑΝΣΗ/ ΕΤΙΚΕΤΕΣ
ML(1) - Επωνυμία/ Εμπορικό σήμα. ML(2) - Σήμα CE; ML(3) - Κοινοποιημένος οργανισμός. ML(4) - Διαβάστε την οδηγία. ML(5) - Διάμετρος; ML(6) - Ευρωπαϊκό πρότυπο. ML(7) - Υλικό σχοινιού. ML(8) -Μήκος; ML(9) - Ημερομηνία κατασκευής. ML(10) - Παρτίδα; ML(11) - Αναφορά προϊόντος

ΑΡΧΕΙΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ
1-Προϊόν 2-Αριθμός αναφοράς 3-Σειριακός αριθμός 4-Ημερομηνία κατασκευής
5-Ημερομηνία αγοράς 6-Ημερομηνία πρώτης χρήσης 7-Άλλες σχετικές πληροφορίες
8-Ημερομηνία 9-Αιτία καταχώρισης 10-Ελαττώματα,Επισκευές,Κλπ 11-Όνομα & υπογραφή
12-Επόμενη περιοδική εξέταση

(HR)

UPUTE ZA UPORABU
UPOZORENJE: PROČITAJTE SVE INFORMACIJE SADRŽANE U DVIJE UPUTE: OPĆE I SPECIFIČNE.

POSEBNE UPUTE
Statični užad FALL SAFE® u skladu je s europskim standardom EN 1891: 1998 'Osobna zaštitna oprema za sprečavanje padova s visine - užad kernmantel užad'. Ovaj standard određuje kriterije izvedbe za uže koje će se koristiti u kombinaciji s uzlaznim, silaznim i sigurnosnim uređajima. Ovaj sustav služi za pozicioniranje rada u pristupu užetom; smanjenje ili podizanje žrtava u spašavanju i kao sredstvo uspona, spuštanja i vodoravnog kretanja u speleologiji. Konopi u skladu s EN 1891: 1998 ne smiju se koristiti za slobodno penjanje. Konopi koji se koriste za zaštitu tijekom bilo kojeg slobodnog penjanja u pristupu uže, spašavanju ili speleologiji; trebaju se uzeti u obzir različiti europski standardi. Na primjer EN 892 Dinamički planinarski konopi. Korištenje opreme za zaštitu od pada zahtijeva obuku i poduku o odgovarajućoj i sigurnoj metodi uporabe takve opreme. Sve komponente koje se koriste s užetom trebaju imati oznaku CE i primjerene su promjeru statičkog užeta koji će se koristiti. Nadležna osoba trebala bi pregledati uže, sidrište, učvršćenja i sve ostale dijelove. Nadležna osoba također treba odobriti dijelove i namještanje užeta prije uporabe. Kako se korisnik kreće, uže treba držati zategnuto, dalje od abrazivnih ili oštrih rubova, vrućih površina ili kemikalija. DOSTUPNOST - Statični užad FALL SAFE® dostupan je u promjeru 9 mm, 10,5 mm, 11 mm i 12 mm, kako je dokumentirano u tablici fizičkih svojstava. Uže od 9 mm je 'tip B', što je smanjene razine izvedbe u odnosu na 'tip A'. Kada se koristi uže tipa B, potrebna je veća pažnja u zaštiti od učinaka abrazije, posjekotina, općeg trošenja itd. Kada se koristi uže tipa B, treba voditi još veću pažnju kako bi se smanjila mogućnost pada. Užadi tipa A prikladniji su za upotrebu u pristupu užeta i pozicioniranju na radnom mjestu od užeta tipa B. Konopi su obično dostupni u bijeloj boji s četverostrukim plavim markerom ili u punoj crnoj boji. Standardna veličina koluta je 200 m, ali se može isporučiti u rezanim duljinama i / ili sa ušivenim završnim okom.
TEHNIČKI DETALJI - Statični konop FALL SAFE® proizveden je od najlonskih vlakana. Uže ima jezgru s više pređa upletenu s poklopcem uvijene pređe od 16 pletera. Upletena vlakna dodaju elastičnost naprezanjima pri savijanju i prignječenju, čime se postiže velika čvrstoća čvorova i povećava trajnost užeta. Najlonske užadi mogu se skupiti kad su mokre i dopustiti im da se opuste do 12% duljine.

UPUTE ZA UPOTREBU - VAŽNE NAPOMENE I UPOZORENJA
- Nužno je da se ove upute čitaju i slijede;
- Ove proizvode smiju koristiti samo obučene i / ili na drugi način kompetentne osobe ili bi korisnik

trebao biti pod izravnim nadzorom takve osobe;
- Prije i za vrijeme uporabe treba razmotriti kako bi se svako spašavanje moglo provesti sigurno i učinkovito;
- Prelazak užeta preko oštrih rubova dok je pod naponom može prouzročiti ozbiljan gubitak čvrstoće;
- Proizvođač ne može biti odgovoran ako je oprema zloupotrijebljena ili nepravilno korištena. Sve rizike i odgovornosti snosi korisnik u svakom trenutku;
- Korisnici moraju biti svjesni da loše tjelesno i / ili mentalno zdravlje može ugroziti sigurnost u normalnim uvjetima i u hitnim slučajevima;
- Ako je konop upotrijebljen za zaustavljanje pada, neće se ponovno koristiti dok nadležna osoba pismeno ne potvrdi da je to prihvatljivo;
- Ako sumnjate u stanje užeta, odmah ga zamijenite.

FALL SAFE® na kraju može isporučiti užad sa strojno ušivenim očima, kao mogućnost naručivanja. Snaga ove dvije vrste prekida dokumentirana je u tablici "Fizička svojstva".
OKOLIŠ - Statični konop namijenjen je uporabi u ljudskom okruženju gdje se radna temperatura kreće od minus 10 Celzijevih do 40 Celzijevih. Rad izvan ovih temperatura, pa čak i unutar njih, donosi određene rizike. Na primjer, mokro uže može se smrznuti i ukočiti. Toplina može oštetiti vlakna, izvana će se vlakna rastopiti ili zavariti, a vizualni pregled otkrit će štetu. Iznutra generirana toplina može uzrokovati stapanje ili trošenje vlakana. Znak je prašnjava unutrašnjost ili smanjena količina pređe u jezgri. To nije lako vidjeti, a nastalo bi samo nepravilnom uporabom užeta.
ČIŠĆENJE - Kontaminacija može oštetiti najlon i treba izbjegavati svako onečišćenje. Razrijediti reagense ili prljavštinu i otpadne vode koji se nađu u ljudskom okolišu ako dođe do dodira s užetom treba isprati ponovljenim uranjanjem u čistu vodu. Ako je potrebno, konop se može dezinficirati neutralnim vlasničkim tekstilnim dezinficijensom koji se nanosi mlakom otopinom uz miješanje, nakon čega slijedi ispiranje u čistoj vodi i sušenje na zraku u prirodno toplom okolišu višem od 20 ° C. SKLADIŠTENJE I TRANSPORT - Užad treba čuvati u opuštenom stanju, labavo smotano. Poništite sve čvorove i uklonite hardver. Uže osušite ili čuvajte u slobodnoj cirkulaciji zraka na sobnoj temperaturi. FALL SAFE® statičko uže nije biorazgradivo i neće istrunuti. Ako se čuva u prljavom stanju, može poprimiti miris, najbolje ga je oprati prvo. Sunčeva svjetlost s vremenom može razgraditi najlon, a iako je izložen samo pokrivač i zaštićene pređe jezgre, treba izbjegavati dugotrajnu izloženost jakom sunčevom svjetlu i uže čuvati pod zaklonom. Svaka promjena vanjskih vlakana zbog utjecaja sunčeve svjetlosti izgledat će kao trošenje pri vizualnom pregledu. Tijekom transporta statički konopi trebaju se pakirati u zatvorene vreće kako bi se spriječilo onečišćenje, zaštitilo od mehaničkih oštećenja, ekstremnih temperatura i drugih čimbenika dokumentiranih u ovom dokumentu za koje je poznato da štetno utječu na stanje užeta.
TRAKA ZA IDENTITET - Uže je označeno unutarnjom trakom za označavanje koja prikazuje tip užeta (A ili B), FALL SAFE® Ltd., koji je proizvođač, godina proizvodnje i vrsta materijala poliamid.
FERULI IDENTITETA - Obruč na kraju svakog užeta dokumentira sljedeće podatke: klasifikacija užeta, A ili B; promjer užeta u mm; standard za uže je akreditiran kao BS EN 1891; ime proizvođača je FALL SAFE®; oznaka CE; broj prijavljenog tijela 0598; kod serije za sljedivost. Ako je uže koje se koristi odsječeno s veće duljine, tada ga treba označiti novom okovom; već će sadržavati središnju vrpcu kako je prethodno opisano. NJEGA - Potpuno novi, neiskorišteni statički konop FALL SAFE®, u skladu je s EN 1891; europski standard za „Osobnu zaštitnu opremu za sprečavanje padova s visine - užad kernmantel s malim rastezanjem“. Statično uže FALL SAFE® testirano je kako bi udovoljilo tim zahtjevima, ali nakon što je u upotrebi, odgovornost korisnika je osigurati trajnu cjelovitost užeta i odlučiti točno vrijeme zastarjelosti. Konopi izrađeni od bilo kojeg materijala osjetljivi su na habanje i mogu ih donekle oslabiti razne agencije poput kemikalija, topline i svjetlosti. Imajte na umu da bez obzira koja je agencija oslabila uže, učinak će biti ozbiljniji na male veličine nego na veće veličine užeta. Sljedeće napomene o njezi moraju se pročitati i razumjeti kako bi korisnik shvatio što može oštetiti integritet užeta i zbog čega uže pregledati. VANJSKO OBLAČENJE I PONOVNO OPTEREĆENJE - Uže će se s vremenom istrošiti zbog zadržavanja tereta, trljanja preko abrazivnih površina ili na završnom okovu. Zaštitnu čahuru treba koristiti ako postoji mogućnost da uže dotakne oštre rubove ili površine koje bi mogle oštetiti vlakna pokrivača. Tipično što je veće opterećenje, to će se više habanja dogoditi do točke fiksiranja, a rezultat će se smatrati oštećenjem vlakana poklopca. Ovo habanje pojavit će se kao mat završni sloj na mjestu gdje se vlakna pokidaju. To je prihvatljivo trošenje i u početku neće umanjiti sposobnost sigurnog držanja užeta. Kako se habanje povećava, pređa se može slomiti i na kraju omogućiti pokazivanje užeta jezgre. Prije no što habanje dosegne ovu fazu integritet užeta je ugrožen i treba ga zamijeniti. Ovaj vizualni pregled pouzdan je postupak nošenja užadi u normalnoj situaciji sigurnog držanja tereta. Sva mehanička oštećenja užeta, drobljenje, rezanje, sagorijevanje, topljenje ili stezanje koji su prouzročili traumu na konstrukciji, mogli su ugroziti integritet užeta. U tom slučaju treba zamijeniti uže. Treba imati na umu da su konopi "A" sposobni podnijeti više habanja, a da pritom ne oštete svoj sigurnosni potencijal, nego konopi "B". TOPLINA - Toplina u ekstremnim slučajevima može uzrokovati stapanje. Bilo koji znakovi ovoga trebali bi zaslužiti odbijanje, ali uže može biti oštećeno vrućinom bez ikakvog tako očitog upozorenja. Najbolja zaštita je pravilna briga u uporabi i skladištenju. Uže se nikada ne smije sušiti ispred vatre ili čuvati u blizini peći ili drugog izvora topline. KEMIKALIJE - Treba izbjegavati kiselu i alkalnu kontaminaciju jer će s vremenom smanjiti čvrstoću vlakana što bi moglo dovesti do ranog odbacivanja sigurnosnog užeta. INSPEKCIJA I ZATRTANJE - Iskusna osoba treba provjeriti cijelu duljinu užeta prije i nakon uporabe kako bi se osigurala kontinuirana upotrebljivost. Koristite vizualni i taktilni pregled za prepoznavanje posjekotina, pukotina, oštećenja od abrazije i praha zbog starenja, kontakta s toplinom, kiselinama, lužinama i drugim korozivnim sredstvima. Ako je uže podvrgnuto padu, kontaminaciji, oštećenju ili abraziji i postoji sumnja u integritet užeta, treba ga izvaditi iz upotrebe. Za svako uže treba čuvati evidencijsku karticu. Kartica treba prikazivati detalje o užetu, njegovu identifikaciju, model, serijski broj, datum prve upotrebe, datum kupnje, godinu proizvodnje, učestalost korištenja, povijest povremenih pregleda, tko je izvršio pregled, datum dospijeća za povremeni pregled, i aplikacije za koje je prikladno s imenom i podacima za kontakt. Uže bi trebalo biti u vlasništvu samo jednog korisnika i taj će korisnik voditi evidencijsku karticu kako bi osigurao da je svjestan povijesti korištenja užeta. Evidencijska kartica također se treba koristiti kao zapisnik za bilježenje korisnikova imena, korištenog datuma i primjene, uvjeta s kojima se susreće u upotrebi i svih relevantnih komentara o stanju užeta. Poznavanje vašeg užeta je neophodno kako biste osigurali siguran rad. Koristite samo uže koje je ili novo ili ima poznati radni vijek. Uže može izgledati dobro, ali ima ugrožena svojstva. Bacite nepoznata užeta kao neprikladna za siguran rad statičkog užeta. Ako je pravilno uskladišteno, uže ima maksimalni preporučeni rok trajanja od 10 godina. Nemoguće je kvantificirati maksimalni preporučeni životni vijek koji se koristi jer će oštećenja koja su izložena užetu ovisiti o načinu i učestalosti uporabe.
VAŽNE NAPOMENE - Statični konop namijenjen je upotrebi kompetentnim osobama osposobljenim za sigurnu uporabu sigurnosnog užeta, komponenata i tehnike. Nitko ne smije biti usmjeren ili dopušten raditi na visini bez odgovarajuće zaštite od padova i uputa za uporabu i postavljanje statičkog užeta i njegovo postavljanje. Nadležna osoba trebala bi nadgledati namještanje prije uporabe. UPOZORENJA - Nepoštivanje ovih smjernica za pravilnu uporabu i njegu statičnog užeta može dovesti do situacije koja bi mogla ugroziti život korisnika. Proizvođač ne može biti odgovoran za zlouporabu ili zlouporabu sigurnosne opreme. Za sav rizik odgovoran je korisnik.

DODATNE INFORMACIJE
AI1 - Prihvatljiva temperatura; AI2 - Pohranjivanje; AI3 - Godišnji pregled; AI4 - Čišćenje; AI5 - Sušenje; AI6 - Opasnosti; AI7 - Rizik od smrti; AI8 - Pažnja; AI9 - Desno; AI10 - Pogrešno; AI11 - Provjerite.

OZNAČAVANJE/ NALJEPNICE
ML(1) - Naziv marke/zaštitni znak; ML(2) - CE oznaka; ML(3) - Prijavljeno tijelo; ML(4) - Pročitajte upute; ML(5) - Promjer; ML(6) - Europska norma; ML(7) - Materijal užeta; ML(8) -Dužina; ML(9) - Datum proizvodnje; ML(10) - Lot; ML(11) - Referenca proizvoda

EVIDENCIJA O OPREMI
1-Proizvod 2-Referentni broj 3-Serijski broj 4-Datum proizvodnje 5-Datum kupnje 6-Datum prve uporabe 7-Ostale relevantne informacije 8-Datum 9-Razlog unosa 10-Kvarovi, popravci, itd. 11-Ime i potpis 12-Sljedeći periodični pregled

(MT)

MANWAL TA' ISTRUZZJONI
TWISSIJA: AQRA L-INFORMAZZJONI KOLLHA LI MINU FŻ-ŻEWĠ ISTRUZZJONIJIET: ĠENERALI U SPEĊIFIĊI.

ISTRUZZJONIJIET SPEĊIFIĊI
Il-ħbula statiċi FALL SAFE® jikkonformaw mal-Istandard Ewropew EN 1891: 1998 'Tagħmir Protettiv Personali għall-Prevenzjoni ta' Waqgħat minn Għoli - Ħbula tal-qalba mġebbda baxxa '. Dan l-istandard jispeċifika l-kriterji tal-prestazzjoni għall-ħabel biex jintuża flimkien ma 'apparat axxendenti, dixxendenti u ta' sigurtà. Din is-sistema hija għall-ippożizzjonar tax-xogħol fl-aċċess tal-ħabel; tnaqqis jew żieda ta 'diżgrazzji fis-salvataġġ u bħala mezz ta' tluħħ, inżul u moviment orizzontali fl-ispeleoloġija. Ħbula li jikkonformaw ma 'EN 1891: 1998 m'għandhomx jintużaw għal tixbit ħieles. Ħbula użati għall-protezzjoni waqt kwalunkwe attività ta 'tixbit b'xejn fl-aċċess tal-ħabel, salvataġġ jew speleoloġija; għandhom jitqiesu l-Istandards Ewropej differenti. Pereżempju EN 892 Ħbula Dinamiċi tal-Muntanji. L-użu ta 'tagħmir għall-protezzjoni minn waqgħat jeħtieġ taħriġ u struzzjoni fil-metodu ta' użu xieraq u sigur għal tagħmir bħal dan. Il-komponenti kollha użati mal-ħabel għandhom ikunu mmarkati CE u xierqa għall-użu bid-dijametru tal-Ħabel Statiku li għandu jintuża. Persuna kompetenti għandha tispezzjona l-ħabel, l-ankraġġ, l-iffissar u kwalunkwe komponenti oħra. Il-persuna kompetenti għandha tapprova wkoll il-partijiet u l-armar tal-ħabel qabel l-użu. Ħekk kif l-utent jiċċaqlaq, il-ħabel għandu jinżamm strett, 'il bogħod minn kwalunkwe truf li joborxu jew li jaqtgħu, uċuħ sħan jew kimiċi. DISPONIBBILTÀ - Ħbula statiċi FALL SAFE® huma disponibbli f'Diametri ta '9mm, 10.5mm, 11mm u 12mm kif dokumentat fit-Tabella tal-Propjetajiet Fiżiċi. Il-ħabel ta '9mm huwa' Tip B 'li huwa ta' livell imnaqqas ta 'prestazzjoni fuq' Tip A '. Meta tużа ħabel tat-Tip B, hija meħtieġa attenzjoni akbar fil-protezzjoni kontra l-effetti tal-brix, qatgħat, xedd ġenerali eċċ. Meta ħabel tat-Tip B ikun qed jintuża, għandha tingħata attenzjoni akbar biex titnaqqas il-possibbiltà ta 'waqgħa. Ħbula tat-Tip A huma aktar adattati għall-użu fl-aċċess tal-ħabel u l-ippożizzjonar tax-xogħol mill-ħbula tat-tip B. Il-ħbula huma ġeneralment disponibbli bl-abjad bi markatur blu kwadruplu jew iswed solidu. Id-daqs standard tar-rukkell huwa ta '200m iżda jista' jiġi fornut f'tulijiet maqtugħa u / jew b'terminazzjoni ta 'l-għajnejn meħjuta.
DETTALJI TEKNIĊI - FALL SAFE® Static Rope huwa mmanifatturat minn fibri tan-Nylon (Polyamide). Il-ħabel għandu qalba mibrumin b'ħafna ħjut b'kopertura ta 'ħjut mibruma ta' 16 plait. Fibri mibrumin iżidu r-reżistenza għall-istress tal-liwi u tat-tgħaffiġ li jagħmlu qawwa għolja ta 'għoqda u żżidu mad-durabilità tal-ħabel. Il-ħbula tan-najlon jistgħu jiċċkienu meta jkunu mxarrbin u jitħallew jirrilassaw sa 12% fit-tul.

STRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU - NOTI IMPORTANTI U TWISSIJIET
- Huwa essenzjali li dawn l-istruzzjonijiet jinqraw u jiġu segwiti;
- Dawn il-prodotti għandhom jintużaw biss minn persuni mħarrġa u / jew b'xi mod oħra kompetenti jew l-utent għandu jkun taħt is-supervižjoni diretta ta 'tali persuna;
- Qabel u waqt l-użu, għandha tingħata konsiderazzjoni dwar kif kwalunkwe salvataġġ jista 'jitwettaq b'mod sikur u effiċjenti;
- It-tmexxija tal-ħabel fuq truf li jaqtgħu waqt li tkun taħt tensjoni tista 'tikkawża telf serju ta' saħħa;
- Il-manifattur ma jistax jinżamm responsabbli jekk it-tagħmir ġie abbużat jew użat ħażin. Ir-riskji u r-responsabbiltajiet kollha jinġarru mill-utent f'kull ħin;
- L-utenti għandhom ikunu konxji li saħħa fiżika u / jew mentali ħażina tista 'tipperikola s-sigurtà f'kundizzjonijiet normali u f'emerġenzi;
- Jekk il-ħabel intuża biex jarresta waqgħa m'għandhiex terġa 'tintuża sakemm ma tkunx ikkonfermata bil-miktub minn persuna kompetenti li huwa aċċettabbli li tagħmel hekk;
- Jekk għandek dubju dwar il-kundizzjoni tal-ħabel, ibdilha immedjatament.

FALL SAFE® jista 'jforni ħbula b'għajnejn meħjutin fl-aħħar bħala għażla biex tordna. Is-saħħa ta 'dawn iż-żewġ tipi ta' terminazzjoni huma dokumentati fit-tabella 'Propjetajiet Fiżiċi'.
AMBJENT - Ħabel statiku huwa maħsub għall-użu fl-ambjent uman fejn it-temperatura tax-xogħol tvarja minn nieqes 10 Ċentigradi sa 40 Ċentigradi. Ix-xogħol barra minn dawn it-temperaturi u anke ġewwa fihom iġib ċerti riskji. Pereżempju, ħabel imxarrab jista 'jiffriża u jsir iebes. Is-sħana tista 'tagħmel ħsara lin-nirien, in-nirien esternament jiġu mdewba jew iwweldjati flimkien u spezzjoni viżwali tikxef il-ħsara. Internament, sħana ġġenerata tista 'tikkawża li n-nirien jingħaqdu jew jintlibsu. Sinjal huwa parti ta 'ġewwa bit-trab jew kwantità mnaqqsa ta' ħajt tal-qalba. Dan mhux faċili biex tarah u jkun ikkawżat biss minn użu ħażin tal-ħabel. TINDIF - Il-kontaminazzjoni tista 'tagħmel ħsara lin-najlon u kull kontaminazzjoni għandha tiġi evitata. Iddilwixxi r-reaġenti jew il-ħmieġ u l-effluwent li jiltaqgħu magħhom fl-ambjent uman jekk tikkuntattja l-ħabel għandhom jinħaslu permezz ta 'immersjoni ripetuta f'ilma nadif. Jekk meħtieġ il-ħabel jista 'jiġi diżinfettat bl-użu ta' diżinfettant tat-tessut newtrali proprjetarju applikat bl-użu ta 'soluzzjoni fietla b'aġitazzjoni segwita bit-tlaħliħ f'ilma nadif u tnixxif fl-arja f'ambjent naturali sħun li jaqbeż l-20˚C. ĦAŻNA U TRASPORT - Il-ħbula għandhom jinħażnu fi stat rilassat, imdawwar b'mod laxk. Ħoll kwalunkwe għoqiedi u neħħi l-hardware. Nixxef il-ħabel jew aħżinha f'ċirkolazzjoni ta 'arja ħielsa f'temperatura tal-kamra. Il-ħabel statiku FALL SAFE® mhuwiex bijodegradabbli u ma jitmermirx. Jekk maħżun f'kundizzjoni maħmuġa jista 'jieħu riħa, l-aħjar li taħsel l-ewwel. Id-dawl tax-xemx jista 'jiddegrada n-Nylon maż-żmien, u għalkemm il-qoxra biss hija esposta u l-ħjut tal-qalba huma protetti, esponiment fit-tul għal dawl tax-xemx qawwi għandu jiġi evitat u l-ħabel maħżun taħt kenn. Kwalunkwe bidla fin-nirien ta 'barra minħabba l-effett tad-dawl tax-xemx tidher bħala xedd meta tiġi spezzjonata viżwalment. Matul it-trasport il-ħbula statiċi għandhom ikunu ppakkjati f'boroż issiġillati biex jipprevjenu l-kontaminazzjoni, protetti minn ħsara mekkanika, estremitajiet ta 'temperatura u fatturi oħra dokumentati f'dan il-fuljett magħruf li jaffettwaw ħażin il-kundizzjoni tal-ħabel. TAPE TA 'IDENTITÀ - Il-ħabel huwa mmarkat b'tejp markatur intern li juri t-tip ta' ħabel (A jew B), FALL SAFE® Ltd., li huwa l-manifattur, is-sena tal-manifattura u t-tip ta 'materjal huwa Polyamide. FERRULI TA 'IDENTITÀ - Il-ferrule fit-tarf ta' kull ħabel jiddokumenta l-informazzjoni li ġejja: klassifikazzjoni tal-ħabel, jew A jew B; id-dijametru tal-ħabel f'mm; l-istandard il-ħabel ġie akkreditat bħala BS EN 1891; l-isem tal-manifattur ikun FALL SAFE®; il-marka CE; in-numru tal-Korp Notifikat huwa 0598; il-Kodiċi tal-Lott għat-traċċabilità. Jekk il-ħabel li għandu jintuża nqata 'minn tul itwal allura għandu jkun immarkat b'ferol ġdid; ikun diġà jinkludi tejp ċentrali kif

deskritt qabel. KURA - Ħabel Statiku FALL SAFE® ġdid fjamant, mhux użat, jikkonforma ma 'EN 1891; l-istandard Ewropew għal 'Tagħmir protettiv personali għall-prevenzjoni ta' waqgħat mill-għoli - Ħbula tal-qalba ta 'medda baxxa'. FALL SAFE® Static Rope ġie ttestjat biex jikkonforma ma 'dawn ir-rekwiżiti, iżda ladarba jintuża, hija r-responsabbiltà ta' l-utent li jiżgura l-integrità kontinwa tal-ħabel u li jiddeċiedi l-ħin korrett għall-obsolexxenza. Il-ħbula magħmula minn kwalunkwe materjal huma suxxettibbli għal xedd u kedd u jistgħu jiġu mdgħajfa sa ċertu punt minn aġenziji varji bħal kimiċi, sħana u dawl. Jekk jogħġbok kun af li ma jimpurtax f'liema aġenzija ddgħajfet il-ħabel, l-effett se jkun aktar serju fuq id-daqsijiet żgħar milli fuq id-daqsijiet akbar tal-ħabel. In-noti tal-kura li ġejjin għandhom jinqraw u jinftiehmu sabiex l-utent ikollu apprezzament ta 'x'jista' jagħmel ħsara lill-integrità tal-ħabel u għal xiex għandu jispezzjona l-ħabel. ILBES ESTERN & TAGĦBIJA MIRRAPETTA - Maż-żmien il-ħabel se jintlibes mill-azjenda tat-tagħbija, tħakkik fuq uċuħ li joborxu jew jintlibsu fuq il-hardware li jtemm. Il-kmiem protettiv għandu jintuża jekk ikun hemm il-possibbiltà li l-ħabel tikkuntattja truf li jaqtgħu jew uċuħ li x'aktarx jikkorrompu l-fibri tal-għata. Tipikament iktar ma tkun għolja t-tagħbija iktar ikun hemm xedd sal-punt tal-iffissar u r-riżultat jidher bħala ħsara lill-fibri tal-għata. Din il-ħwejjeġ tidher bħala finitura matta għaż-żona fejn in-fibri jinqasmu. Dan huwa xedd aċċettabbli u inizjalment ma jnaqqasx il-kapaċità ta 'żamma sikura tal-ħabel. Hekk kif tiżdied l-ilbies, il-ħjut jistgħu jinkisru u eventwalment iħallu l-ħabel tal-qalba jidher. Qabel ma l-ilbies jilħaq dan l-istadju l-integrità tal-ħabel hija kompromessa u għandha tinbidel. Din l-ispezzjoni viżwali hija proċedura affidabbli għall-ħbula li jintlibsu f'sitwazzjoni normali ta 'żamma ta' tagħbija sikura. Kwalunkwe ħsara mekkanika lill-ħabel, tgħaffiġ, qtugħ, ħruq, tidwib jew toqros li kkawżat trawma fil-kostruzzjoni setgħet tkun kompromessa l-integrità tal-ħabel. F'dan il-każ il-ħabel għandu jinbidel. Ta 'min jinnota li l-ħbula' A 'kapaċi jieħdu aktar xedd mingħajr ma jagħmlu ħsara lill-potenzjal ta' sigurtà tagħhom mill-ħbula 'B'. SĦANA - Is-sħana tista ', f'każijiet estremi, tikkawża fużjoni. Kwalunkwe sinjal ta 'dan għandu jistħoqqlu rifjut imma ħabel jista' jkun imħassar bis-sħana mingħajr twissija ovvja bħal din. L-aħjar salvagwardja hija kura xierqa fl-użu u l-ħażna. Ħabel qatt ma għandu jkun imnixxef quddiem nar jew maħżun ħdejn stufi jew sors ieħor ta 'sħana. KIMIĊI - Il-kontaminazzjoni aċiduża u alkali għandha tiġi evitata billi maż-żmien tnaqqas is-saħħa tal-fibri li possibilment twassal għal skart bikri tal-ħabel tas-sigurtà. SPEZZJONI U OSSOLESXENZA - It-tul kollu tal-ħabel għandu jiġi kkontrollat qabel u wara l-użu minn persuna b'esperjenza biex tkun żgurata manutenzjoni kontinwa. Użu spezzjoni viżwali u li tmiss biex tidentifika qatgħat, tiċrit, ħsara mill-brix u trab minħabba xjuħija, kuntatt mas-sħana, aċidi, alkali u korrużivi oħra. Jekk il-ħabel ġie soġġett għal waqgħa, kontaminazzjoni, ħsara jew brix u hemm xi dubju dwar l-integrità tal-ħabel għandha titneħħa mill-użu. Karta tar-rekord għandha tinżamm għal kull ħabel. Il-biljett għandu juri d-dettalji tal-ħabel, l-identifikazzjoni tiegħu, mudell, numru tas-serje, data ta 'l-ewwel użu, data tax-xiri, sena tal-manifattura, frekwenza ta' l-użu, storja ta 'eżamijiet perjodiċi, li mexxa eżami, data dovuta għal eżami perjodiku, u applikazzjonijiet li għalihom huwa adattat bl-isem u d-dettalji tal-kuntatt. Il-ħabel għandu jkun il-proprjetà ta 'utent wieħed biss u l-karta tar-rekord għandha tinżamm minn dan l-utent biex jiżgura li huma konxji mill-istorja tal-użu tal-ħabel. Il-kard tar-rekord għandha tintuża wkoll bħala zkuk biex tirreġistra l-isem tal-utent, id-data użata u l-applikazzjoni, il-kundizzjonijiet li nqalgħu waqt l-użu u kwalunkwe kumment rilevanti dwar il-kundizzjoni tal-ħabel. Li tkun taf il-ħabel tiegħek huwa essenzjali biex tiżgura xogħol sigur. Użu biss ħabel li huwa ġdid jew li għandu ħajja tax-xogħol magħrufa. Ħabel jista 'jidher tajjeb imma għandu proprjetajiet kompromessi. Armi ħbula mhux magħrufa bħala mhux adattati għal ħabel statiku li jaħdem bla periklu. Il-ħabel għandu ħajja massima rakkomandata ta '10 snin jekk maħżuna sewwa. Huwa impossibbli li tiġi kkwantifikata ħajja massima rakkomandata waqt l-użu minħabba li l-ħsara li tkun suġġetta għaliha ħabel tiddependi fuq il-mod u l-frekwenza ta 'l-użu. NOTI IMPORTANTI - Il-Ħabel Statiku huwa maħsub għall-użu minn persuni kompetenti mħarrġa fl-użu sikur tal-ħabel tas-sigurtà, komponenti u teknika. Ħadd m'għandu jkun dirett jew permess li jaħdem f'għoli mingħajr protezzjoni adegwata minn waqgħat u istruzzjoni fl-użu u l-użu ta 'ħabel statiku u l-armar tagħha. Persuna kompetenti għandha tissorvelja l-armar qabel l-użu. TWISSIJIET - Jekk tonqos milli ssegwi dawn il-linji gwida għall-użu korrett u l-kura tal-ħabel statiku tista 'toħloq sitwazzjoni li tista' tipperikola l-ħajja tal-utent. Il-manifattur ma jistax ikun responsabbli għall-abbuż jew l-użu ħażin tat-tagħmir tas-sigurtà. Ir-riskju kollu huwa r-responsabbiltà tal-utent.

INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI
AI1 - Temperatura Aċċettabbli; AI2 - Ħażna; AI3 - Spezzjoni Annwali; AI4 - Tindif; AI5 - Tnixxif; AI6 - Perikli; AI7 - Riskju ta' mewt; AI8 - Attenzjoni; AI9 - Dritt; AI10 - Ħażin; AI11 - Iċċekkja.

IMMARKAR/ LABLES
ML(1) - Isem tad-ditta/Trademark; ML(2) - marka CE; ML(3) - Korp notifikat; ML(4) - Aqra l-istruzzjoni; ML(5) - Dijametru; ML(6) - Standard Ewropew; ML(7) - Materjal tal-ħabel; ML(8) -Tul; ML(9) - Data tal-manifattura; ML(10) - Lott; ML(11) - Referenza tal-prodott

REKORD TA' TAGĦMIR
1-Prodott 2-Numru ta' Referenza 3-Numru tas-Serjali 4-Data tal-Manifattura 5-Data tax-Xiri 6-Data tal-ewwel użu 7-Informazzjoni rilevanti oħra 8-Data 9-Raġuni għad-dħul 10-Difetti, Tiswijiet, Eċċ 11-Isem u Firma 12-Eżami perjodiku li jmiss

(SL)

NAVODILA
OPOZORILO: PREBERITE VSE INFORMACIJE V NAVODILIH: SPLOŠNEM IN POSEBNEM.

POSEBNA NAVODILA
) Statične vrvi FALL SAFE® ustrezajo evropskemu standardu EN 1891: 1998 „Osebna zaščitna oprema za preprečevanje padcev z višine - nizke raztezne vrvi kernmantel“. Ta standard določa merila učinkovitosti za vrv, ki se uporablja v kombinaciji z naraščajočimi, spuščajočimi se in varnostnimi napravami. Ta sistem je namenjen pozicioniranju dela pri dostopu do vrvi; zmanjševanje ali povečevanje žrtev pri reševanju in kot sredstvo za vzpon, spust in vodoravno gibanje v speleologiji. Vrvi v skladu z EN 1891: 1998 se ne sme uporabljati za prosto plezanje. Vrvi, ki se uporabljajo za zaščito med katero koli prosto plezalno dejavnostjo pri dostopu do vrvi, reševanju ali speleologiji; upoštevati je treba različne evropske standarde. Na primer EN 892 Dinamične alpinistične vrvi. Uporaba opreme za zaščito pred padci zahteva usposabljanje in poučevanje ustreznega in varnega načina uporabe take opreme. Vse komponente, ki se uporabljajo z vrvjo, morajo imeti oznako CE in primerne za uporabo s premerom statične vrvi, ki jo je treba uporabiti. Pristojna oseba mora pregledati vrv, pritrdišče, pritrdilne elemente in vse druge sestavne dele. Pristojna oseba mora pred uporabo odobriti tudi dele in namestitev vrvi. Ko se uporabnik premika, naj bo vrv napeta, proč od abrazivnih ali ostrih robov, vročih površin ali kemikalij. RAZPOLOŽLJIVOST - Statične vrvi FALL SAFE® so na voljo v premerih 9 mm, 10,5 mm, 11 mm in 12 mm, kot je navedeno v tabeli fizikalnih lastnosti. 9-milimetrska vrv je „tip B“, ki ima manj zmogljivosti kot „tip A“. Pri uporabi vrvi tipa B je potrebna večja previdnost pri zaščiti pred učinki drgnjenja, ureznin, splošne obrabe itd. Ko se uporablja vrv tipa B, je treba še bolj paziti, da se zmanjša možnost padca. Vrvi tipa A so bolj primerne za uporabo pri dostopu do vrvi in pozicioniranju delov kot vrvi tipa B. Vrvi so običajno na voljo v beli barvi s štirino modrim markerjem ali enobarvno črni. Standardna velikost koluta je 200 m, vendar je na voljo v rezanih dolžinah in / ali s prišitim zaključkom za oko.
TEHNIČNI PODATKI - Statična vrv FALL SAFE® je izdelana iz najlonskih (poliamidnih) vlaken. Vrv ima večpredek nasedlo jedro s pokrovom iz 16 prepletenih preje. Sukani vlakni dodajo odpornost upogibnim in drobilnim napetostim, kar omogoča visoko trdnost vozlov in povečuje trpežnost vrvi. Najlonske vrvi se lahko skrčijo, ko so mokre in se lahko sprostijo do 12%.

NAVODILA ZA UPORABO - POMEMBNA OPOMBA IN OPOZORILA
- bistveno je, da se ta navodila preberejo in upoštevajo;
- Te izdelke smejo uporabljati samo usposobljene in / ali kako drugače pristojne osebe ali pa mora biti uporabnik pod neposrednim nadzorom take osebe;
- Pred in med uporabo je treba razmisliti o tem, kako bi bilo mogoče varno in učinkovito izvesti reševanje;
- Poteganje vrvi po ostrih robovih, medtem ko je pod napetostjo, lahko resno izgubi moč;
- Proizvajalec ne more biti odgovoren, če je bila oprema zlorabljena ali nepravilno uporabljena. Uporabnik ves čas nosi vsa tveganja in odgovornosti;
- Uporabniki se morajo zavedati, da lahko slabo fizično in / ali duševno zdravje ogrozi varnost v običajnih razmerah in v nujnih primerih;
- če je bila vrv uporabljena za zaustavitev padca, se je ne sme več uporabljati, dokler pristojna oseba pisno ne potrdi, da je to sprejemljivo;
- Če dvomite o stanju vrvi, jo takoj zamenjajte.

FALL SAFE® lahko po naročilu dobavi vrvi s strojno šivanimi očmi. Moč teh dveh vrst zaključkov je dokumentirana v tabeli "Fizične lastnosti".
OKOLJE - Statična vrv je namenjena za uporabo v človeškem okolju, kjer se delovna temperatura giblje od minus 10 do 40 stopinj Celzija. Delo zunaj teh temperatur in celo znotraj njih prinaša določena tveganja. Na primer, mokra vrv lahko zmrzne in postane trda. Vročina lahko poškoduje vlakna, zunaj se vlakna stopijo ali zvarijo, vizualni pregled pa pokaže škodo. Notranje ustvarjena toplota lahko povzroči, da se vlakna zlijejo ali obrabijo. Znak je prašna notranjost ali zmanjšana jedrna preja. Tega ni enostavno videti, vzrok za to pa bi bila le nepravilna uporaba vrvi. ČIŠČENJE - Kontaminacija lahko poškoduje najlon, zato se je treba izogniti vsemu onesnaženju. Razredčene reagente ali umazanijo in odplake, ki nastanejo v človeškem okolju, če pridejo v stik z vrvjo, sperite s ponavljajočim se potapljanjem v čisto vodo. Po potrebi lahko vrv razkužimo z nevtralnim lastniškim razkužilom za tekstil, ki se nanese z uporabo mlačne raztopine z mešanjem, čemur sledi izpiranje v čisti vodi in sušenje na zraku v naravno toplem okolju nad 20 ° C. SKLADIŠČENJE IN PREVOZ - Vrvi je treba hraniti v sproščenem stanju, ohlapno navite. Razveljavite vozle in odstranite strojno opremo. Vrv posušite ali shranite v prostem kroženju zraka pri sobni temperaturi. Statična vrv FALL SAFE® ni biološko razgradljiva in ne bo gnila. Če je shranjeno v umazanem stanju, lahko zadiši, ga je najbolje sprati najprej. Sončna svetloba lahko sčasoma razgradi najlon in čeprav je izpostavljen samo pokrov in zaščitena preja, se je treba izogibati dolgotrajni izpostavljenosti močni sončni svetlobi in vrv hraniti pod zavetjem. Kakršna koli sprememba zunanjih vlaken zaradi učinka sončne svetlobe bo pri vizualnem pregledu videti kot obraba. Med prevozom je treba statične vrvi zapakirati v zaprte vreče, da se prepreči onesnaženje, zaščiteno pred mehanskimi poškodbami, ekstremnimi temperaturami in drugimi dejavniki, zabeleženimi v tem dokumentu, za katere je znano, da negativno vplivajo na stanje vrvi. IDENTITETNI TRAK - Vrv je označena z notranjim markerskim trakom, ki prikazuje vrsto vrvi (A ali B), FALL SAFE® Ltd., ki je proizvajalec, leto izdelave in vrsta materiala poliamid. IDENTITETNE ŽELITVE - Obroč na koncu vsake vrvi dokumentira naslednje informacije: klasifikacija vrvi, bodisi A bodisi B; premer vrvi v mm; standard za vrv je akreditiran kot BS EN 1891; ime proizvajalca je FALL SAFE®; znak CE; številka priglašenega organa je 0598; oznako serije za sledljivost. Če je bila vrv, ki jo bomo uporabili, prerezana na daljšo dolžino, jo je treba označiti z novo obrobo; že bo vključeval sredinski trak, kot je opisano prej. NEGA - Popolnoma nova, neuporabljena statična vrv FALL SAFE® ustreza EN 1891; evropski standard za „Osebno varovalno opremo za preprečevanje padcev z višine - nizke raztezne vrvi kernmantel“. Statična vrv FALL SAFE® je bila preizkušena, da ustreza tem zahtevam, toda ko je uporabnik v uporabi, je dolžan zagotoviti stalno celovitost vrvi in se odločiti za pravi čas zastaranja. Vrvi iz katerega koli materiala so dovzetne za obrabo in jih lahko do neke mere oslabijo različne agencije, kot so kemikalije, toplota in svetloba. Zavedajte se, da ne glede na to, katera agencija je oslabila vrv, bo učinek resnejši pri majhnih velikostih kot pri večjih velikostih vrvi. Naslednja navodila za nego je treba prebrati in razumeti, da bo uporabnik razumel, kaj lahko škoduje celovitosti vrvi in za kaj mora vrv pregledati. ZUNANJA OBRABENA IN PONAVLJENA OBREMENITEV - Sčasoma se vrv obrabi zaradi držanja tovora, drgnjenja po abrazivnih površinah ali obrabe na zaključni strojni opremi. Zaščitno pušo je treba uporabiti, če obstaja možnost, da vrv pride v stik z ostrimi robovi ali površinami, ki bi lahko poškodovale vlakna prevleke. Običajno večja kot je obremenitev, večja obraba se bo pojavila do točke fiksiranja, rezultat pa se bo obravnaval kot poškodba vlaken prevleke. Ta obraba se bo pojavila kot matirana površina na območju, kjer se vlakna zlomijo. To je sprejemljiva obraba in sprva ne bo zmanjšalo zmogljivosti varnega držanja vrvi. Ko se obraba povečuje, se lahko nit pretrga in sčasoma omogoči, da se vrv jedra pokaže. Preden obraba doseže to stopnjo, je ogrožena celovitost vrvi in jo je treba zamenjati. Ta vizualni pregled je zanesljiv postopek za nošenje vrvi v običajnem varnem položaju. Kakršne koli mehanske poškodbe vrvi, drobljenje, rezanje, gorenje, taljenje ali stiskanje, ki so povzročile travme na konstrukciji, so lahko ogrozile celovitost vrvi. V tem primeru je treba vrv zamenjati. Upoštevati je treba, da se vrvi „A“ lahko bolj obrabijo, ne da bi pri tem poškodovale svoj varnostni potencial, kot vrvi „B“. TOPLOTA - Vročina lahko v skrajnih primerih povzroči varovanje. Kakršni koli znaki tega bi morali zaslužiti zavrnitev, vendar lahko vrv poškoduje vrvico brez kakršnega koli očitnega opozorila. Najboljša zaščita je pravilna nega pri uporabi in skladiščenju. Vrvi se nikoli ne sme sušiti pred ognjem ali hraniti v bližini peči ali drugega vira toplote. KEMIKALIJ - Izogibati se je treba kisli in alkalni kontaminaciji, saj bo sčasoma zmanjšala trdnost vlaken, kar bi lahko privedlo do zgodnjega zavrženja varnostne vrvi. PREGLED IN STAROST - Izkušena oseba mora pred in po uporabi preveriti celotno dolžino vrvi, da se zagotovi nadaljnja uporabnost. Uporabite vizualni in otipni pregled za prepoznavanje ureznin, raztrganin, poškodb zaradi odrgnin in prahu zaradi staranja, stika s toploto, kislinami, alkalijami in drugimi jedkimi sredstvi. Če je bila vrv izpostavljena padcu, onesnaženju, poškodbam ali odrgnini in obstaja dvom o celovitosti vrvi, jo je treba odstraniti iz uporabe. Za vsako vrv je treba hraniti evidenčno karto. Kartica mora vsebovati podrobnosti o vrvi, njeno identifikacijo, model, serijsko številko, datum prve uporabe, datum nakupa, leto izdelave, pogostost uporabe, zgodovino rednih pregledov, kdo je opravil pregled, rok za redni pregled, in aplikacije, za katere je primerna z imenom in kontaktnimi podatki. Vrv mora biti last samo enega uporabnika, ta uporabnik pa mora voditi evidenčno kartico, da se seznani z zgodovino uporabe vrvi. Evidenčno kartico je treba uporabiti tudi kot dnevnik za beleženje uporabnikovega imena, uporabljenega datuma in prijave, pogojev, ki so se pojavili pri uporabi, in vseh ustreznih komentarjev o stanju vrvi. Poznavanje vaše vrvi je bistvenega pomena za zagotovitev varnega dela. Uporabljajte samo vrv, ki je nova ali ima znano delovno dobo. Vrv je lahko videti dobro, vendar ima ogrožene lastnosti. Neznane vrvi zavrzite kot neprimerne za varno delujočo statično vrv. Če je pravilno shranjena, ima vrv priporočen rok uporabnosti 10 let. Nemogoče je določiti največjo priporočljivo življenjsko dobo, saj je poškodba vrvi odvisna od načina in pogostosti uporabe. POMEMBNA OPOMBA - Statična vrv je namenjena za uporabo usposobljenim osebam, usposobljenim za varno uporabo varnostne vrvi, komponent in tehnike. Nikogar ne sme usmerjati ali mu dovoliti dela na višini brez ustrezne zaščite pred padci in navodil za uporabo in uporabo statične vrvi in njenega vrvenja. Pristojna oseba mora pred uporabo

مخاطر معينة. على سبيل المثال ، يمكن أن يتجمد الحبل المبلل ويصبح صلبًا. يمكن للحرارة أن تلحق الضرر بالطيور ، خارجيًا ، سيتم صهرها أو لحامها معًا وسيكشف الفحص البصري عن الضرر. داخليًا ، يمكن أن تتسبب الحرارة المتولدة في اندماج أو تآكل الجسيمات. العلامة عبارة عن جزء داخلي مغبر أو كتلة خيوط أساسية مخفضة. هذا ليس من السهل رؤيته ولن يكون إلا بسبب الاستخدام غير الصحيح للحبل. التنظيف - يمكن أن يؤدي التلوث إلى إتلاف النايلون ويجب تجنب جميع أنواع التلوث. الكواشف المخففة أو الأوساخ والنفايات السائلة التي تصادفها في البيئة البشرية إذا كان يجب غسل الاتصال بالحبل عن طريق الغمر المتكرر في الماء النظيف. إذا لزم الأمر ، يمكن تطهير الحبل باستخدام مطهر نسيج محايد الملكية مطبق باستخدام محلول فاتر مع التحريك متبوعًا بالشطف بالماء النظيف والتجفيف بالهواء في بيئة دافئة بشكل طبيعي تتجاوز 02 درجة مئوية. التخزين والنقل - يجب تخزين الحبال في حالة استرخاء ، ملفوفة بشكل فضفاض. التراجع عن أي عقدة وإزالة الأجهزة. جفف الحبل أو خزنه في دوران هواء حر في درجة حرارة الغرفة. حبل EFAS LLAF* الثابت غير قابل للتحلل البيولوجي ولن يفسد. إذا تم تخزينها في حالة متسخة يمكن أن تتسبب في رائحة ، فمن الأفضل غسلها أولاً. يمكن لأشعة الشمس أن تتحلل من النايلون بمرور الوقت ، وعلى الرغم من تعرض الغطاء فقط وحماية الخيوط الأساسية ، يجب تجنب التعرض لأشعة الشمس القوية على المدى الطويل وتخزين الحبل تحت الملجأ. سيظهر أي تغيير في الخارج بسبب تأثير أشعة الشمس على أنه تآكل عند الفحص بالعين المجردة. أثناء النقل ، يجب تعبئة الحبال الثابتة في أكياس محكمة الغلق لمنع التلوث ، وحمايتها من التلف الميكانيكي ودرجات الحرارة القصوى والعوامل الأخرى الموثقة في هذه الوثيقة المعروف أنها تؤثر سلبًا على حالة الحبل. شريط الهوية - تم وضع علامة على الحبل بشريط علامة داخلي يوضح نوع الحبل (A أو B) ، EFAS LLAF* dtL. ، كونها الشركة المصنعة ، سنة التصنيع ونوع المادة هي مادة البولي أميد. خيوط الهوية - يوثق الطويق الموجود في نهاية كل حبل المعلومات التالية: تصنيف الحبل ، إما A أو B ؛ قطر الحبل بالملم ؛ تم اعتماد معيار الحبل ليكون 1981 NE SB ؛ اسم الشركة المصنعة EFAS LLAF* ؛ علامة EC ؛ عدد الموثق هو 8950. رمز الدُفعة للتتبع. إذا تم قطع الحبل الذي سيتم استخدامه من طول أطول ، فيجب وضع علامة عليه بحلقة جديدة ؛ سيتضمن بالفعل شريطًا مركزيًا كما هو موضح سابقًا.

ERAC - حبل ثابت EFAS LLAF* جديد غير مستخدم ، يتوافق مع 1981 NE ؛ المعيار الأوروبي "لمعدات الحماية الشخصية للوقاية من السقوط من ارتفاع - حبال letnamnrek منخفضة الشد". تم اختبار EFAS LLAF* epoR citatS ليتوافق مع هذه المتطلبات ، ولكن بمجرد استخدامه ، تقع على عاتق المستخدم مسؤولية ضمان سلامة الحبل المستمرة وتحديد الوقت المناسب للتقادم. الحبال المصنوعة من أي مادة عرضة للتآكل ويمكن أن تضعف إلى حد ما من قبل وكالات مختلفة مثل المواد الكيميائية والحرارة والضوء. يرجى العلم أنه بغض النظر عن الوكالة التي أضعفت الحبل ، فإن التأثير سيكون أكثر خطورة على الأحجام الصغيرة منه على الأحجام الأكبر للحبل. يجب قراءة ملاحظات العناية التالية وفهمها حتى يكون لدى المستخدم تقدير لما يمكن أن يضر بسلامة الحبل وما يجب فحصه من أجله. ارتداء خارجي وتحميل متكرر - بمرور الوقت سوف يتآكل الحبل من حمل الحمل أو الاحتكاك على الأسطح الكاشطة أو البلى على الأجهزة الطرفية. يجب استخدام الجلبة الواقية إذا كان هناك احتمال أن يلامس الحبل الحواف الحادة أو الأسطح التي يحتمل أن تفسد الغطاء. عادةً ، كلما زاد الحمل ، سيحدث المزيد من التآكل إلى حد النتيجة وسيتم النظر إلى النتيجة على أنها أضرار في الغطاء. سيظهر هذا الثوب على أنه ملمس غير لامع في المنطقة التي تنكسر فيها النسل. هذا تآكل مقبول ولن يقلل في البداية من قدرة الحبل الآمنة. مع زيادة التآكل ، قد تنكسر الخيوط وتسمح في النهاية بإظهار الحبل الأساسي. قبل أن يصل التآكل إلى هذه المرحلة ، تتعرض سلامة الحبل للخطر ويجب استبداله. هذا الفحص البصري هو إجراء موثوق به لارتداء الحبال في حالة حمل آمنة طبيعية. قد يؤدي أي ضرر ميكانيكي للحبل أو سحقه أو قطعه أو حرقه أو ذوبانه أو قرصه الذي تسبب في صدمة للبناء إلى الإضرار بسلامة الحبل. في هذه الحالة يجب استبدال الحبل. وتجدر الإشارة إلى أن الحبال "أ" قادرة على تحمل المزيد من التآكل دون الإضرار بإمكانيات سلامتها مقارنة بالحبال "ب". الحرارة - قد تتسبب الحرارة ، في الحالات القصوى ، في حدوث اندماج. أي علامات على هذا يجب أن تستحق الرفض ولكن قد يتلف الحبل بسبب الحرارة دون أي تحذير واضح من هذا القبيل. أفضل حماية هي العناية المناسبة في الاستخدام والتخزين. لا ينبغي أبدًا تجفيف الحبل أمام الفرن أو تخزينه بالقرب من الموقد أو أي مصدر آخر للحرارة. المواد الكيميائية - يجب تجنب التلوث الحمضي والقلوي لأنه سيقلل بمرور الوقت من قوة الجراثيم مما قد يؤدي إلى التخلص المبكر من حبل الأمان. التفتيش والإفراط - يجب فحص طول الحبل بالكامل قبل وبعد الاستخدام من قبل شخص متمرس لضمان استمرار الخدمة. استخدم الفحص البصري واللمسي لتحديد الجروح والتمزقات وأضرار التآكل والبودرة بسبب التقادم والتلامس مع الحرارة والأحماض والقلويات والمواد المسببة للتآكل الأخرى. إذا تعرض الحبل للسقوط أو التلوث أو التلف أو التآكل وكان هناك أي شك حول سلامة الحبل ، فيجب إزالته من الاستخدام. يجب الاحتفاظ ببطاقة قياسية لكل حبل. يجب أن تُظهر البطاقة تفاصيل الحبل ، وتعريفه ، وطرازه ، ورقمه التسلسلي ، وتاريخ أول استخدام ، وتاريخ الشراء ، وسنة الصنع ، وتكرار الاستخدام ، وتاريخ الفحوصات الدورية ، ومن أجرى الفحص ، وتاريخ استحقاق الفحص الدوري ، والتطبيقات التي تتناسب مع الاسم وتفاصيل الاتصال. يجب أن يكون الحبل ملكًا لمستخدم واحد فقط ويجب أن يحتفظ هذا المستخدم ببطاقة التسجيل للتأكد من أنه على دراية بتاريخ استخدام الحبل. يجب أيضًا استخدام بطاقة التسجيل كسجل لتسجيل اسم المستخدم وتاريخ الاستخدام والتطبيق والظروف التي تمت مواجهتها في الاستخدام

nadzorovati namestitev. OPOZORILA - Neupoštevanje teh smernic za pravilno uporabo in nego statične vrvi lahko povzroči situacijo, ki bi lahko ogrozila življenje uporabnika. Proizvajalec ne more biti odgovoren za zlorabo ali zlorabo varnostne opreme. Vsa tveganja so odgovornost uporabnika.

DODATNE INFORMACIJE
AI1 - sprejemljiva temperatura; AI2 - Shranjevanje; AI3 - letni pregled; AI4 - Čiščenje; AI5 - Sušenje; AI6 - Nevarnosti; AI7 - Tveganje smrti; AI8 - Pozor; AI9 - desno; AI10 - Napačno; AI11 - Preverite.

OZNAČEVANJE/NALEPKE
ML(1) – Blagovna znamka/blagovna znamka; ML(2) - oznaka CE; ML(3) – Priglašeni organ; ML(4) - Preberite navodilo; ML(5) - Premer; ML(6) - evropski standard; ML(7) - Material vrvi; ML(8) -Dolžina; ML(9) - datum izdelave; ML(10) - Lot; ML(11) – Referenca izdelka

EVIDENCA O OPREMI
1-Izdelek 2-Referenčna številka 3-Serijska številka 4-Datum proizvodnje 5-Datum nakupa 6-Datum prve uporabe 7-Druge ustrezne informacije 8-Datum 9-Razlog za vnos 10-Napake, popravila itd. 11-Ime in podpis 12-Naslednji obdobni pregled

(AR)

(عربي)
تتوافق حبال EFAS LLAF* الثابتة مع المعيار الأوروبي 1981 NE: 8991 "معدات الحماية الشخصية لمنع السقوط من ارتفاع - حبال letnamnrek منخفضة الامتداد". معايير الأداء المعيارية هذه للحبال لاستخدامها مع أجهزة الصعود والهبوط والسلامة. هذا النظام مخصص لوضع العمل في الوصول إلى الحبال ؛ خفض أو زيادة عدد الضحايا في عمليات الإنقاذ وكوسيلة للصعود والنزول والحركة الأفقية في علم الكهوف. لا يجوز استخدام الحبال المطابقة للمواصفة 1981 NE: 8991 للتسلق المجاني. الحبال المستخدمة للحماية أثناء أي نشاط تسلق مجاني في الوصول باستخدام الحبال أو الإنقاذ أو علم الكهوف ؛ يجب أن تؤخذ في الاعتبار المعايير الأوروبية المختلفة. على سبيل المثال الحبال الديناميكية لتسلق الجبال 298 NE. يتطلب استخدام معدات الحماية من السقوط تدريبًا وإرشادات حول طريقة الاستخدام المناسبة والآمنة لمثل هذه المعدات. يجب أن تكون جميع المكونات المستخدمة مع الحبل تحمل علامة EC ومناسبة للاستخدام مع قطر الحبل الثابت المراد استخدامه. يجب على الشخص المؤهل فحص الحبل ، والمرسى ، والأشكال ، وأي مكونات أخرى. يجب أن يوافق الشخص المختص أيضًا على الأجزاء وتجهيز الحبل قبل الاستخدام. أثناء تحرك المستخدم ، يجب أن يظل الحبل مشدودًا ، بعيدًا عن أي حواف كاشطة أو حادة أو أسطح ساخنة أو مواد كيميائية. التوافر - تتوفر الحبال الثابتة EFAS LLAF* بأقطار 9 مم و 5.01 مم و 11 مم و 21 مم كما هو موثق في جدول الخصائص الفيزيائية. الحبل 9 مم هو "النوع ب" وهو ذو مستوى أداء منخفض مقارنة بـ "النوع أ". عند استخدام حبل من النوع B ، يلزم عناية أكبر للحماية من آثار التآكل ، والجروح ، والبلى العام ، وما إلى ذلك. عند استخدام حبل من النوع B ، يجب توخي مزيد من الحذر لتقليل احتمالية السقوط. الحبال من النوع A أكثر ملاءمة للاستخدام في الوصول بالحبال وتحديد مواقع العمل من الحبال من النوع B. تتوفر الحبال بشكل عام باللون الأبيض مع علامة زرقاء رباعية أو سوداء صلبة. يبلغ حجم البكرة القياسي 002 متر ، ولكن يمكن توفيرها بأطوال مقطوعة و / أو طرف عين مخيط.
التفاصيل الفنية - EFAS LLAF* epoR citatS مصنوع من النايلون (بولي أميد). يحتوي الحبل على لب متعدد الخيوط مع غطاء خيط ملتوي من 61 ضفيرة. تضيف الأحجار الملتوية مرونة إلى ضغوط الانحناء والكسر مما يجعل قوة العقدة عالية وتزيد من متانة الحبل. يمكن أن تتقلص حبال النايلون عند البلل ويُسمح لها بالاسترخاء بنسبة تصل إلى 21٪ في الطول.

تعليمات الاستخدام - ملاحظات وتحذيرات مهمة
- من الضروري قراءة هذه التعليمات واتباعها ؛
- يجب استخدام هذه المنتجات فقط من قبل أشخاص مدربين و / أو مؤهلين أو يجب أن يكون المستخدم تحت الإشراف المباشر لمثل هذا الشخص ؛
- قبل وأثناء الاستخدام ، ينبغي النظر في كيفية تنفيذ أي عملية إنقاذ بأمان وكفاءة ؛
- قد يؤدي تمرير الحبل على حواف حادة أثناء التوتر إلى فقد شديد في القوة ؛
- لا يمكن تحميل الشركة المصنعة المسؤولية في حالة إساءة استخدام الجهاز أو استخدامه بشكل غير صحيح. يتحمل المستخدم جميع المخاطر والمسؤوليات في جميع الأوقات ؛
- يجب أن يدرك المستخدمون أن الصحة البدنية و / أو العقلية السيئة يمكن أن تعرض السلامة للخطر في ظل الظروف العادية وفي حالات الطوارئ ؛
- إذا تم استخدام الحبل لمنع السقوط ، فلا يجوز استخدامه مرة أخرى حتى يتم التأكيد كتابيًا من قبل شخص مختص أنه من المقبول القيام بذلك ؛
- إذا ساورك الشك بشأن حالة الحبل ، فاستبدله على الفور.

يمكن أن تزود EFAS LLAF* الحبال بأعين مخيطة آليًا في النهاية كخيار للطلب. تم توثيق قوة هذين النوعين من الإنهاء في مخطط "الخصائص الفيزيائية".
البيئة - تم تصميم الحبل الثابت للاستخدام في البيئة البشرية ، حيث تتراوح درجة حرارة العمل من 01 درجة مئوية تحت الصفر إلى 04 درجة مئوية. العمل خارج درجات الحرارة هذه وحتى داخلها يجلب

وأي تعليقات ذات صلة حول حالة الحبل. معرفة الحبل الخاص بك أمر ضروري لضمان العمل الآمن. استخدم فقط حبلًا جديدًا أو له حياة عمل معروفة. يمكن أن يبدو الحبل جيدًا ولكن له خصائص مشبوهة. تجاهل الحبال غير المعروفة لأنها غير مناسبة للعمل الآمن بحبل ثابت. يبلغ الحد الأقصى لعمر التخزين الموصى به للحبل 01 سنوات إذا تم تخزينه بشكل صحيح. من المستحيل تحديد الحد الأقصى لعمر الاستخدام الموصى به نظرًا لأن الضرر الذي يتعرض له الحبل سيعتمد على طريقة وتكرار الاستخدام. ملاحظات مهمة - epoR citatS مخصص للاستخدام من قبل أشخاص مختصين مدربين على الاستخدام الآمن لحبال الأمان والمكونات والتقنية. لا ينبغي توجيه أي شخص أو السماح له بالعمل على ارتفاع دون حماية كافية من السقوط وتعليمات حول استخدام ونشر الحبل الساكن وتزويره. يجب أن يشرف شخص مختص على التلاعب قبل الاستخدام. تحذيرات - قد يؤدي عدم اتباع هذه الإرشادات للاستخدام الصحيح والعناية بالحبل الثابت إلى ظهور موقف قد يعرض حياة المستخدم للخطر. لا يمكن أن تكون الشركة المصنعة مسؤولة عن إساءة استخدام أو إساءة استخدام معدات السلامة. جميع المخاطر ه

معلومات إضافية

1IA - درجة الحرارة المقبولة ؛ 2IA - التخزين ؛ 3IA - التفتيش السنوي ؛ 4IA - التنظيف ؛ 5IA - تجفيف ؛ 6IA - المخاطر ؛ 7IA - خطر الموت ؛ 8IA - انتباه ؛ 9IA - صحيح ؛ 01IA - خطأ ؛ 11IA - تحقق.

تعليم / ملصقات

LM (1) - اسم العلامة التجارية / العلامة التجارية ؛ LM (2) - علامة EC ؛ LM (3) - الهيئة المبلغة ؛ LM (4) - قراءة التعليمات ؛ LM (5) - القطر ؛ LM (6) - المعيار الأوروبي ؛ LM (7) - مادة الحبل ؛ LM (8) الطول ؛ LM (9) - تاريخ الصنع ؛ LM (01) - لوت ؛ LM (11) - مرجع المنتج

سجل المعدات

1 - المنتج 2 - الرقم المرجعي 3 - الرقم التسلسلي 4 - تاريخ التصنيع 5 - تاريخ الشراء 6 - تاريخ أول استخدام 7 - معلومات أخرى ذات صلة 8 - التاريخ 9 - سبب الإدخال 01 - العيوب والإصلاحات وما إلى ذلك 11 - الاسم والتوقيع 21- الفحص الدوري القادمي مسؤولية المستخدم.